

## **Lamatuak Yesus Tutui Malolen tunga Yohanis**

*Yesus naa, see?*

<sup>1</sup> Makasososan, Manetualain Dede'a-kokolan hambun ena.

Manetualain Dede'a-kokolan naa, ndia Hatahori esa.

Hatahori naa, sama-sama no Manetualain.

Ma Ndia oo, ndia Manetualain boe.

<sup>2</sup> Neu lalai no dae-inak bei ta dadi,

Hatahori naa hambu memak kana ena, sama-sama no Manetualain.

<sup>3</sup> Manetualain nakadadadik basa-basan, pake Ndia Dede'a-kokolan naa.

Ta hambu buas esa dadi boe na, mete ma Hatahori naa ta adu sana.

<sup>4</sup> Ndia naa, masodak oka-huun.

Dadi hatahori mana hambu masodak tetebes, ara rasoda numa Ndia mai.

Ana oo sama leo Manggaledok mana masa'ak boe,

fo hatahori mana leo-la'o nai Manggaledok naa,

bisa mete-nita ma nalela.

<sup>5</sup> Manggaledok naa, sa'an tora maso neni makiuk neu;

ma makiuk ta bisa nakatataka nala Manggaledok naa.

Huu Manggaledok naa, nasa'a nakan-doo.

<sup>6</sup> Hambu hatahori laen esa, nade Yohanis. Manetualain oo nadenun boe,<sup>☆</sup> <sup>7</sup> fo dadi sakasii fo mana nafada hatahorir la'e-neu Manggaledok naa, mita fo basa hatahorir bisa ramahere neu Manetualain nahuu Yohanis kokolan naa.

<sup>8</sup> Yohanis ia, ta ndia Manggaledok naa. Tehuu Manetualain nadenun fo nafada hatahori la'e-neu Manggaledok naa. <sup>9</sup> Hatahori fo mana dadi Manggaledok tetebes naa nae neni dae-bafok ia mai. Manggaledok naa, tao nala basa hatahorir mete-rita basa hata fo tetebes sara.

<sup>10</sup> Leo mae Ana nakadadadik basa-basan manai dae-bafok ia ena, tehuu hatahorir marai dae-bafok ia ta ralela sana, neu Ana mai leo nai ia. <sup>11</sup> Leo mae Ana mai leo no Ndia hatahori heli-helin nara, tehuu ara ta nau simbok kana.

<sup>12</sup> Leo mae talo naa, tehuu basa hatahorir mana simbok ma ramahere neun, Ana fee sara haak fo dadi reu Manetualain anan nara. <sup>13</sup> Naa, sama leo sira neni bonggi seluk kara ena. Tehuu sira neni bonggi beun nara raa, ta sama leo hatahori bonggi kakana ana. Ma ta numa touk esa hihiiin mai, fo hambu tititi-nonosik. Te ara dadi reu Manetualain anan nara, nahuu Manetualain ndia fee sara masoda beuk naa.

<sup>14</sup> De *'Manetualain Dede' a-kokolan'* naa oo,  
neni bonggik dadi neu hatahori dae-bafok  
boe.

Ana nasoda nai ita taladan.

Ita mete-tita Ndia ta neni babanggan.

Ndia ta neni babanggak talo naa, nahuu Ndia  
naa, Manetualain Ana kise mu'en.

Ana hii natudu Ndia dale susuen neu ita,  
nahuu Ndia hada-tataon memak leo naak.

---

☆ **1:6** Mateos 3:1; Markus 1:4; Lukas 3:1-2

Ma basa hata fo Ana kokolak la'e-neu Manetualain, memak tetebes.

<sup>15</sup> Yohanis naa, nafada la'e-neu Hatahori ia. Ana eki nae, “Nenene, ee! Ndia ia, ndia au tuik ena ae, ‘Neu ko Hatahori esa nae mai. Ndia naa, ta neni babanggak lena heni au. Au bei ta neni bonggik, te Ana nakahuluk ena na!’”

<sup>16</sup> Yohanis kokolak talo naa, nahuu Hatahori naa hii nalan seli natudu Ndia dale susuen. Ma Ana tao la'i-la'ik kana talo naa nakandoo fee ita basa ngga. <sup>17</sup> Lele uluk, ba'i Musa ndia nakonda Manetualain Hohoro-lalanan neu ita bei-ba'in nara. Tehuu hatematak ia Hatahori naa, ndia Yesus Karistus, ndia natudu Manetualain dale susuen neu ita. Ma basa hata fo Ana kokolak la'e-neu Manetualain, memak tetebes. <sup>18</sup> Ta hambu tita hatahori esa boe na, mete-nita tetebes Manetualain. Tehuu Ndia Ana kise mu'en fo Ana suek naa, ndia natudu ita Manetualain dalen ena. Kanak naa, hambun nai Ndia Aman boboan. Huu Ndia oo ndia Manetualain boe.

*Yohanis Mana Saranik natudu Lamatuak Yesus*

*(Mateos 3:1-12; Markus 1:1-8; Lukas 3:1-18)*

<sup>19</sup> La'e esa, hatahori Yahudi malanggan nara marai Yerusalem radenu malangga anggama hida, ma hatahori hida ruma leo Lewi fo mana rasi'e raono-lalau nai Manetualain Uma Huhuleharadoi Ina-huun mai. Ara reni lee Yarden boboan seri reu,\* fo ratane Yohanis Mana Saranik rae, “O ia, Karistus fo Manetualain helubartaa ena nae nadenun mai, do?”

---

\* **1:19** Yohanis mamanan sarani hatahorir, hambun nai lanek ka-28.

Boe ma ana nafada sara nae, ndia naa, see.  
<sup>20</sup> Ana manaku no ledo-ledo nae, “Taa. Karistus ta ndia au.”

<sup>21</sup> Boe ma ara ratane seluk bali rae, “Mete ma talo naa, o ia, see? Ba'i Elia, do?”

Ana naselu nae, “Taa boe.”

Ara ratane rakandoo bali rae, “Boso losak o ia, Manetualain mana to'u dede'an laen, do?”

Ana naselu nae, “Taa boe.”☆

<sup>22</sup> Basa boe ma ara ratane bali rae, “Mete ma talo naa, o ia, see? Mafada dei! Huu ai muste fali miu mafada malanggan nara mana madenu ai. Tulun, dei!”

<sup>23</sup> Boe ma ana kokolak tungga hata fo ba'i Yesaya surak nita nae,

“Au ia, ndia hatahori mana bolu nai mamana nees nae,

‘Basa hatahorir sadia tao neulau dalak kara, fo simbok Lamatuak mamain!

Tao matetu dalak kara fo soru Ndia.’”☆

<sup>24</sup> Nai hatahorir maruma Yerusalem mai taladan nara raa, hambu hatahori hida oo ruma partei anggama Farisi mai boe. <sup>25</sup> De ara ratane Yohanis rae, “Talo ia. Mete ma o ta ndia Karistus, ta ba'i Elia, ma ta Manetualain mana to'u dede'an naa, tao hata de o sarani hatahorir? O hambu haak numa bee mai?”

<sup>26</sup> Boe ma Yohanis naselu nae, “Au ia sarani hatahorir pake kada oe mesa kana. Tehuu hambu Hatahori esa nai ei taladam mara ena, te ei ta malela sana. <sup>27</sup> Ndia naa, ta neni babanggak lena heni au, leo mae au ndia mulai

---

☆ **1:21** Tui Seluk la'e-neu Dala Masodak 18:15; 18; Maleaki 4:5

☆ **1:23** Yesaya 40:3

anori akahuluk hatahorir. Leo mae dadi kada Ndia hatahori neondan oo au ta andaa boe.”†

<sup>28</sup> Basa dede'ak bebeik kara iar dadi numa Betania, numa lee Yarden boboan seri. Yohanis no ana nunin nara sarani hatahorir ruma naa.‡

*Lamatuak Yesus naa, sama leo Manetualain Bibi lombo Anan*

<sup>29</sup> Neu be'e-mai, boe ma Yohanis mete-nita Yesus la'ok neni ndia mai. De ana kokolak nae, “Mete neu Hatahori manai naa dei! Ndia naa, Manetualain Bibi lombo Anan mana dadi tunu-hotuk fo koka heni hatahorir marai dae-bafok ia sala-singgon nara. <sup>30</sup> Hatahori ia, ndia au afada neu ei afik ka ae, ‘Neu ko hambu Hatahori esa sou mai. Ndia naa, ta neni babanggak lena heni au, nahuu Ana mai nakahuluk numa au mai ena.’ <sup>31</sup> Fai uluk au ta bubuluk, mete ma Ndia naa, Karistus. Leo mae talo naa, tehoo au bubuluk ena, au muste akalelelak kana neu hatahori Isra'el asa. Huu naa de au mai fo sarani hatahorir pake oe.

<sup>32-33</sup> Manetualain nadenu au fo sarani hatahorir pake oe. Ana oo nafada au boe nae, ‘Neu ko Hatahori esa nae neni o neti. Boe ma Au Dula-daleng konda neu leo nai Ndia. Hatahori

---

† **1:27** Susura dede'a Yunani huuk nae, “sefi kada ndia sopatun talin oo au ta andaa boe.” Sosoan nae, Yohanis kada hatahori kadi'ik. Leo mae dadi kada Lamatuak Yesus hatahori neondan oo ndia ta nandaa boe. ‡ **1:28** ‘Betania’ ia, laen numa nggoro Betania mana deka-deka no kota Yerusalem mai. Tehoo mamanaan ta bubuluk kana no tetuk. Hatahori malelak kara dudu'a rae, fama te ia sama leo nusa Basan manai dano Galilea boboan dulu, huu Yosefus oo surak mamanak naa naden ‘Batanea’ boe. Yosefus naa, hatahori Yahudi esa, mana surak Isra'el tutuin fee man-parenda Roma.

naa, neu ko ndia neni Au Dula-dale Malalaong, fo fee koasa neu Au hatahoring nggara.' Neu Hatahori naa mai, au bei ta bubuluk ae, Ndia naa ndia Manetualain nafada memak neu au. Tehuu neu au mete-ita Manetualain Dula-dalen konda numa lalai mai sama leo mbui lunda sina tee neu Ndia lain, dei de au bubuluk ae, 'Ndia ia, ndia Hatahori naa!' <sup>34</sup> Au mete-ita dede'ak kara raa unik au mata de'e heli-heling. De au afada ei ae, 'Hatahori mana maik naa, ndia Manetualain Anan!'"

*Lamatuak Yesus here Ndia ana nuni maka-sososan nara*

<sup>35</sup> Neu be'e-mai, Yohanis nambariik no ndia ana nunin dua. <sup>36</sup> Neu Yohanis mete-nita Yesus la'ok nesik naa, ana nafada nae, "Mete dei! Ndia naa, Manetualain Bibi lombo Anan fo neu ko dadi neu tunu-hotuk!"

<sup>37</sup> Basa boe ma Yohanis ana nuni kaduan nara fo mana nenene kokolan naa la'o elan, de la'ok tungga Yesus. <sup>38</sup> Boe ma Yesus leuk dea, de mete-nita sara tungga Ndia. De Ana natane sara nae, "Talo bee? Parluu, do?"

Ara ratane rasafalin rae, "*Rabi* leo nai bee?" (Nai sira dede'a Aram, '*Rabi*' naa sosoa-ndandaan nae, 'Papa Meser'.)

<sup>39</sup> Yesus naselu nae, "Mai fo mete-mita no ei mata heli-helim leo." Boe ma ara tunggan, de mete-rita Ndia mamana leleon. Neu ara losa, nai rarain li'u haa ledo bobon. De ara leo ro Yesus losa ledo tesa.

<sup>40</sup> Numa hatahori kaduak kara raa mai fo mana nenene Yohanis kokolan, de la'ok tungga Yesus naa, esa nade, Anderias. Ndia ia, Simon Petrus fadin. <sup>41</sup> Anderias fali losak ka boe ma

neu sangga ka'an Simon, de nae, “Ka'a, ee! Ai matonggo mia *Mesias* ena!” (Nai sira dede'an, ‘*Mesias*’ soso-ndandaan nae, ‘Karistus, ndia Hatahori fo Manetualain helu-bartaa memak kana numa lele uluk mai ena, fo nae nadenun mai.’) <sup>42</sup> Basa de ana nuni no ka'an neni Yesus neu.

Yesus mete-nita Simon, boe ma Ana nafada nae, “O ia, Simon. O amam ndia, Yohanis. Mulai numa hatematak ia neu, hatahorir roke o, ‘*Kefas*’” (Soso-ndandaan sama no ‘*Petrus*’, ndia ‘batu’.)§

### *Lamatuak Yesus noke Felipus no Natanel*

<sup>43-44</sup> Numa naa oo hambu hatahori laen esa boe, nade Felipus. Ndia nggoro-tadu huun, ndia Betseda. Petrus no Anderias oo ruma naa mai boe.

Neu be'e-mai, boe ma Yesus naketu nae neni profensi Galilea neu. Ana neu natonggo no Felipus, de Ana noken nae, “Mai, tungga Au fo dadi muu Au hatahoring!”

<sup>45</sup> Basa de Felipus neu sangga Natanel, boe ma nafadan nae, “Ka'a, ee! Ai matonggo mia Hatahori naa, fo ba'i Musa surak kana nai Manetualain Hohoro-lalanan dale ena. Manetualain mana to'u dede'an nara lele uluk oo, surak la'eneu Hatahori ia boe. Naden Yesus numa nggoro Nasaret mai. Aman, nade Yusuf.”

<sup>46</sup> Tehuu Natanel naselu nae, “Hatahori Nasaret!? Awii! Ta hambu hata esa boe na fo neulauk kalua numa naa mai!”

---

§ **1:42** Nadek *Kefas* naa, numa dede'a Aram mai, *kefa*. Soso-ndandaan nae ‘batu’. Nadek *Petrus* naa, numa dede'a Yunani mai, *petra*. Soso-ndandaan oo ‘batu’ boe.

Boe ma Felipus nae, “Weeh! Boso talo naa. Mai fo o mesa ngga mete-mita leo!”

47 Neu Natanel la'ok mai, Yesus mete-nita memak kana ena, boe ma nae, “Ndia ia, hatahori ndoos! Huu nai dalen dale, ta hambu puputa-papatak. Ndia ia, hatahori Isra'el isi-isik!”\*

48 Natanel natane nae, “Talo bee de Lamatuak nalela au?”

Yesus naselu nae, “Talo ia. Au mete-ita o ena, neu o bei numa ai huuk naa taen.† Neu oras Felipus bei ta neti nanggou o.”

49 Boe ma Natanel manaku nae, “Papa Meser ia, tebe-tebe Manetualain Anan! Ma Papa oo ai hatahori Isra'el Manen boe!”

50 Yesus natanen nae, “Ndonoon naa o ia, mamahere neu Au nahuu bebeik kara ia Au ae, ‘Au mete-ita o, neu o bei numa ai huuk naa taen,’ do? Masaneda, te neu ko o mete-mita dede'ak ta neni babanggak kara bali!

51 Tetebes! Au afada memak. Neu ko ei mete-mita lalai natahuka. Boe ma Manetualain atan

---

\* **1:47** Yesus nakaminak dede'a de'ek nai ia. Lelek fo Manetualain bei ta fee nadek 'Isra'el' neu ba'i Yakob, nadek Yakob sosoa-ndandaan, 'mana kedi-irak'. (Mete nai *Tutui Makasososak* 27:1-40, 32:22-32.) Yesus hahambun nai ia nae, Natanel ia, hatahori Isra'el fo mata-aok laen numa ba'i Yakob mai. Huu Natanel ia, hatahori dale ndoos. † **1:48** Dede'ak Indonesia pake dede'a de'ek 'ai kaak' numa dede'a de'ek Yunani *συκῆ* (*sukē*). Tehuu Susura Malalaok natudu ai huuk esa nai naa, hatahorir rasi'e ra'a boan. Nai Indonesia dulu, hatahorir ta ra'a 'ai kaak' boan. Dadi 'ai kaak' manai Susura Malalaok dede'a Indonesia, ta sama no ita ai kaan manai ia.



nara marai nusa tetuk do inggu temak konda-hene dae-lain nai Au matang. Te Au ia, Hatahori Dae-bafo Isi-isik.”<sup>‡</sup>

## 2

### *Feta kabin numa nggoro Kana*

<sup>1</sup> Neu bei-nesan, hambu feta kabin numa nggoro Kana, nai profensi Galilea. Yesus inan tungga. <sup>2</sup> Yesus no ana nunin nara oo hambu nonokek boe. De ara oo reu boe.

<sup>3</sup> Tehuu doo-doo boe ma oe anggor manai mamana feta mulai basan. De Yesus inan nafadan nae, “Tulun, dei! Te sira oe anggor basan ia ena.”

<sup>4</sup> Tehuu Yesus naselu nae, “Mama. Tao hata de mama nau Au ndia koladu? Au fain bei ta nandaa ia.”

<sup>5</sup> Tehuu inan nafada neu hatahori mana maue-osar marai naa nae, “Nenene, ee! Ana nadenu ei tao hata, na, kada tao tungga leo.”

<sup>6</sup> Numa naa, hambu nggusi nee, fo hatahorir tao sara numa batu mai. Nggusi esa naa natandee oe fama te liter 75-115. Hatahori Yahudir rasi'e pake oe numa nggusi leo naak mai, fo tao ralao aok tungga sira anggaman hohoro-lalanen. <sup>7</sup> Boe ma Yesus nafada hatahori mana maue-osar raa nae, “Miu ha'i oe fo madai neu nggusir raa.” De ara radai losa sofe sara tetu-tetu. <sup>8</sup> Boe ma Ana nafada sara nae, “Ndui mala faa, fo menin neni malangga feta neu.” De ara

---

<sup>‡</sup> **1:51** Nai *Tutui Makasosak* 28:10-17, Yakob nala me'i numa Betel. Numa me'in dale, ana mete-nita Manetualain atan nara konda-hene nai heda-huuk esa, fo Yakob seseik kana “lelesu mana neni nusa tetuk do inggu temak neu”.

tao tungga. <sup>9</sup> Losa naa, malangga feta naa soba sudik oe naa. Ta bubuluk te oe naa dadi anggor ena! Ana panggananaa, huu ana ta bubuluk ara hambu anggor naa numa bee mai. (Tehuu hatahori mana maue-osar raa bubuluk.)

Boe ma ana nanggou nala baroit touk. <sup>10</sup> De ana nae, “Talo ia. Ita si'en, tenu umak ba'e oe anggor neulaun lenak nakahuluk. Mete ma hatahorir rinu no'uk ka ena, dei fo ana kalua anggor nomer kaduan. Tehuu o tao masafalin. O kalua anggor nomor kaduan nakahuluk, basa dei de anggor neulaun lenak nakahitok!”

<sup>11</sup> Dede'ak naa dadi numa nggoro Kana, manai profensi Galilea. Naa, makasososan fo Yesus tao tanda heran fo hatahorir mete-ritan. Ana natudu Ndia ta neni babanggan talo naa, boe ma ana nunin nara ramahere neun.

<sup>12</sup> Basa boe ma Yesus, Ndia inan, Ndia fadin nara, ma Ndia ana nunin nara konda reni kota Kapernaum reu. Tehuu ara leo numa naa kada faik hidak ka.✧

*Lamatuak Yesus husi-mbuu heni hatahorir ruma Manetualain Uma Huhule-haradoi Ina-huun mai*

*(Mateos 21:12-13; Markus 11:15-17; Lukas 19:45-46)*

<sup>13</sup> Neu hatahori Yahudir fai malolen Paska deka-deka mai ena, Yesus hene neni kota Yerusalem neu.✧ <sup>14</sup> Numa Uma Huhule-haradoi Ina-huuk bebelan, Yesus mete-nita hatahorir rase'o sapi, bibi lombo, ma mbui lunda sina fo hatahorir hasa, fo paken dadi neu tunu-hotuk.

---

✧ **2:12** Mateos 4:13   ✧ **2:13** Kalua numa Masir mai 12:1-27

Numa naa oo hambu mei fo hatahorir paken soa-neu Manetualain nai Uma Huhule-haradoi Ina-huuk naa, tehuu hatahorir pake mei naa dadi neu mamana tuka doik boe. <sup>15</sup> Boe ma Ana ha'i nala tali fifik hida, de Ana i'in dadi neu fifiuk. Basa de Ana husi-mbuu heni basa sara ruma uma bebelan naa mai. Ana oo foo heni basa sapir ma bibi lombor lala'en boe. Ana fae nalengga-natono meir, ma mbo'a sasarak heni doik kara raa. <sup>16</sup> Boe ma Ana naonda hatahori mana se'o mbui lunda sinar nae, “Ba'u kalua heni basa buas sara iar ruma ia mai! Mamanak ia, ta pasar! Boso tao Au Amang Uman dadi neu mamana danggan!”

<sup>17</sup> Boe ma ana nunin nara rasaneda Manetualain Susura Malalaon surak nae, “Au sue-lai alan seli neu Manetualain Uman.

Huu naa de au daleng dere-dere hiek fo anea ndia nade malolen.”<sup>☆</sup>

<sup>18</sup> Basa de hatahori Yahudi malanggan nara radenu Yesus rae, “Mete ma O memak maena haak husi-mbuu hatahorir talo naa, na, matudu tanda heran esa neu ai fo dadi bukti!”

<sup>19</sup> Yesus naselu nae, “Mete ma ei makalulutu mamana malalaok ia, neu ko bei-nesan, Au ambadedeik falik kana.”<sup>☆</sup>

<sup>20</sup> Tehuu ara rasabara rae, “Hambu nai bee? Te hatahorir rambadedeik Uma Huhule-haradoi Ina-huuk ia doon teuk haa hulu nee. Tao hata de O du'a mae, O parluu kada faik telu a fo mambadedeik falik kana?!”

<sup>21</sup> Tehuu ara ta ralela, mete ma Yesus kokolak la'e-neu Ndia ao-inan, fo sama leo mamana malalaok esa. <sup>22</sup> Dadi mai fai bakadean, neu

<sup>☆</sup> **2:17** Sosoda Kokoa-kikiok kara 69:9    <sup>☆</sup> **2:19** Mateos 26:61; 27:40; Markus 14:58; 15:29

Yesus mate ena, basa de nasoda fali numa mamaten mai, dei de ana nunin nara rasaneda hata fo Ana nafada memak neu sara ena. Boe ma ara ramahere neu hata fo Manetualain Susura Malalaon surak numa lele uluk mai, ma hata fo Yesus nafada memak neu sara ena.

*Lamatuak Yesus bubuluk basa hatahorir dale kuru-eron*

<sup>23</sup> Yesus leo taak numa kota Yerusalem, fo tungga fai malole Paska numa naa. Boe ma hatahorir no'uk ka mete-rita tanda heran nara fo Ana taok, de ara ramahere neun. <sup>24-25</sup> Tehuu Yesus ta namahere sara, nahuu Ana bubuluk basa hatahorir dale kuru-eron nara ena. Ana ta parluu hatahorir rafadan, nahuu Ndia mesa kana bubuluk memak hatahorir dae-bafok nenggetuunemberiin ena.

### 3

*Lamatuak Yesus kokolak no Nikodemus*

<sup>1</sup> Hambu hatahorir esa numa partei anggama Farisi mai, nade Nikodemus. Ndia ia, hatahorir Yahudi meser ina-huun esa. <sup>2</sup> La'e esa, ana mai neu le'odaek fo natonggo no Yesus. Boe ma ana nae, “Papa Meser! Ai bubuluk mae, Manetualain ndia nadenu Papa fo manori ai. Tanda heran nara fo Papa taok kara raa ratudu bukti rae, Manetualain ndia fee koasa neu Papa. Mete ma ta talo naa, na, neu ko tanda heran nara raa ta bisa dadi.”

<sup>3</sup> Yesus naselu nae, “Tebe! Ma Au oo, ae afada talo ia boe: mete ma hatahorir ta neni bonggi falik, na, ana ta bisa dadi neu Manetualain hatahorin.”

<sup>4</sup> Boe ma Nikodemus natane nae, “Tehuu talo bee de hatahori bisa neni bonggi falik talo naa, mete ma ana namo'o mamais ena!? Ana ta bisa maso fali neni inan ta'in dale neu la'e kaduan, basa fo inan bonggi seluk kana. Ta bisa dadi, hetu!?”

<sup>5</sup> Yesus naselu nae, “Tebe! Tehuu Au afada talo ia: hatahori muste bonggin nenik oe fo dadi lolo-laok, ma bonggin nenik dula-dalek fo dadi hatahori beuk. No dalak naa, dei fo ana bisa maso dadi neu Manetualain hatahorin. <sup>6</sup> Hatahori dae-bafok bonggin numa hatahori dae-bafok mai, tehuu hatahori dula-dalen bonggi beuk kana numa Manetualain Dula-dalen mai. <sup>7</sup> Boso heran, mete ma Au afada ae, ‘Ei muste neni bonggi beuk, fo hambu masoda beuk’. <sup>8</sup> Ita takasasamak kana no anin. Anin fumbu tungga ndia hihii. Ita bisa tamanene liin, tehuu ta bubuluk ana numa bee mai, ma nae bee neu. Basa hatahorir fo neni bonggi beuk numa Manetualain Dula-dalen mai oo leo naak boe. Ita bisa mete-tita Manetualain Dula-dalen tao hatahorir dadi beuk ena, mae ita ta talela talo bee de dede'ak naa bisa dadi.”

<sup>9</sup> Boe ma Nikodemus natane nae, “Talo bee de bisa dadi talo naa?”

<sup>10</sup> Yesus naselu nae, “Wee, ka'a. Ka'a dadi neu hatahori Isra'el meser ina-huun ena. Tao hata de ka'a ta nalela dede'ak bebeik kara iar? <sup>11</sup> Au afada hata fo tetebes. Au ma Au hatahoring nggara, malela dede'ak bebeik kara iar. Huu ai dadi sakasii la'e-neu dede'ak kara fo ai mete-mita no ai mata heli-helin nara ena. Tehuu ei ta simbok no malole ai kokolan. <sup>12</sup> Neu Au afada la'e-neu hata mandadik kara rai dae-inak, ei ta

nau mamahere. Hata-bali mete ma Au afada la'e-neu hata mandadik kara rai lalai. Neu ko lena-lenak bali ei ta mamahere! <sup>13</sup> Ta hambu hatahori esa boe na hene neu nasare mbali Manetualain nai lalai. Kada Au mesa ngga, ndia Hatahori Dae-bafo Isi-isik ia fo mana konda numa Ndia mai.

<sup>14</sup> Lele uluk numa mamana nees, ba'i Musa londa mengge riti esa neu ai lain, fo basa hatahorir mete-ritan, boe ma ara hambu sodak. Dede'ak leo naak oo muste dadi soa-neu Au, Hatahori Dae-bafo Isi-isik ia boe. Neu ko ara rae londa Au neu ai lain, <sup>15</sup> fo basa hatahorir mana ramahere neu Au, hambu masodak tetebes ta mana ketuk.

<sup>16</sup> Huu Manetualain sue nalan seli neu basa hatahorir marai dae-bafok ia, de Ana nadenu Au, Ndia Ana kise mu'en ia, mita fo basa hatahorir mana ramahere neu Au, ta lenggo fe'e numa Manetualain mai. No dalak naa, ara hambu masodak tetebes ta mana ketuk. <sup>17</sup> Manetualain ta nadenu Au, Ndia Anan neni dae-bafok ia mai, fo huku-doki hatahorir. Tehuu Ana nadenu Au fo tao asoi-asoda hatahorir numa sala-singgon nara huku-dokin mai. <sup>18</sup> Manetualain ta hukun hatahori mana namahere neu Au. Tehuu Ana naketu memak huku-dokik soa-neu hatahori ta mana namahere neu Au, *nahuu* hatahori naa ta namahere neu Au, ndia Manetualain Ana kise mu'en ia.

<sup>19</sup> Talo ia: Manetualain haitua manggaledok mai ena fo nasa'a nai dae-bafok ia. Tehuu hatahori hihiiin lenak leo-la'o nai makiu-makahatuk. Ara ta nau leo-la'o nai manggaledok, nahuu sira tatao-nono'in, ta neulauk. Huu naa de Manetualain nae hukun asa. <sup>20</sup> Huu basa

---

✧ **3:14** Susura Rerekek 21:4-9

hatahorir mana tao ta neulauk kara, mburuk ro manggaledok naa. Ara ta hii manggaledok naa nasa'a neu sara, mita fo manggaledok naa boso lufa nakaholak manggaraun nara. <sup>21</sup> Tehuu hatahorir mana tao tungga hata fo ndoos, ara mai, mita fo manggaledok naa nasa'a neu sara. Huu manggaledok naa natudu nae, sira tao tungga Manetualain hihii-nanaun.”

*Lamatuak Yesus ma Yohanis Mana Saranik*

<sup>22</sup> Basa naa, Yesus no Ndia ana nunin nara kalua numa kota Yerusalem mai, de ara leo taak numa dae Yudea. Numa naa, ara sarani hatahorir. <sup>23-24</sup> Faik naa, Herodes asa bei ta sese Yohanis Mana Saranik neni bui dale neu. De Yohanis oo sarani hatahori numa nggoro Aion, deka nai nggorok Salim boe, nahuu hambu oe no'uk ka nai naa. Boe ma hatahorir reni Yohanis reu rakandoo fo ana sarani sara.\*

<sup>25</sup> Hatahori anggama Yahudir raena hadak esa fo tao ralao aok, dei fo ara bole hule-haradoi. Numa naa, hambu hatahori Yahudi esa, nadede'a no Yohanis ana nunin nara la'e-neu dala-hadak naa. <sup>26</sup> De ara reni Yohanis mai fo rafada rae, “Papa Meser! Masaneda do taa, neu Hatahori fo mana sangga papa numa lee Yarden boboan seri naa, fo papa nafadak nae, Ndia naa, ndia Karistus? Ana oo sarani hatahorir boe! De ta hambu reni ai mai bali! Huu basa hatahorir reni kada Ndia reu!”

<sup>27</sup> Yohanis naselu nae, “Talo ia! Hatahorir ta bisa tao hata-hata, mete ma Manetualain nai nusa tetuk do inggu temak, ta nasosoi dalak feen.

<sup>28</sup> Ei mesa ngga mamane ena, au afada no

---

\* 3:23-24 Mateos 14:3; Markus 6:17; Lukas 3:19-20

ledo-ledo ae, ‘Au ia, ta ndia Karistus naa, fo ita tahani a neun. Tehuu Manetualain nadenu au akahuluk, fo asosoi dalak soa-neu Karistus. Talo kada naa leo!’☆

<sup>29</sup> Lololek, baroit touk naena baroit inak. Tehuu baroit touk sakasiin, fo mana nambariik no ndia, dalen namahoko mete ma ana bubuluk baroit touk namahoko. Yesus naa, sama leo baroit touk esa. Ma au ia, sama leo Ndia sakasiin. Huu naa de hatematak ia, au daleng namahoko nalan seli. <sup>30</sup> Nenenin lenak ndia, Ana muste tamba nakandoo dadi neu hatahori mo'o-inahuuk, ma elan fo au boe kuran akandoo dadi hatahori kadi'i anak.”

*Hatahori mana konda numa nusa tetuk do inggu temak mai*

<sup>31</sup> Yohanis tuti kokolan bali nae, “Ana konda numa Manetualain manai lalai mai, huu naa de Ndia mo'on lena heni basa-basan. Tehuu au numa kada dae-bafok ia mai, huu naa de au sama leo basa hatahorir marai dae-bafok ia. Au kokolak la'e-neu basa hata mandadik tungga faik rai dae-bafok ia. Tehuu mana konda numa Manetualain manai lalai mai naa, neu ko Ndia ta neni babanggan lena heni basa-basan. <sup>32</sup> Ana nafada la'e-neu hata fo Ndia mesa kana metenita ma namanenen ena. Tehuu hatahorir ta simbok no malole hata fo Ana nafadak ena. <sup>33</sup> Mete ma hatahori simbok no malole hata fo Hatahori manuma lain mai naa nafadan ena, naa oo natudu bukti boe nae, ana namahere Manetualain kokolan naa, tetebes. <sup>34</sup> Hatahori fo Manetualain nadenun mai naa, nafada Manetualain hara hehelun. Huu Manetualain fee Ndia

---

☆ **3:28** Yohanis 1:20



Dula-dalen fo koasan ta kala basak neun. <sup>35</sup> Huu Amak manai nusa tetuk do inggu temak, sue nalan seli neu Anan. Ma Ana loo lima basabasan neu Kanak naa liman.✧ <sup>36</sup> De hatahori fo mana namahere neu Kanak naa, ara hambu masodak tetebes ta mana ketuk. Tehuu hatahori fo ta mana namahere neun, ma ta tao tungga Ndia hara hehelun, ara ta hambu masodak naa, huu Manetualain natudu nakandoo Ndia nasan fo huku-doki sara.”

## 4

### *Lamatuak Yesus kokolak no inak esa numa Samaria*

<sup>1-2</sup> Mete ma takasasamak Yohanis no Yesus, na, Yesus ana nunin nara mulai sarani hatahori mana tungga Ndia no'un lenak. Yesus mesa kana ta sarani hatahori, kada Ndia ana nunin nara ndia sarani hatahorir. Neu Yesus bubuluk nae, hatahori numa partei anggama Farisi mai ramanene Yesus asa sarani hatahorir no'un lenak ena, <sup>3</sup> boe ma Yesus no ana nunin nara la'o ela dae Yudea, fo fali reni profensi Galilea reu. <sup>4</sup> Tehuu ara muste la'ok resiko profensi Samaria fo tora losa Galilea. <sup>5</sup> Ara la'ok, boe ma ara losa kota esa nai Samaria, nade Sikar, deka-deka nai dae fo ba'i Yakob feen neu ndia anan Yusuf.✧ <sup>6-8</sup> Nai naa, hambu oe matak esa, nade 'Yakob oe matan'. Ledo namatetu, boe ma Yesus asa losa mamanan naa. Ana nameda manggu numa sira lala'on mai, de Ana nanggatuuk hahae aon numa oe matak naa. Basa de Ndia ana nunin nara la'o

---

✧ **3:35** Mateos 11:27; Lukas 10:22   ✧ **4:5** Tutui Makasososak 33:19; Yosua 24:32

ela mesa kana neu naa, de ara maso reni kota reu hasa nana'ak.

Boe ma inak esa numa kota naa mai, fo neu nala oe nai oe matak naa. Yesus noken nae, “Ka'a inak. Au bisa oke oe nininuk faa dei do?”

<sup>9</sup> Tehuu inak naa nggenger, nahuu hatahori Yahudi ta nasi'e nakabubua no hatahori Samaria. De ana natane nasafali mbali Yesus nae, “Wee! To'o hatahori Yahudi. Au ia, hatahori Samaria. Ta sala ia, do? To'o noke ninu numa au mai?”<sup>✧</sup>

<sup>10</sup> Yesus nafada nae, “Talo ia. Mete ma ka'a inak bubuluk hata fo Manetualain nae fee neu basa hatahorir, ma bubuluk Au mana noke nininuk ia, See, neu ko ka'a inak noke nasafali oe numa Au mai. Boe ma Au fee oe mana neni masodak.”<sup>✧</sup>

<sup>11</sup> Inak naa nae, “To'o ndundui le'a oen taa. Ma oe matak ia oo demak ka boe. Numa bee mai, To'o nae hambu oe mana neni masodak naa? Do, oe naa nai bee bali? <sup>12</sup> Bisa dadi talo bee fo To'o ta neni babanggan lena heni ai ba'in Yakob! Ana ndia la'o ela oe matak ia soa-neu ai. Ma ndia mesa kana oo ninu numa oe matak ia mai boe. Ndia anan nara ma bandan nara oo leo naak boe.”

<sup>13</sup> Yesus naselu nae, “Masaneda, ee! Hatahori mana rasi'e rinu numa oe matak ia mai, neu ko ara dale mada seluk bali. <sup>14</sup> Tehuu hatahori mana ninu oe fo Au feek naa, neu ko ana ta dale mada seluk bali. Huu oe fo Au feek naa, sama leo oe matak esa fo nasapura dea mai. Oe naa, neni masodak tetebes ta mana ketuk.”

---

✧ 4:9 Esra 4:1-5; Nehemia 4:1-2 ✧ 4:10 Yermia 2:13; Sakaria 14:8; Yeskiel 47:9

<sup>15</sup> Inak naa nae, “Mete ma talo naa, na, To'o fee au oe naa leo, mita fo au ta dale mada bali! No dalak naa, au hae mai ndui oe la'i-la'ik kana nai ia bali.”

<sup>16</sup> Boe ma Yesus nadenun nae, “Talo ia. Ka'a inak fali muu ngga dei. Manggou ka'a inak saon, basa naa fali ia mai.”

<sup>17-18</sup> Ana naselu nae, “Tehuu au sao taak.”

Boe ma Yesus nae, “Tebe. O kokolak ndoos. Huu o sao mita touk lima. Ma hambuk hatem-atak ia oo, ta o saom boe.”

<sup>19</sup> Boe ma inak naa nae, “Awii! Hatematak ia au bubuluk ena, To'o ia, Manetualain mana to'u dede'an esa. <sup>20</sup> Dadi au ae atane. Ai hatahori Samaria bei-ba'in nara rakaluku-rakatele neu Manetualain nai letek Gerisim.\* Tehuu ei hatahori Yahudir mae, mete ma nau makaluku-makatele neu Manetualain, na, basa hatahorir muste reni Yerusalem reu. Tungga To'o, mana ndaak naa, ndia bee?”

<sup>21</sup> Yesus naselu nae, “Ka'a inak mamahere neu Au kokolang ia, huu ia tetebes. Mae makaluku-makatele neu Amak Manetualain nai letek ia do, nai Yerusalem do, neu ko losa fain, dua sara nanalan ta bali. <sup>22</sup> Ei hatahori Samariar ta bubuluk no'uk ka la'e-neu ei makaluku-makatele neu see. Tehuu ai hatahori Yahudir bubuluk no'uk ka la'e-neu Manetualain fo ai makaluku-makatele neun. Huu Ana nau pake ai fo sosoi dalak, mita fo hatahorir bisa hambu masoi-masodak numa sira sala-singgon nara mai. <sup>23</sup> Neu ko losa fain,

---

\* **4:20** Letek Gerisim naa, deka no nggorok Sikem nai profensi Samaria. Nai susurak dede'a Yunani kada surak nae, “nai letek ia”. Tehuu hatahori malelak kara basa sara rae, letek naa naden, ndia “Gerisim”.

ndia mulai numa hatematak ia mai ena, hatahorir mana makaluku-makatele no ndoos neu ita Aman manai nusa tetuk do inggu temak, na, ara rakaluku-rakatele neu Ndia, tungga Ndia Dula-dalen ma tungga hata fo ndoos. Amak manai nusa tetuk do inggu temak, hii hatahori matak leo naak fo mana nakaluku-nakatele neu Ndia.<sup>24</sup> Manetualain naa, dula-dalek. Dadi hatahori fo mana nakaluku-nakatele neun naa, muste nakaluku-nakatele tungga Ndia Dula-dalen, ma tungga hata fo ndoos.”

<sup>25</sup> Inak naa nafada nae, “Au bubuluk ena, Mesias naa nae mai, ndia hatahorir seseik rae, ‘Karistus’, fo Manetualain helu-bartaa memak kana fo nae nadenun mai. Mete ma Ana mai ena, na, neu ko Ana nafada basa-basan neu ita.”

<sup>26</sup> Yesus naselu nae, “Ndia Au ia ena, fo mana kokolak hatematak ia.”

<sup>27</sup> Neu Ndia ana nunin nara fali numa kota mai, boe ma ara heran, nahuu mete-rita Yesus kokolak no ina Samaria esa. Tehuu ta hambu esa boe na, natane inak naa nae, “O nau hata?” Ma ta hambu esa boe na natane Yesus nae, “Tao hata de Lamatuak kokolak no inak ia?”

<sup>28</sup> Boe ma inak naa la'o ela nggusin neu naa, fo fali neni kota dale neu. Boe ma ana tui hatahorir marai naa nae,<sup>29</sup> “Mai fo mete sudik Hatahori ia dei! Huu Ana buka nakambela basa-basan fo au tao itak. Boso losak Ndia ia, Karistus, fo Manetualain helu-bartaa ena fo nae nadenun mai!”<sup>30</sup> Boe ma hatahorir kalua numa kota naa mai, de reu ratonggo roon.

<sup>31</sup> Ndaa no inak naa bei fo fali neni kota neu, Yesus ana nunin nara fufudin rae, “Papa Meser! Mai mu'a dei!”

<sup>32</sup> Tehuu Ana naselu nae, “Au aena nana'ak ena fo ei ta bubuluk kana.”

<sup>33</sup> Ndia ana nunin nara ratatane aok esa mbali esa rae, “Talo bee ia? See ndia mai ena fo neni feen nana'ak?”

<sup>34</sup> Tehuu Yesus nafada nae, “Talo ia. Mane-tualain nadenu Au fo tao tungga Ndia hihii-nanaun, ma akalala'ok Ndia ue-osan losa basan. Naa, sama leo nana'ak soa-neu Au. <sup>35</sup> Ei masi'e suri-memete nai tine-osir, boe ma makandan-daak mae, ‘Bei ela bulak haa bali, dei fo bisa ketu-koru.’ Nenene, ee! Au afada, mete ma ei suri-memete matalolole, tine-osir hatematak ia rahani a ena fo ketu-koru. Tine-osir raa, sama leo hatahori no'uk kara marai naa, fo reni ita mai. Huu hatahorir raa rahani a ena fo ramahere neu Au. <sup>36</sup> Ta kada naa mesa kana, tehuu mana ketu-koruk kara fo mana raduduru sira buna-boan nai nggudan dale, ara mulai simbo rala sira nggadin ena. Sira raa, sama leo mana roo hatahorir fo ramahere neu Manetualain, boe ma hambu masodak tetebes ta mana ketuk. No dalak naa, hatahori fo mana sele-tande bini-nggees, ma hatahori fo mana ketu-koru buna-boan bisa ramahoko sama-sama.

<sup>37</sup> Hatahorir rae, ‘Hatahori esa sele-tande bini-nggees; hatahori laen nakabubua ndia buna-boan.’ Naa, ndaa naa. <sup>38</sup> Au adenu ei ena fo miu maduduru buna-boak numa hatahori laen ue-osan mai. Memak ei ta ndia maue-osa, tehuu ei ndia hambu nanalak numa sira sota-benggen mai.”

<sup>39</sup> Faik naa, hambu hatahori Samaria no'uk ka marai kota naa ramahere neu Yesus, nahuu inak naa kokolan nae, “Ana buka nakambela basabasan fo au tao itak ena.” <sup>40</sup> De neu faik fo ara

reni Yesus reu, ara roke-hule mbalin rae, “Papa, mai leo mua ai dei!” Boe ma Ana leo taak fai dua numa naa.

<sup>41</sup> Ma hatahori laen no'uk ka oo ramahere neun boe, nahuu Ndia kokolan. <sup>42</sup> Ara oo rafada inak naa boe rae, “Afik ka naa, ai mamananene kada o kokolam mesa kana. Tehuu hatematak ia, ai mamahere neun, nahuu ai mamananene no ai ndi'i doo heli-helin numa Ndia mai. Ai bubuluk tebe-tebe mae, Hatahori ia, ndia bisa tao nasoi-nasoda ita basa ngga marai dae-bafok ia numa ita sala-singgon nara mai.”

*Lamatuak Yesus tao nahai panggawe esa anan*

<sup>43</sup> Yesus asa leo basa numa naa, boe ma ara la'o rakandoo reni profensi Galilea reu. <sup>44</sup> (La'e esa Yesus kokolak nita nae, “Hatahorir ta hii fee hada-horomatak neu Manetualain mana to'u dede'an nai ndia nggoro-tadu heli-helin.”) <sup>45</sup> Fai bakahulun, neu bei ta feta Paska, hatahori Galilear no'uk ka reni kota Yerusalem reu ena, fo tao fai malole nai naa. De ara hambu lelak meterita basa hata fo Yesus taok numa Yerusalem. Huu naa de neu Ana fali neni Galilea neu, ara simbok kana no malole. <sup>46</sup> Basa de Yesus asa la'o rakandoo bali reni nggorok Kana manai profensi Galilea reu. Ana tao nita oe dadi anggor numa naa.

Neu faik naa, hambu panggawe esa numa kota Kapernaum mai. Ana toun namahedi. <sup>47</sup> Neu faik fo panggawe naa namanene nae, Yesus fali neni Galilea neu numa profensi Yudea mai, boe ma ana la'ok nda'e neni Kana neu sangga Yesus.

---

✧ **4:44** Mateos 13:57; Markus 6:4; Lukas 4:24 ✧ **4:45** Yohanis 2:23 ✧ **4:46** Yohanis 2:1-11

Natonggo noon, boe ma ana kokoe nasi-nasi fo Yesus konda neu tao nahai ndia anan. Huu kanak naa nae mate ena.

<sup>48</sup> Yesus nafada penggawe naa nae, “Mete ma ei ta mete-mita Au tao tanda heran mata-matak, na, ei ta nau mamahere neu Au!”

<sup>49</sup> Penggawe naa naselu nae, “Lamatuak, tulun mai dei. Te mete ma taa, na, au anang maten ia ena.”

<sup>50</sup> Boe ma Yesus nafadan nae, “Fali muu ngga leo. Te o anan naa, sodak.”

Boe ma ana hekor nasafali de fali memak, nahuu ana namahere Yesus kokolan naa. <sup>51</sup> Neu ana fali, ndia hatahori mana maue-osan nara mai ratonggo roon numa dalak rae, “Papa boso susa bali, huu papa anan sodak ena.”

<sup>52</sup> Boe ma natane sara nae, “Ana mulai hai ndia li'u hida?”

Ara raselu rae, “Ndia afik ka ledo namatetu li'u esa, katobin konda memak.” <sup>53</sup> Boe ma penggawe naa nasaneda memak nae, ndia anan dadi hai ena, mulai numa Yesus nafada nae, “Papa anan naa, sodak.” De ana no basa ndia uma isin ramahere neu Yesus.

<sup>54</sup> Mandadik ia, ndia tanda heran kaduan fo Yesus taok, neu Ana kalua numa Yudea mai, fo neni Galilea neu.

## 5

*Lamatuak Yesus tao nahai hatahori kekok esa numa lifu Batesda*

<sup>1</sup> Basa naa, hambu anggama Yahudi fai mal-olen esa. Huu naa de Yesus asa la'ok reni kota Yerusalem reu. <sup>2</sup> Numa naa, hambu lifu esa naena pandopo lima deka no lelesu esa, nade

Lelesu Bibi lombo. Nai sira dede'a Aram, lifu naa naden *'Batesda'*.<sup>\*</sup> <sup>3</sup> Hambu hatahori kamahedik no'uk ka rasi'e rahani rai pandopor raa. Ha'i netuduk leo: hatahori pokek, hatahori kekok, ma hatahori ta mana bisa nakaundak. [Ara rahani a, faik bee fo oe naa mulai nadombo. <sup>4</sup> Huu la'e-la'e esa, Manetualain atan numa nusa tetuk do inggu temak mai maso neni oe naa dale neu, fo dombo nakababalik oe. Basa naa, see ndia maso nakahuluk neni oe naa dale neu, na, ana ndia hai numa hedin mai.]<sup>†</sup>

<sup>5</sup> Numa naa, hambu hatahori esa namahedi teuk telu hulu falu ena. <sup>6</sup> Boe ma Yesus mete-nita hatahori naa sunggu numa naa. Ana bubuluk hatahori naa namahedi dook ka ena, de Ana natane nae, "Ka'a, ee! Nau hai, do?"

<sup>7</sup> Ana naselu nae, "Nau a mesan, Papa. Tehuu mana dadi kai-baak, ndia: mete ma oe mulai nadombo ena, ta hambu hatahori fo ko'o au uni oe dale uu. Mete ma au soba aong, na, hambu hatahori laen maso nakahuluk numa au mai ena."

<sup>8</sup> Boe ma Yesus nadenun nae, "Mambariik leo! Lulu mala o nene'im, fo fali muu ngga leo."

<sup>9</sup> Yesus kokolak basa talo naa, boe ma hatahori naa hai memak. De ana nambadeik, ha'i nala nene'in, boe ma ana mulai la'ok fali neu ngga.

---

\* **5:2** Hambu susura dede'a Yunani ketuk surak *'Betseda'*, ketuk surak *'Betsata'*, ma ketuk bali surak *'Betsaida'*. Lelesu Bibi lombo oo, hambun nai *Nehemia* 3:1, 32; 12:39 boe. Kota Yerusalem naena lelesu no'uk ka maso neni kota neu. Lelesur raa esa-esak no nenenin. Lele uluk ara rasi'e pake Lelesu Bibi lombo ia, fo bibi lombor maso resik naa. † **5:4** Dede'a de'ek neni surak manai kurun ia, ta hambu sana nai susurak dede'a Yunani fo lolen lenak ma lasin lenak kara.



Mandadik naa la'e-ndaa hatahori Yahudi fai huhule-haradoin. <sup>10</sup> Dadi hatahori Yahudir malanggan nara rafada hatahori bei fo hai naa rae, “Woi! O bubuluk, do taa? Faik ia, fai hahae tao ue-osa. Tunggu ita anggama hohoro-lalanan, ta bole hambu hatahori esa boe na tao ue-osa, sama leo o ko'o muni o nene'im!”<sup>☆</sup>

<sup>11</sup> Ana naselu nae, “Awii, papa nggara ein, ee! Papa sara boso mamasana. Te Hatahori fo mana tao nahai au naa, ndia parenda au nae, ‘Lulu mala o nene'im, fo fali muu ngga leo.’”

<sup>12</sup> Boe ma ara ratanen rae, “Weeh! Mana nadenu o ko'o nene'im naa, see?”

<sup>13</sup> Tehuu hatahori bei fo hai naa, ta nalela Yesus naa, see. Yesus kalua no neneek ena, nahuu hambu hatahori no'uk ka ruma naa.

<sup>14</sup> Doo-doo boe ma Yesus natonggo no hatahori naa numa Uma Huhule-haradoi Ina-huuk bebelan. Boe ma Yesus nafadan nae, “Nenene, ee! Hatematak ia o hai ena. Boso tao salak bali, mita fo o boso hambu mala hata fo manggata'an lenak bali.”

<sup>15</sup> Boe ma hatahori naa neu sangga hatahori Yahudir malanggan nara, de nafada nae, “Mana tao nahai au naa, nade Yesus.” <sup>16</sup> Huu naa de ara mulai tao doidoso Yesus, nahuu Ana tao nahai hatahori la'e-ndaa fai huhule-haradoik.

<sup>17</sup> Tehuu Yesus nafada sara nae, “Talo ia. Au Amang ta nalela hahae tao ue-osa. Dadi Au oo aue-osa akandoo boe.”

*Lamatuak Yesus nakaheik aon nae, Ndia naa, Manetualain Anan*

<sup>☆</sup> **5:10** Nehemia 13:19; Yermia 17:21

<sup>18</sup> Hatahori Yahudir malanggan nara hengge-nee rala Yesus rae, Ana nalena langga sira hohoro-lalanen la'e-neu fai hahae tao ue-osa, huu naa de ara sangga dalak barakain lenak bali fo rae tao risan. Lena-lenak bali, Ana oo nafada boe nae, Manetualain naa, Ndia Aman. No Ana kokolak talo naa, Ana so'uk aon sama leo Manetualain.

<sup>19</sup> Boe ma Yesus nafada sara nae, “Tebe! Au afada memak ae, Au ta bisa tao hata-hata numa Au ao heli-heling mai. Au ia, Manetualain Anan. Huu naa de Au bisa tao tungga kada hata fo Au mete-ita Amak taon. Au mete-ita Au Amang tao hata, na, Au oo tao tungga talo naa boe. <sup>20</sup> Au Amang manai nusa tetuk do inggu temak sue-lai nalan seli neu Au, fo Ndia Anan. Ana oo natudu Au basa-basan fo Ana taok boe. Neu ko Ana nau natudu Au basa hata fo ta neni babanggak bali, mita fo ei mete-mitan, de heran bali-bali! <sup>21</sup> Au Amang tao nasoda falik hatahori mates. Leo naak oo, neu ko Au fee masodak tetebes tungga Au hihiiin soa-neu see a mesan boe. <sup>22</sup> Teteben, talo ia: Amak mesa kana ta naketu-naladi hukudokik soa-neu hatahorir. Tehuu Ana loo lima basa-basan neu Au, huu Au ia, Ndia Anan. Dadi Au ndia aketu-aladi ae, hatahori tatao-nono'in ndoos do taa. <sup>23</sup> Au Amang hii fo basa hatahorir fee hada-horomatak neu Au, sama leo ara oo fee hada-horomatak neu Ndia boe. De mete ma hatahori ta mana fee hada-horomatak neu Au, fo Ndia Anan ia, na, ana oo ta fee hada-horomatak neu Amak mana nadenu Au ena boe.

<sup>24</sup> Tebe! Au afada memak. Hatahori fo mana namanene Au kokolang, ma namahere neu Manetualain mana nadenu Au, na, ana hambu

nala masodak tetebes ta mana ketuk ena. Mane-tualain ta huku-doki sana bali. Hukun mates ta tuda la'e hatahori naa bali, tehuu ana maso dadi neu hatahori mana masodak nakandoo no Mane-tualain ena. <sup>25</sup> Tebe! Au afada memak. Ndia fain deka-deka mai ena, ndia mulai hatematak ia ena, fo hatahori mates namanene harak numa Au mai, ndia Manetualain Anan. Huu hatahori fo mana namanene ma simbok no malole Au kokolang, neu ko ana hambu masodak tetebes. <sup>26</sup> Basa masodak kara raoka nai Au Amang. Ana oo fee Au koasa fo ba'e masodak tetebes neu hatahorir boe. Te Au ia, Ndia Anan na. <sup>27</sup> Au Amang oo fee haak ma koasa neu Au boe, fo aketu-aladi basa hatahorir huku-dokin, nahuu Au ia, ndia Hatahori Dae-bafo Isi-isik. <sup>28</sup> Ei boso heran neu hata fo Au kokolak ia, te ta dook ka bali, neu ko basa hatahori mates sara ramanene Au harang. <sup>29</sup> Basa naa, neu ko ara rasoda fali ruma mamaten nara mai. De ara kalua numa rates mai. Hatahori fo bakahulun tao neulauk, hambu masodak tetebes ta mana ketuk. Tehuu hatahori fo bakahulun tao manggarauk, hambu huku-dokik nakandoo.”✧

*Hambu sakasii no'uk ka mana rafada la'e-neu Lamatuak Yesus*

<sup>30</sup> Yesus kokolak tamba nae, “Au ta bisa tao hata-hata, mete ma Au bei ta amanene numa Au Amang mai. Mete ma Au amanene basa ena, dei fo Au aketu-aladi hatahori dede'an. Huu naa de hata fo Au aketuk naa tetebes. Au ta soba tungga Au hihii-nanau heli-heling mesa kana, tehuu tungga Au Amang hihii-nanaun. Te Ana ndia nadenu Au na!

---

✧ 5:29 Daniel 12:2

<sup>31</sup> Mete ma kada Au mesa ngga ndia afada la'e-neu Au aong, na, Au kokolang naa bisa ta nemeherek. <sup>32</sup> Tehuu hambu hatahori laen dadi sakasii la'e-neu Au. Ma Au bubuluk ara kokolak tetebes la'e-neu Au. <sup>33</sup> Ei madenu mita hatahori fo neu natane Yohanis Mana Saranik. Boe ma ana kokolak tetebes la'e-neu Au. <sup>34</sup> Naa te Au ta parluu hatahori dae-bafok nekehein. Tehuu Au fee nesenedak dede'ak bebeik kara iar, fo ei bisa hambu masoi-masodak numa ei sala-singgom mara mai. <sup>35</sup> Yohanis kokolan naa, sama leo lambu esa mana mbila manggaledok. Neu manggaledon bei mbila nasa'a, ei dalem namahoko.

<sup>36</sup> Naa te hambu Hatahori esa mana kokolak tetebes la'e-neu Au, ta neni babanggak lena heni Yohanis. Hatahori naa, ndia Au Amang manai nusa tetuk do inggu temak, mana loo lima ues no'uk ka neu Au, fo Au akalala'ok kasa losa basan. Ues sara iar, ndia ratudu bukti rae, Amak ndia nadenu Au. <sup>37</sup> Ma Ndia mana nadenu Au oo, kokolak tetebes la'e-neu Au boe. Ei mesa ngga bei ta mamananene mita Ndia haran pake ei ndi'i doo heli-helim, do, mete-mita no masasare matak Ndia mata-aon. <sup>38</sup> Manetualain Dede'a-kokolan ta leo nai ei dalem, nahuu ei ta mama-hera neu Au, fo Ana nedenuk. <sup>39</sup> Ei hii parisa no lutu-lelon Manetualain Susura Malalaon, nahuu ei dudu'a neu ko nai naa, ei matonggo dalak fo hambu masodak tetebes ta mana ketuk. Naa te Susurak kara raa surak la'e-neu Au. <sup>40</sup> Tehuu ei ta nau meni Au mai, boe ma maso dadi miu Au hatahoring, mita fo ei bisa hambu mala masodak

---

✧ 5:33 Yohanis 1:19-27; 3:27-30 ✧ 5:37 Mateos 3:17; Markus 1:11; Lukas 3:22

tetebes ta mana ketuk naa.

<sup>41</sup> Au ta parluu fo hatahori so'uk Au. <sup>42</sup> Tehuu Au bubuluk no tetar ei dale kuru-erom. Huu naa de Au bubuluk ae, ei ta maena susue-lalaik neu Manetualain. <sup>43</sup> Au uni dae-bafok ia mai, nahuu Au Amang mana to'u koasa ndia nadenu Au mai. Tehuu ei ta simbo Au. Naa te mete ma hambu hatahori laen mai pake ndia koasa helihelin, ei simbok kana no malole. <sup>44</sup> Ei esa no esa hii hambu kokoak. Tehuu ei hihim leo naak naa natudu ei ta tao matak mae, Manetualain koa ei, do taa. Naa te Ndia naa, Manetualain! Ta hambu laen bali. Dadi mete ma ei ta tao matak neu Ndia, talo bee de ei bisa mamahere neun?

<sup>45</sup> Boso du'a mae, Au ndia ndae salak neu ei nai Au Amang matan. Taa. Mana ndae salak neu ei naa, ndia ba'i Musa. Naa te ei mamahena neun, nahuu ana ndia fee ei Manetualain Hohorolalanen. <sup>46</sup> Mete ma ei mamahere tebe-tebe neu Musa, neu ko ei oo mamahere neu Au boe. Huu ana surak la'e-neu Au. <sup>47</sup> Tehuu ei ta mamahere tebe-tebe neu hata fo ana surak, talo bee fo ei mamahere hata fo Au kokolak? Ta bisa dadi, hetu!”

## 6

*Lamatuak Yesus nahao hatahori rifun lima lenak*

*(Mateos 14:13-21; Markus 6:30-44; Lukas 9:10-17)*

<sup>1-4</sup> Basa naa, hatahori Yahudir fai malolen ‘Paska’ deka-deka ena. Boe ma Yesus asa reni dano Galilea boboan seri reu. (Dano naa naden laen, ndia, ‘dano Tiberias’.) Hatahori no'uk ka tunggan reni naa reu, nahuu ara mete-rita tanda heran nara, fo Ana taok neu Ana tao nahai

hatahori kamahedik kara. Losa dano boboan seri, boe ma Yesus no ana nunin nara hene reni lete mbumbukuk esa reu. De ara ranggatuuk reu naa.

<sup>5</sup> Neu Yesus mete-nita hatahori no'uk ka mai rakabubua, boe ma Ana natane ana nunin esa, nade Felipus nae, “Ita bisa hasa nana'ak nai bee, fo tahao hatahorir ia?” <sup>6</sup> Memak Yesus bubuluk, Ndia nae tao talo bee ena. Tehuu Ana kokolak talo naa, fo nae fora Felipus.

<sup>7</sup> Boe ma Felipus naselu nae, “Awii! Leo mae tukan esa tao ue-osa faik natun dua oo, tehuu nggadin bei ta dai fo hasa roti fee basa sara boe! Leo mae hatahori esa hambu roti ba'u anak oo naa bei ta dai boe!”

<sup>8</sup> Basa de Yesus ana nunin esa bali, nade Anderias, ndia Simon Petrus fadin, nafada Yesus nae, <sup>9</sup> “Papa! Hambu kakanak esa nai ia neni roti lima, ma i'ak dua. Tehuu ta bisa dadi, naa dai fo tahao hatahori no'un seli talo ia!”\*

<sup>10</sup> Numa naa hambu na'u no'uk ka. De Yesus nadenu Ndia ana nunin nara nae, “Koladu sara fo basa sara ranggatuuk.” De ara ranggatuuk. Faik naa, hatahori no'un seli. Kada touk kara, nai rarain hambu hatahori rifun lima.

<sup>11</sup> Boe ma Yesus ha'i nala rotir raa, de noke makasi neu Manetualain. Boe ma Ana ba'en neu Ndia ana nunin nara. De ara reu baba'en neu hatahori no'uk kara raa. Ana oo tao sama talo naa, neu i'ak naa boe. Basa sara ra'a losa rakabete.

---

\* **6:9** Susura dede'a Yunani huuk surak nae, ara tao roti ia numa *krithinos* mai. Susura Malalaok dede'a Indonesia surak nae, 'jelai'. De'en sangga sama no mbela hiek.

<sup>12</sup> Neu ara ra'a losa rakabete ena, boe ma Yesus nadenu ana nunin nara nae, “Maduduru mala nana'a lenan nara raa, fo boso hambu neni ngganggarik no muda hiek.” <sup>13</sup> De ara rakabubua rala nana'a lenan nara ruma roti kalimak kara raa mai, losa sofe lembaneu salahunu dua.

<sup>14</sup> Neu hatahori no'uk kara mete-rita tanda heran fo Yesus taok naa ena, ara rae, “Awii! Ndia ia, neu ko Mana To'u Dede'ak fo Manetualain helu-bartaa memak kana ena fo nae nadenun mai.” <sup>15</sup> Yesus bubuluk nae, hatahori no'uk kara raa rae rakasetik kana fo dadi neu manek. Boe ma nambadeik la'o, de Ana nda'e namadoo bali neni lete mbumbukuk esa neu, mita fo Ana bisa mesa kana neu naa.

*Lamatuak Yesus la'ok nesik oe lain  
(Mateos 14:22-33; Markus 6:45-52)*

<sup>16</sup> Neu ledo bei fo tesa, Yesus ana nunin nara la'ok konda reni dano reu. <sup>17</sup> Basa de ara sa'e ofak esa, boe ma ara sefe reni kota Kapernaum reu, nai dano boboan seri. Tehuu Yesus bei ta mai nakabua no sara. Neu ara mulai sefe naa, fai makiuk ka ena. <sup>18</sup> Boe ma dano oen mulai narii tufa neu-mai, nahuu ani sanggu nakarumbuu nalan seli. <sup>19</sup> Neu Yesus ana nunin nara sefe fama te kilo lima, boe ma ara mete-rita Ana la'ok nesik oe lain. Ana mai deka-deka no sira ofan, boe ma ramata'u ralan seli. <sup>20</sup> Tehuu Yesus nafada nae, “Woi! Boso mamata'u! Te Au ndia ena.” <sup>21</sup> Huu naa de ara ta ramata'u ena bali. Boe ma ara nau-nauk ka fo Ana sa'e ofak sama-sama no sira. Medak neu te ofak naa losa nai sira mamana seseen ena.

*Hatahorir sangga Lamatuak Yesus*

22-24 Neu be'e-mai, hatahori no'uk kara raa bei rai dano boboan seri. Ara deka-deka ro mamanak fo Yesus noke makasi neu Manetualain, de fee sara ra'a. Ara oo bubuluk boe rae, afik ka hambu kada ofak esa numa naa. Tehuu Yesus ana nunin nara sa'e ofak naa ena, fo la'o ela mamanak naa. Ma Yesus mesa kana ta sa'e ofak naa, fo la'o sama-sama no Ndia ana nunin nara.

Tehuu hambu ofak laen hida ruma kota Tiberias reu-mai nai mamanak naa. Neu hatahori no'uk kara raa bubuluk rae, Yesus no ana nunin nara ta rai naa ena bali, boe ma ara sa'e ofak laen nara, fo reu sangga Yesus nai Kapernaum, manai dano boboan seri naa.

*Lamatuak Yesus sama leo Roti fo neni masodak*

<sup>25</sup> Boe ma ara ratonggo ro Yesus numa dano boboan seri. De ara ratanen rae, “Papa Meser! Papa losa ia, ndia bee?”

<sup>26</sup> Yesus naselu nae, “Teteben, talo ia: ei ta sangga Au, nahuu ei malela no tebe-tebe tanda heran nara fo ei mete-mitak kara sosoandandaan ena. Tehuu ei sangga Au, nahuu Au aha ei, losa ei makabete. <sup>27</sup> Nenene matalolole! Boso kada maue-osa fo hambu nana'ak fo neu ko naboo heni hiek kana. Malole lenak tao ue-osa fo hambu nana'ak mana nakatataka nakandoo, mana neni masodak tetebe ta mana ketuk. Au ia, ndia Hatahori Dae-bafo Isi-isik. Au ndia bisa fee masodak soa-neu ei. Te Amak manai nusa tetuk do inggu temak loo lima haak naa neu Au ena na.”

<sup>28</sup> Boe ma ara ratane rae, “Mete ma talo naa, na, ai muste tao talo bee, mita fo ai bisa makalala'ok Manetualain ue-osan?”



29 Yesus nafada nae, “Manetualain ue-osan naa, talo ia: ei muste mamahere neu Au. Huu Manetualain naa, ndia nadenu Au.”

30 Boe ma ara ratane bali rae, “Papa nau matudu tanda heran do, tao talo bee soa-neu ai bali fo ai bisa mete-mitan ma mamahere neu Papa? 31 Ha'i netuduk leo, ita bei-ba'in nara ra'a roti *manna* numa mamana nees. Naa, dadi sama leo neni surak nai Manetualain Susura Malalaon nae, ‘Ana fee sara roti fo mana konda numa lalai mai, fo ara ra'a.’”✧

32 Yesus nae, “Au afada ndoon, talo ia: lele uluk ba'i Musa ta ndia nakonda roti naa numa lalai mai soa-neu ei bei-ba'im mara. Tehuu mana makondak naa, Au Amang manai nusa tetuk do inggu temak. Hatematak ia Ana oo sadia nala soa-neu ei roti numa lalai mai boe. Roti ia, Roti tetebes mana nakatataka nakandoo. 33 Huu Roti ia numa Manetualain mai, ndia Mana konda numa nusa tetuk do inggu temak mai, fo neni masodak fee hatahorir marai dae-bafok ia.”

34 Boe ma ara roke rae, “Papa, fee roti naa neu ai nakandoo dei!”

35 De Yesus nafada sara nae, “Au ia, ndia Roti naa. Huu Au ndia uni masodak tetebes. Dadi hatahori fo mana maso dadi neu Au hatahoring, ta ndoe bali! Ma hatahori fo mana namahere neu Au, ta dale mada bali!

36 Tehuu Au afada ita neu ei ae, leo mae ei mete-mita Au ena, tehuu ei oo bei ta mamahere Au boe. 37 Naa te basa hatahorir fo Au Amang here nala sara dadi neu Au hatahoring ena, neu ko ara reni Au mai. Mete ma hatahori neni Au

---

✧ 6:31 Kalua numa Masir mai 16:4; 15; Sosoda Kokoa-kikiok kara 78:24

mai, ta bisa dadi Au ae husi henin! <sup>38</sup> Au konda numa lalai mai. Au mai fo tao tungga Au Amang hihii-nanaun, te Ana ndia nadenu Au na. Au ta nau tao tungga kada Au hihii-nanaung mesa kana. <sup>39</sup> Ndia hihii-nanaun, talo ia: numa basa hatahorir fo Ana here nalak kara ena fo dadi neu Au hatahoring, Ana nau fo Au ta bole akambo'ik esa boe na fo mophon. Tehuu neu dae-bafok fai mate'en, neu ko Au muste tao asoda falik basa sara ruma mamaten nara mai. <sup>40</sup> Sama leo Au afada bebeik kara ia, Au Amang nau fo basa hatahorir fo mana ralela ma ramahere neu Au, fo Ndia Anan ia, na, ara bisa hambu masodak tetebes ta mana ketuk. Neu ko nai dae-bafok fai mate'en, Au tao asoda falik kasa ruma mamaten nara mai.”

<sup>41</sup> Hatahori Yahudi malanggan nara mulai ungu-remun, nahuu Ana nae, “Roti manuma Manetualain mai naa, ndia Au, fo mana konda numa nusa tetuk do inggu temak mai.”

<sup>42</sup> Ara rakokola aok rae, “Talo bee ia ena? Hatahori ia, ndia Yesus, papa Yusuf anan, hetu? Ai malela Ndia ina-aman. Dadi talo bee de hatematak ia Ana nae, ‘Au konda numa nusa tetuk do inggu temak mai?’ Hambun numa bee mai?”

<sup>43</sup> Yesus ka'i sara nae, “Weeh! Hahaen no ungu-remu miu naa, ee! <sup>44</sup> Au Amang manai nusa tetuk do inggu temak ndia nadenu Au ia mai. Ta hambu hatahori bisa neni Au mai, mete ma Au Amang ta nuni noon mai. Neu dae-bafok fai mate'en, Au tao asoda falik kasa ruma mamaten nara mai. <sup>45</sup> Manetualain mana to'u dede'an lele uluk kara surak rita rae, ‘Manetualain nau nanori basa hatahorir.’ Basa hatahorir

fo mana ramanene neu Amak manai nusa tetuk do inggu temak, ma ranori numa Ndia mai, ara reni Au mai fo dadi reu Au hatahoring.✧ 46 Au ia, ndia konda numa Manetualain mai. Dadi kada Au mesa ngga ndia mete-itan. Ta hambu hatahori laen esa boe na mete-nita nasare aok no Amak nai nusa tetuk do inggu temak.

47 Tebe! Au oo afada memak neu ei boe! Hatahori fo mana namahere neu Au, neu ko hambu masodak tetebe ta mana ketuk. 48 Huu Au ia, ndia Roti mana neni masodak naa. 49 Lele uluk, ei bei-ba'im mara ra'a roti *manna* neu ara la'ok eo reu-mai ndule mamana nees. Leo mae ara ra'a roti naa, tehoo doo-doo boe ma ara oo mate boe. 50 Tehoo roti fo mana konda numa nusa tetuk do inggu temak mai hatematak ia, laen. Basa hatahorir bole ra'an. Sosoa-ndandaan nae, basa hatahorir fo mana ramahere neu Au naa, ara ta bisa lenggo fe'e numa Manetualain mai bali. 51 Huu Au ia, ndia Roti mana neni masodak, fo mana konda numa nusa tetuk do inggu temak mai. Neu Au mate, Au loo lima Au ao-inang ena fo basa hatahorir marai dae-bafok ia bisa rasoda. Boe ma hatahorir fo mana ra'a numa Roti naa mai, sira raa hambu masodak tetebe ta mana ketuk.”

52 Hatahori Yahudi malanggan nara ramanene talo naa, boe ma ara mulai rareresi esa mbali esa rae, “Awii! Ana kokolak hata naa? Talo bee de Hatahori ia, bisa fee Ndia ao-mbaan fo ita ta'a?”

53 Boe ma Yesus nafada sara nae, “Au kokolak tetebe. Au afada talo ia: Au ia, Hatahori Dae-bafo Isi-isik. Hatahori mana nau nasoda tetebe, musti nakaesa no Au. Dadi mete ma ei ta mi'a

---

✧ 6:45 Yesaya 54:13

Au ao-mbaang, ma ta minu Au daang, na, ei ta bisa hambu masodak tetebes ta mana ketuk.†  
<sup>54</sup> Hatahori fo mana na'a Au ao-mbaang, ma ninu Au daang, hambu nala masodak tetebes ta mana ketuk ena. Neu dae-bafok fai mate'en, neu ko Au oo tao asoda falik kana numa mamaten mai boe. <sup>55</sup> Huu nana'ak tetebes, ndia Au ao-mbaang. Ma nininuk tetebes, ndia Au daang. <sup>56</sup> Dadi hatahori fo mana na'a Au ao-mbaang, ma mana ninu Au daang naa, nasoda nakaesa no Au. Ma Au oo akaesa uan boe. <sup>57</sup> Amak manai nusa tetuk do inggu temak mana nadenu Au naa, Ana nasoda tetebes. Ma Au oo asoda tetebes huu Ndia boe. Huu naa de hatahori fo mana na'a Au ao-mbaang, neu ko ana oo hambu masodak tetebes ta mana ketuk numa Au mai boe. <sup>58</sup> Lele uluk, ei bei-ba'im mara ra'a roti *manna* naa, fo mana konda numa lalai mai. Leo mae ara ra'a roti naa, tehoo doo-doo te ara oo mate boe. Tehoo Roti fo mana konda numa nusa tetuk do inggu temak mai hatematak ia, laen. Hatahori fo mana na'a Roti ia, neu ko hambu masodak tetebes.”

<sup>59</sup> Yesus fee nenorik la'e-neu dede'ak kara iar numa hatahori Yahudi uma huhule-haradoin esa nai kota Kapernaum.

*Hatahori no'uk ka rakaheok numa Lamatuak Yesus mai*

<sup>60</sup> Hambu hatahori no'uk ka tungga Yesus. Neu ara ramanene Ana fee nenorik talo naa, boe ma hambu ketuk kokolak rae, “Ndia nenorin naa,

---

† **6:53** Neu Yesus kokolak la'e-neu ta'a Ndia ao-mbaan, ma tinu Ndia daan, na, Ana nau nafada nae, hatahori muste namahere neu Ndia, ma leo-la'o nakaesa no Ndia seku neu. Makasasamak kana no *Yohanis* 6:40

berak, ee! Ta hambu hatahori esa boe na bisa simbo nala nenorik naa.”

<sup>61</sup> Tehuu Yesus bubuluk ara unggu-remu talo naa, boe ma Ana natane nae, “Nenorik ia tao nala ei susa, do? <sup>62</sup> Talo bee bali mete ma ei neu ko mete-mita Au, Hatahori Dae-bafo Isi-isik ia, hene fali uni Au mamana bakahulun naa uu?

<sup>63</sup> Manetualain Dula-dalen ndia neni masodak tetebes. Ta hatahori ao-mbaan ndia bisa neni masodak tetebes naa. Tehuu Au Dede'a-kokolang naoka numa Manetualain Dula-dalen mai. Dadi Dede'a-kokolak naa oo neni masodak tetebes soa-neu hatahorir boe. <sup>64</sup> Tehuu hambu ei no'uk ka ta mamahere neu Au.”

Yesus kokolak talo naa, nahuu Ana bubuluk numa makasososan mai see ndia ta namahere, ma see ndia neu ko se'o heni Ndia. <sup>65</sup> Boe ma Ana kokolak tamba nae, “Huu naa de Au afada ei ena ae, Au Amang manai nusa tetuk do inggu temak muste nasosoi nakahuluk dalak fee hatahori, dei fo hatahori naa bisa maso dadi neu Au hatahoring.”

<sup>66</sup> Mulai numa faik naa mai oo, hambu no'uk ka numa Ndia ana nunin nara mai boe, rakaheok la'o numa Ndia mai, huu ara ta nau tungga sana bali. <sup>67</sup> Boe ma Yesus natane Ndia ana nuni kasalahunu duan nara raa nae, “Ei talo bee? Nau makaheok numa Au mai boe, do?”

<sup>68</sup> Tehuu Simon Petrus naselu nae, “Lamatuak! Ai mae meni see miu bali? Ta hambu hatahori laen bali fo bisa nafada ai, talo bee fo ai bisa hambu mala masodak tetebes ta mana ketuk naa. Kada Lamatuak mesa kana! <sup>69</sup> Ma ai mamahere neu Lamatuak. Huu ai bubuluk ena

mae, Lamatuak ia, ndia Manetualain Hatahori Malalaon naa.”☆

<sup>70</sup> Yesus nafada sara nae, “Au here ala ei hatahori salahunu dua ena. Tehuu masaneda, ee! Hambu esa numa ei mai ndia leo nitu!”

<sup>71</sup> Ndia kokolan naa nafada nae, ndia Yudas fo Simon Iskariot anan. Yudas naa, hatahori esa numa Ndia ana nuni kasalahunu duan nara mai. Ana ndia neu ko se'o heni Yesus.

## 7

### *Lamatuak Yesus no Ndia fadin nara*

<sup>1</sup> Basa boe ma Yesus asa la'ok ndule profensi Galilea. Ana ta nau la'ok ndule profensi Yudea, nahuu hambu hatahori Yahudi malanggan nara marai naa rae tao risan. <sup>2</sup> Faik naa, hatahori Yahudir feta ketu-korun fo ara raseseik rae, “Feta Laak”, deka-deka ena.\* <sup>3</sup> Boe ma Yesus fadin nara radenun rae, “Malole lenak Ka'a la'o ela mamanak ia, fo muni Yudea muu. Mita fo hatahori mana tungga Ka'a marai naa oo, bisa mete-rita dede'ak matak bee fo Ka'a taok boe. <sup>4</sup> Mete ma hatahori esa nau fo hatahori no'uk ka mete-rita ndia ta hoho'an, na, ana boso taon

---

☆ **6:69** Mateos 16:16; Markus 8:29; Lukas 9:20 \* **7:2** ‘Feta Laak’ naa, la'ok faik falu dalen. Feta naa rame sudi selik kana. Neu feta ketu-koruk naa, hatahori Isra'el leo taak nai laak fo ara radedein nai sira uman nara. Laak naa fee nesenedak neu sara nae, lele uluk sira bei-ba'in nara oo leo numa laak dale boe, neu ara la'ok eo ndule mamana nees. Laak naa sama leo laak fo hatahorir radedein nai osin dale neu fai ketu-koruk. Lees nai *Kalua numa Masir mai* 23:16; *Malangga Anggamar Hohoro-lalannen* 23:33-36; *Tui Seluk la'e-neu Eno-dala Masodak* 16:13-15; *Sakaria* 14:16-19.

no nefunik. Ka'a tao nala tanda heran mata-matak kara ena, de malole lenak bali, mete ma basa hatahorir mete-rita hata fo Ka'a taok naa!"  
<sup>5</sup> Fadin nara kokolak talo naa, nahuu sira mesa kasa ta ramahere ralan seli neun.

<sup>6</sup> Boe ma Yesus naselu nae, "Talo ia. Hatematak ia Au faing bei ta losa. Tehuu mete ma ei mae miu, na, fai hida a mesan oo bisa boe. <sup>7</sup> Hatahorir marai dae-bafok ia, ta radale mburuk ro ei. Tehuu ara mburuk ralan seli neu Au, nahuu Au buka akambela basa sira tatao-nono'in nara. Huu sira dalen nara manggarauk. <sup>8</sup> Ita fai malole anggaman fo feta laak naa, deka-deka mai ena. Naa fo ei mesa ngga ndia nda'e makahuluk meni Yerusalem miu. Au bei ta nau uu, huu fain bei ta nandaa." <sup>9</sup> Ana kokolak basa talo naa, boe ma Ana leo numa kada profensi Galilea leo.

### *Lamatuak Yesus tungga fai malole anggama Yahudi*

<sup>10</sup> Tehuu neu fadin nara la'o fo reu tungga hatahori Yahudir fai malolen nai Yerusalem ena, Yesus oo tungga neu boe. Tehuu Ana neu no nefunik, mita fo hatahorir ta bubuluk.

<sup>11</sup> Numa Yerusalem, neu fai malole, hatahori Yahudi malanggan nara sanggan. Ara ratatanek rae, "Hatahori naa, nai bee, ee?"

<sup>12</sup> Hatahori no'uk ka rakukutuk la'e-neu Yesus. Ketuk rae, "Ndia naa, hatahori malole."

Ketuk bali rae, "Taa! Ndia naa, mana pepeko-lelekok, mana hii kedi-ira hatahori no'uk kara."

<sup>13</sup> Tehuu ta hambu mana nambarani kokolak ledo-ledo la'e-neu Yesus, nahuu ramata'u malanggan nara raa.

<sup>14</sup> Ndaa no ba'e dua fai malole naa, boe ma Yesus maso neni Uma Huhule-haradoi Ina-huuk

bebelan neu. Boe ma Ana mulai fee nenorik numa naa. <sup>15</sup> De hatahori Yahudir malanggan nara heran rae, “Hatahori ia, ta nanori nita no'uk ka sama leo ita. Tehuu tao hata de Ana bubuluk nenorik no'uk ka talo ia?”

<sup>16</sup> Boe ma Yesus nafada sara nae, “Nenene, ee. Basa hata fo Au fee nenorik lala'en, ta numa Au mesa ngga mai, tehuu numa Ndia mana madenu Au mai. <sup>17</sup> Hatahori fo mana nau tao tungga tebe-tebe Manetualain hihii-nanaun, neu ko ana bubuluk, Au nenoring naa, tetebes numa Manetualain mai, do numa kada Au mesa ngga mai. <sup>18</sup> Hatahori fo mana kokolak pake kada ndia koasan, ana nau sangga kada hada-horomatak soa-neu ndia ao heli-helin. Tehuu hatahori fo mana nau fee hada-horomatak neu hatahori mana madenu ndia naa nade malolen, neu ko ana kokolak ndoos, ma ta naena puputa-papatak. <sup>19</sup> Ba'i Musa fee Manetualain Hohoro-lalanen neu ei ena. Tehuu ei ta tao tungga, tao hata de ei sangga dalak fo mae tao misa Au?”

<sup>20</sup> Basa boe ma hatahori no'uk kara ratane rae, “O kokolak hata ia? Fama te nitu sa'e o, do? See ndia sangga dalak fo nae tao nisa o de?”

<sup>21</sup> Boe ma Yesus naselu nae, “Talo ia. Au bei fo tao kada tanda heran esa nai fai huhule-haradoik, tehuu ndee neu ei basa ngga boto liin ena. <sup>22</sup> Tehuu la'e-la'e esa, ei oo maue-osa nai fai huhule-haradoik boe, sama leo talo ia: ba'i Musa nakonda sunat hohoro-lalanen nae, mete ma hatahori bonggi nala ana touk, na, neu fai kafalun, ei muste sunat kakanak naa. Leo mae faik naa, la'e-ndaa fai huhule-haradoik, ei muste sunat ana. (Tehuu tungga ndoon naa, hohoro-lalanek naa lasin lena ba'i Musa. Huu



Manetualain fee hohoro-lalanek naa nakahuluk neu ba'i Abraham ena.)<sup>☆ 23</sup> Dadi mete ma sunat kakanak esa la'e-ndaa fai huhule-haradoik, naa ta lena langga Musa hohoro-lalanen, na, tao hata de ei mamasana Au nahuu Au ahai hatahori keko-lu'uk ndaa no fai huhule-haradoik? Ta maso nai dudu'a-a'afi neulauk, hetu!?<sup>☆ 24</sup> Boso timba-tai hatahori tungga kada hata fo ei metemita no matam mara. Dudu'a naruk fo timba-tai basa-basan no neulauk dei, basa dei fo ei maketu no tetebes.”

*Lamatuak Yesus naa, ndia Karistus, do?*

<sup>25</sup> Basa naa, hambu hatahori hida numa kota Yerusalem ratatanek rae, “Hatahori ia, ndia ara sanggan fo rae tao risan, do? <sup>26</sup> Wee, ta neni babanggak, ee! Ana kokolak ledo-ledo nai hatahori no'uk kara matan. Tehuu ta hambu esa nafadan fo Ana koko'o bafan. Tungga ei, talo bee? Nai rarain naa, mana to'u koasar bubuluk ena do taa rae, Hatahori ia, ndia Karistus fo Manetualain helu-bartaa memak kana ena fo nae nadenun mai, do? <sup>27</sup> Tehuu talo ia: mete ma Manetualain nadenu Karistus mai, neu ko ta hambu hatahori bubuluk Ana numa bee mai. Tehuu ai bubuluk ena Hatahori ia numa bee mai.”

<sup>28</sup> Faik naa, Yesus bei nanori hatahorir numa Uma Huhule-haradoi Ina-huuk bebelan. Neu Ana namanene hatahorir kokolak talo naa, boe ma Ana natane sara no hara berak nae, “Ei du'a mae, ei malela Au, ma bubuluk no tetuk Au numa bee mai, do? Au ia, ta uni ia mai tungga Au hihing mesa kana. Huu mana nadenu Au

---

<sup>☆ 7:22</sup> Tutui Makasosak 17:10; Malangga Anggamar Hohoro-lalanen 12:3 <sup>☆ 7:23</sup> Yohanis 5:9

naa, hambun tebe-tebe. Ma ei ta malela sana. <sup>29</sup> Tehuu Au alelan, te Au numa Ndia mai, ma Ana ndia nadenu Au.”

<sup>30</sup> Basa boe ma ara soba humun. Tehuu ta hambu esa bisa humu nalan, huu Ndia fain bei ta losa. <sup>31</sup> Numa hatahori no'uk kara marai naa, hambu no'uk ka oo ramahere neun boe. Ara rakokola aok rae, “Hatahori ia tao tanda heran no'uk ka ena. De mete ma Karistus mai, neu ko ta bisa dadi Ana tao lena heni Hatahori ia, hetu?”

*Ara radenu hatahorir reu humu Lamatuak Yesus*

<sup>32</sup> Nai hatahori no'uk kara taladan oo, hambu hatahori hida ruma partei anggama Farisi mai boe. Ara ramanene hatahori no'uk ka rakukutuk dede'ak kara raa la'e-neu Yesus. De ara ro malangga anggama Yahudi malanggan nara radenu mana manea Uma Huhule-haradoi Inahuuk hida, fo reu humu Yesus.

<sup>33</sup> Boe ma Yesus nafada nae, “Au fain fo sama-sama ua ei, ela kada faak ka ena. Ta dook ka bali, Au fali uni Ndia mana nadenu Au uu. <sup>34</sup> Basa, neu ko ei mae sangga Au, tehuu ei ta matonggo Au. Huu Au ae uni mamanak esa uu, fo ei ta bisa tungga.”

<sup>35</sup> Basa boe ma hatahori Yahudi malanggan nara ratatane aok esa mbali esa rae, “Ndondoon naa Hatahori ia, nae bee neu? Ana neni mamanak bee neu, fo ita ta bisa tatonggo toon? Ana nae neu keke nai hatahori Yahudir fo mana leo ratanggela nai nusa deak, do? Ana nae neu nanori hatahorir pake dede'a Yunani nai naa, do? Do, talo bee? <sup>36</sup> Ana nau nafada hata, de Ana kokolak nae, ‘Ei mae sangga Au, tehuu ei ta

matonggo.’ Ma ‘Au ae uni mamanak esa uu, fo ei ta bisa tungga?’”

### *Oe fo neni masodak*

<sup>37</sup> Ndaa no feta fai mate'en, fo mana dadi fai ina-huun lenak naa, boe ma Yesus nambariik, de eki nae, “Nenene, ee! See dale mada, na, elan neni Au mai fo ninu!✧ <sup>38</sup> Mete ma hambu see namahere neu Au, na, mai minu leo! Sama leo Manetualain Susura Malalaon surak nae, ‘Oe fo neni masodak neu ko nasapura kalua numa hatahori kamaherek kara dalen mai.’ Fo ara hambu masodak tetebes. No dalak naa, ara oo tulu-fali hatahori laen fo hambu masodak tetebes naa boe.”✧

<sup>39</sup> Yesus kokolak la'e-neu Manetualain Dula-dalen, nahuu basa hatahorir fo mana ramahere neu Yesus, neu ko simbo Dula-dalek naa. Tehuu neu Yesus kokolak talo naa, ara bei ta simbok Dula-dalek naa, nahuu Manetualain ta bei fee. Manetualain memak ta bei fee, nahuu Ana bei ta nakadedemak Yesus.

### *Hatahorir mulai rasida-lida nahuu Lamatuak Yesus*

<sup>40</sup> Hatahori no'uk marai naa ramanene Yesus kokolak talo naa. Boe ma hambu ketuk rakokola aok rae, “Neni henggeneek Hatahori ia, Manetualain Mana To'u dede'an, fo Ana helu-bartaa memak kana numa lele uluk mai ena!”✧

<sup>41</sup> Hambu ketuk bali rae, “Taa! Ndia ia, ndia Karistus fo Manetualain dudu memak kana numa lele uluk mai ena!”

---

✧ **7:37** Malangga Anggamar Hohoro-lalanen 23:36 ✧ **7:38** Yeskiel 47:1-12; Sakaria 14:8; Nehemia 9:15, 19-20 ✧ **7:40** Tui Seluk la'e-neu Dala Masodak 18:18-19

Tehuu ketuk bali rasabara rae, “Ta bisa! Karistus naa, ta hatahori Galilea. Tebe, hetu?<sup>42</sup> Huu Manetualain Susura Malalaon surak nae, Karistus naa, mane Dauk tititi-nonosin. Nai mamananak laen oo neni surak boe, nae Hatahori naa, hatahori Betlehem, ndia mane Dauk nggoro-tadun. Talo naa, hetu?”<sup>43</sup> Dadi hatahorir mulai rasida-lida nahuu Yesus.<sup>44</sup> Hambu hatahori hida oo rae humu Yesus boe. Tehuu ta hambu esa boe na humu nala sana.

*Hatahori Yahudi malanggan nara ta ramahere neu Lamatuak Yesus*

<sup>45</sup> Basa boe ma hatahorir mana manea Uma Huhule-haradoi Ina-huuk fo mai rae humu Yesus, fali reni malangga anggama Yahudi malanggan nara ma hatahori Farisir reu. De hatahori mo'o-inahuuk kara raa ratane rae, “Heeh! Tao hata de ei ta mia sana mai?”

<sup>46</sup> Ara raselu rae, “Awii! Ta hambu hatahori kokolak nita sama leo Ndia!”

<sup>47</sup> Hatahori Farisir raa ratane rae, “Weeh! Ei oo hambu kedi-irak ena boe, do? <sup>48</sup> Masaneda, ee! Ta hambu esa boe na numa ai hatahori Farisir, do, numa ai malanggan nara mai fo ramahere neu Ndia. Ndaa, hetu? Mete ma hatahori mo'o-inahuuk ta ramahere, na, tao hata de ei nau mamahere neu Ndia? <sup>49</sup> Hatahori no'uk kara iar fo nau ramahere neu Ndia, ta bubuluk Manetualain Hohoro-lalanen. Neu ko Manetualain hukun berak neu sara!”

<sup>50</sup> Tehuu numa naa oo, hambu hatahori Farisi esa boe, nade Nikodemus. Ndia naa, ndia mana mai nita neu fai le'odaen, fo kokolak no Yesus. De ana natane sara nae,<sup>51</sup> “Talo bee? Tunggu

---

✧ 7:42 2 Samuel 7:12; Mika 5:2 ✧ 7:50 Yohanis 3:1-2

ita anggama hohoro-lalanen, ita taketu-taladi memak takahuluk hatahori dede'an? Do, ita muste tamanene ndia dei, fo sangga bubuluk ana tao hata, dei fo bisa taketu-taladi ndia dede'an?"

<sup>52</sup> Boe ma ara mbokan rae, "Heeh! O ia, hatahori Galilea sama leo Ndia, do? Soba parisa no lutuk Manetualain Susura Malalaon dei! Lees matalololen, fo o bubuluk mae, ta hambu Manetualain mana to'u dede'an esa boe na numa Galilea mai!"

*Inak mana hohonggek esa*

<sup>53</sup> [Boe ma ara rasida, de basa sara fali.†

## 8

<sup>1</sup> Tehuu Yesus neni letek Setun neu. <sup>2</sup> Neu be'e-mai huhua anan, boe ma Ana maso neni Uma Huhule-haradoi Ina-huuk bebelan neu. Hatahori no'uk ka mai rakabubua roon. Basa boe ma Ana nanggatuuk, de mulai nanori sara.

<sup>3</sup> Faik naa, hambu inak esa humu ralan bei nai tatao hohonggek dale. Boe ma meser anggama hida ma hatahori Farisi hida le'a roon neni Yesus neu. De ara rakasetik inak naa fo nambariik neu sira basa sara matan. <sup>4</sup> Boe ma rafada Yesus rae, "Papa Meser. Inak ia, humu ralan bei nai ndia tatao hohonggen dale. <sup>5</sup> Tungga ba'i Musa Hohoro-lalanen nara, hambu parenda nae, 'Hatahori mana hohonggek muste hambu huku-dokik tokon pake batu losa maten.' Tungga Lamatuak, talo bee?"<sup>☆</sup> <sup>6</sup> Ara rae soba iken. No

---

† **7:53** Susura Malalaok dede'a Yunani lasin lenak ma lolen lenak kara, ta surak tutuik ia. Abad kasalahunun, dei de tutuik ia mulai toda nai susura dede'a Yunani. <sup>☆</sup> **8:5** Malangga Anggamar Hohoro-lalanen 20:10; Tui Seluk la'e-neu Dala Masodak 22:22-24

dalak naa, ara bisa ndae salak neun fo sangga rakatutudak kana.

Yesus ta naselu tutik kana, tehoo Ana nang-gatuuk nakaluku de surak neu dae, pake Ndia lima kukun. <sup>7</sup> Ara ratatanen rakandoo. Boe ma Ana nambariik, de nafada sara nae, “Talo ia. Mete ma numa ei mai hambu see ta tao nita salak, na, ana ndia toko batu nakahuluk fo hukun inak ia.” <sup>8</sup> Boe ma Ana nanggatuuk nakaluku seluk bali, de surak tamba neu daer.

<sup>9</sup> Neu ara ramanene Yesus kokolan naa, ara dadi mae. Huu nai dale kuru-eron nara, ara bubuluk rae, sira oo tao rita salak boe. Boe ma ara rasida esa-esak, mulai numa lasin losa muri anak. Doo-doo boe ma, ela kada Yesus no inak naa mesa kana numa naa. <sup>10</sup> Yesus nambariik bali, de natane nae, “Wee? Ara rai bee? Ta hambu hatahori laen nai ia fo nau fee salak do hukun o, do?”

<sup>11</sup> Boe ma ana naselu nae, “Taa Papa.”

Basa boe ma Yesus nafadan nae, “Au oo, ta nau hukun o boe. Fali muu ngga leo. Tehoo masanenedak. Boso tao salak bali!”]\*

*Lamatuak Yesus sama leo manggaledok soa-neu hatahorir marai dae-bafok ia*

<sup>12</sup> Basa de Yesus kokolak seluk bali no hatahori no'uk kara nae, “Au ia sama leo manggaledok

---

\* **8:11** Susura Malalaok dede'a Yunani lasin lenak ma lolen lenak kara, ta surak tutuik ia. Abad kasalahunun, dei de tutuik ia mulai toda nai susura dede'a Yunani.

soa-neu hatahorir marai dae-bafok ia. Hatahori fo mana tungga Au ta leo-la'o nai makiu-makahatuk dale, tehoo ana leo nai manggaledok mana neni masodak tetebes.”☆

<sup>13</sup> Hambu hatahori Farisi hida rasabara rae, “Heeh! O mae dadi sakasii la'e-neu O ao heli-helim, do? Ta bisa! Tungga ita hohoro-lalanen, na, muste hambu hatahori laen ndia dadi sakasii soa-neu hatahori esa, ta hatahori naa mesa kana. Dadi ai ta nau simbo ma ta nau mamahere.”☆

<sup>14</sup> Yesus naselu nae, “Talo ia. Leo mae Au dadi sakasii soa-neu Au ao heli-heling, tehoo Au kokolang naa, tetebes. Huu Au mesa ngga ndia bubuluk no tetuk Au numa bee mai, ma ae bee uu. Ei ta bubuluk Au numa bee mai, ma neu ko ei oo ta bubuluk Au ae bee uu boe. <sup>15</sup> Ei timba-tai hatahori pake hatahori dae-bafok uku-sudin. Tehoo Au ta pake hatahori dae-bafok uku-sudin fo timba-tai hatahori esa boe na. <sup>16</sup> Mete ma Au timba-tai hatahori, Au u'ukun naa, tetebes. Huu Au ta mesa ngga timba-tai, tehoo Au tao basabasan sama-sama ua Au Amang mana nadenu Au. <sup>17</sup> Boso lilii-ndondou neu hata fo neni surak nai ei anggaman Hohoro-lalanen nae, ‘Mete ma hambu sakasii hatahori dua kokolak dede'ak sama, na, naa ndaa nai mana maketu-maladi dede'ak matan.’ <sup>18</sup> De ta kada Au mesa ngga ndia dadi sakasii la'e-neu Au aong. Au Amang mana nadenu Au oo, dadi sakasii fo mana kokolak la'e-neu Au boe.”

<sup>19</sup> Ara ratanen rae, “O Amam naa, nai bee?”

Boe ma Yesus naselu nae, “Ei ta malela Au no tetebes. Ei oo ta malela Au Amang boe. Mete ma

---

☆ **8:12** Mateos 5:14; Yohanis 9:5 ☆ **8:13** Yohanis 5:31

ei malela tetebes neu Au, na, ei oo malela Ndia boe.”

<sup>20</sup> Yesus nafada basa iar lala'en, neu Ana fee nenorik numa Uma Huhule-haradoi Ina-huuk, deka-deka no mamananak fo ara pake raduduru doi kolete. Ta hambu esa boe na humun, nahuu fain bei ta losa.

*“Neu ko Au uni mamananak esa uu fo ei ta bisa tungga”*

<sup>21</sup> Yesus kokolak tamba neu sara nae, “Neu ko Au la'o ela ei, fo uni mamananak laen uu. Neu ko ei sangga-sangga Au, tehoo ta matonggo, huu ei ta maena haak meni mamananak naa miu. De mete ma ei mate, neu ko ei bei lemba-masaa ei sala-singgom.”

<sup>22</sup> Boe ma hatahori Yahudi malanggan nara ratatane aok esa mbali esa rae, “Ana kokolak hata ia? Ana nae hala aon, do? Huu Ana nae, ‘Ei ta bisa meni mamananak naa miu.’”

<sup>23</sup> Boe ma Yesus nafada sara nae, “Ei numa dae-inak nai dae mai. Tehoo Au numa lalai nai lain mai. Ei hatahori numa dae-bafok ia mai. Tehoo Au ta hatahori numa dae-bafok ia mai. <sup>24</sup> Huu naa de bebeik kara ia, Au afada ae, neu ei mate, neu ko ei bei lemba-masaa ei sala-singgom. Mete ma ei ta mamahere mae, Au ia, ndia Karistus, fo Manetualain nadenun mai ena, na, neu ei mate, neu ko ei bei lemba-masaa ei sala-singgom.”

<sup>25</sup> Boe ma ara ratanen rae, “Weeh! O ia, see?”

Yesus naselu nae, “Au afada memak numa makasososan mai ena.† <sup>26</sup> Bei hambu dede'ak

---

† **8:25** Dede'a Yunani nai ia bisa hambu sosoa-ndandaak dua. Esa ndia: ‘Au afada memak kana numa makasososan mai ena.’ Esa bali, ndia: ‘Tao hata de Au nau kokolak ua ei?’



no'uk ka fo Au bisa afada la'e-neu ei. Ei sala-singgom oo no'uk ka boe. Tehuu Au ta atudu basa dede'ak kara raa. Mana nadenu Au uni ia mai naa, mete ma Ana kokolak, Ana bubuluk kokolak kada tetebes a mesan. Ma Au afada kada hatahori marai dae-bafok ia, basa hata fo Au amanene numa Ndia mai.” <sup>27</sup> (Yesus kokolan nai ia la'e-neu Ndia Aman manai nusa tetuk do inggu temak. Tehuu ara ta simbo rala kokolan.)

<sup>28</sup> Boe ma Yesus kokolak tamba nae, “Neu ko mete ma ei londa Au, Hatahori Dae-bafo Isi-isik ia nai ai nggangedek lain ena, dei fo ei malela mae, Au ia, ndia Karistus. Ma Au ta tao hatahata numa Au ao heli-heling mai, tehuu Au fee nenorik la'e-neu kada hata fo Amak manai nusa tetuk do inggu temak nanori Au ena. <sup>29</sup> Mana nadenu Au oo sama-sama no Au seku neu boe. Ana ta nakambo'ik nita Au mesa ngga, nahuu Au soa tao tungga Ndia hihii-nanaun.”

<sup>30</sup> Neu Yesus nafada dede'ak bebeik kara iar, boe ma hambu hatahori no'uk ka ramahere neun.

*“Eir ia, ndia ba'i Abraham tititi-nonosin nara”*

<sup>31</sup> Basa boe ma Yesus nafada hatahori Yahudir raa fo mana ramahere neu Ndia nae, “Mete ma ei leo-la'o makaesa mia Au Dede'a-kokolang nggara, ma ei manori makandoo numa Au mai, na, ei dadi miu Au ana nuning tetebes. <sup>32</sup> Boe ma ei bisa bubuluk mala basa hata fo ndoos. Ma basa hata fo ndoos sara raa, sira rakambo'ik ei, fo hae bei dadi ata-dato bali.”

<sup>33</sup> Boe ma ara rasabara rae, “Heeh! Air ia, ta hatahori ata-daton! Air ia, ba'i Abraham tititi-

nonosin! Dadi tao hata de O kokolak mae, neu ko ai dadi nekembo'ik?"✧

<sup>34</sup> Boe ma Yesus nafada sara nae, "Hata fo Au kokolak naa, tetebes. Basa hatahori fo mana leo-la'o tao sala-singgok kara, dadi sama leo ata-dato esa ena fo tungga kada sala-singgok hihii-nanaun mesa kana. <sup>35</sup> Tehuu ndia si'en talo ia: atadator raa ta bisa leo rakandoo nai uma esa dale. Te kada malanggan anan ndia leo nakandoo nai naa. <sup>36</sup> Dadi mete ma Au, ndia Manetualai Anan, koka heni ei sala-singgom mara, na, ei hambu nekembo'ik ena, ma ta dadi miu sala-singgok ata-daton ena bali. No dalak naa, ei hambu nekembo'ik tetebes, ma hae tungga sala-singgok hihii-nanaun bali!

<sup>37</sup> Au bubuluk eir ia ena, ndia ba'i Abraham tititi-nonosin. Leo mae talo naa, tehUU ei kada sangga-sangga dalak fo mae tao misa Au, nahuu ei ta nau simbo Au nenoring. Nai ei dalem, ta hambu mamanak ena bali, fo mahinda Au Dede'a-kokolang. <sup>38</sup> Au afada basa hata fo Au mete-ita sara ena, fo Au Amang natudu neu Au ena. Ma ei tao tungga basa hata fo ei mamanene numa ei amam mara mai ena."

*"Ei amam naa, ndia nitur malanggan"*

<sup>39</sup> Ara raselu rae, "Air ia, ba'i Abraham tititi-nonosin!"

Boe ma Yesus nafada nae, "Mete ma ei dadi miu ba'i Abraham tititi-nonosin tetebes, ei muste ha'i netuduk numa ndia mai. <sup>40</sup> Tehuu ba'i Abraham ta tao nita manggarauk sama leo ei taok naa! Ei kada sangga-sangga dalak fo mae tao misa Au. Naa te Au ia, ndia mana mafada ei

---

✧ **8:33** Mateos 3:9; Lukas 3:8

hata fo ndoos, fo Au amanene numa Manetualain mai. <sup>41</sup> Ei tatao-nono'im, memak ta nalai dook ka numa ei amam mai.”

Tehuu ara rasabara rae, “Heeh! Air ia, ana bonggik tetebes! Boso mae, air ia, kakana iko-langga taak! Te ai Aman, kada esak ka, ndia Manetualain!”

<sup>42</sup> Boe ma Yesus nafada sara nae, “Tehuu mete ma Manetualain tebe-tebe dadi neu ei Amam, na, neu ko ei sue-lai Au. Huu Au numa Ndia mai, ma Au nai ia. Au ta mai tungga Au hihii-nanaung mesa kana. Tehuu Au mai, nahuu Ana ndia nadenu Au. <sup>43</sup> Tao hata de ei ta malela Au kokolang? Fama te ei ta nau nenene na!

<sup>44</sup> Eir ia, rupak esa mia nitur malanggan. Huu ei hii tao tungga ndia hihii! Numa makasososan mai, ana ndia mana makanisa hatahori. Ana laban hata fo ndoos, te ana tola heni basa sara ena na. Mete ma ana pepeko-leleko, naa memak ndia si'en naa. Huu ndia ia, mana pepeko-lelekok, ma mana kokolak bafa rouk ba'in! <sup>45</sup> Au ia, ndia afada hata fo ndoos. Tehuu ei ta mamahere neu Au. <sup>46</sup> Soba! See numa ei mai ndia bisa natudu bukti nae, Au tao salak ena? Heran, ee! Mete ma Au kokolak hata fo ndoos, na, tao hata de ei ta nau mamahere neu Au?

<sup>47</sup> Hatahori manuma Manetualain mai nenene neu Ndia Dede'a-kokolan. Tehuu eir ia, ta numa Manetualain mai, de ei ta hii nenene Au.”

*“Ba'i Abraham bei ta hambun nai dae-bafok ia, tehuu Au akahuluk ena”*

<sup>48</sup> Hatahori Yahudi malanggan nara raselu rae, “Heeh! Ai kokolak ndaa naa ena. Ai mafada ena

mae, O ia, ta hatahori Yahudi isi-isik, tehoo O hatahori Samaria. O nitu sa'ek ena boe!”

<sup>49</sup> Boe ma Yesus naselu nae, “Au ta nitu sa'ek. Au fee hada-horomatak neu Au Amang manai nusa tetuk do inggu temak, tehoo ei ta fee hada-horomatak neu Au. <sup>50</sup> Au ta so'uk ao heli-heling fo atudu Au ta neni babanggan mesa kana. Tehoo hambu Esa ndia nau natudu Au ta neni babanggan. Elan numa naa fo Ana ndia naketu Au kokolang ndaa, do taa.

<sup>51</sup> Au Dede'a-kokolang, memak tetebes! De hatahori fo mana nenene ma tao tungga Au Dede'a-kokolang nggara, ta mate.”

<sup>52</sup> Hatahori Yahudi malanggan nara ramanene talo naa, boe ma rafadan rae, “Hatematak ia, ai bubuluk ena O kokolam kamuluk, nahuu nitu sa'e O ena. Te ba'i Abraham mesa kana mate. Manetualain mana to'u dede'an nara lele uluk oo mate boe. Tehoo O mae, 'hatahori fo mana nenene ma tao tungga O Dede'a-kokolam mara, ta mate.' Memak O mamulu ena! <sup>53</sup> Do O du'a, O ta neni babanggak lena heni Abraham mana matek? Do, O ta neni babanggak lena heni Manetualain mana to'u dede'an mana matek kara ena? O du'a mae, O ia, see?”

<sup>54</sup> Boe ma Yesus naselu nae, “Mete ma Au ndia so'uk aong, hatahori ta nau simbok. Naa te Au ta ndia so'uk aong, tehoo Au Amang ndia so'uk Au. Ndia naa, ndia ei manaku mae, Ana dadi neu ei Manetualain. <sup>55</sup> Tehoo ei ta malela sana. Au alelan no malole. Mete ma Au ae Au ta alela sana, Au mana kokolak bafa rouk, sama leo ei. Tehoo Au alelan no malole, ma Au oo tao tungga Ndia Dede'a-kokolan boe. <sup>56</sup> Ei ba'im Abraham dalen namahoko nalan seli, neu ana nahani a

nae mete-nita Au mamaing. Memak ana mete-nita ena, de ana nameda dai.”

<sup>57</sup> Hatahori Yahudi malanggan nara rafada rae, “O teum oo bei ta losa teuk 50 boe! Tehuu O mae, O mete-mita ba'i Abraham ena. Tebe, do?”

<sup>58</sup> Boe ma Yesus naselu nae, “Tebe! Neu ba'i Abraham bei ta hambun nai dae-bafok ia, tehuu Au akahuluk ena.”

<sup>59</sup> De hatahorir raa ha'i batur fo rae tokon, nahuu Ana so'uk aon sama leo Manetualain. Tehuu Ana la'ok no nefunik fo kalua numa Uma Huhule-haradoi Ina-huuk bebelan mai.\*

## 9

### *Lamatuak Yesus tao nahai hatahori poked esa*

<sup>1</sup> La'e esa, Yesus asa bei la'ok numa dalak. Boe ma Ana mete-nita hatahori poked esa, fo poken memak numa inan bonggin mai ena. <sup>2</sup> De Yesus ana nunin nara ratane rae, “Papa Meser! See ndia tao salak, losa hatahori ia dadi poked talo ia? Ndia mesa kana pode-uren do, huu ndia ina-aman?”

<sup>3</sup> Yesus naselu nae, “Hatahori poked ia ta tao salak. Ma ndia ina-aman oo ta tao salak fo ana dadi poked boe. Ana neni bonggik talo naa, mita fo basa hatahorir bisa mete-rita Manetualain tatao neulaun nai ndia. <sup>4</sup> Manetualain ndia nadenu Au. Dadi ita muste taote tebe-tebe fo takalala'ok Ndia ue-osan neu bei hambu fai manggaledok. Neu ko makiuk mai ena, de hatahori ta bisa raue-osa bali. <sup>5</sup> Neu Au bei nai dae-bafok ia, Au sama leo manggaledok mana nasa'a soa-neu basa hatahorir.”\*

---

\* **8:59** Yohanis 5:18    \* **9:5** Mateos 5:14; Yohanis 8:12

<sup>6</sup> Yesus kokolak basa talo naa, boe ma Ana pura ambe neu daer. De Ana nanggatuuk nakaluku, fo babalik kana dadi tane. Boe ma Ana rose tane naa neu hatahori pokek naa matan. <sup>7</sup> Basa boe ma Ana helu nae, “Muni lifu Siloam muu, fo marou o matam nai naa.” (Nai dede'a Ibrani, *Siloam* sosoa-ndandaan nae, ‘denun mai’.) Boe ma hatahori pokek naa neni naa neu, de ana narou matan. Neu ana fali mai ngga, ana bisa mete-nita ena!✧

<sup>8</sup> Basa boe ma hatahori naa kotia-tain nara, fo mana mete rita ana hule-kai, mulai ratatanek rae, “Wee! Ndia ia, hatahori pokek fo bakahulun nasi'e nanggatuuk hule-kai, hetu?”

<sup>9</sup> Hatahori ketuk rae, “Hou! Ndian ena!”

Hatahori ketuk laen rae, “Taa! Ndia ia, kada homben sama leo esak naa!”

Tehuu hatahori naa mesa kana nafada sara nae, “Taa! Au ndian ena! Fo fai bakahulun pokek naa!”

<sup>10</sup> Boe ma ara ratanen rae, “Talo bee de losa o bisa mete-mita ia?”

<sup>11</sup> Boe ma Ana naselu nae, “Talo ia! Hatahori mana nade Yesus naa, babalik tane, de Ana rosen neu au matang. De Ana nadenu au nae, ‘Muni lifu Siloam muu, fo marou o matam nai naa.’ Boe ma au tao tunggan. Huu naa de hatematak ia, au bisa mete-ita ena!”

<sup>12</sup> Basa de ara ratanen bali rae, “Hatahori naa nai bee?”

Ana naselu nae, “Te sii, au ta bubuluk!”

*Hatahori Farisir parisa hatahori fo mana poke nitak naa*

---

✧ 9:7 Tutui Makasososak 49:10; 2 Mane-manek kara 20:20; Yesaya 8:6

13-14 Faik naa, neu Yesus babalik tane, de tao nala hatahori pokek bisa mete-nita naa, la'enda hatahori Yahudi fai hahae tao ue-osan. Boe ma ara nuni roo hatahori mana poke nitak naa, fo reu rasare mbali partei anggama Farisi hatahorin nara. <sup>15</sup> Basa de hatahori Farisir raa ratanen rae, “Soba o mafada dei! Tao hata de hatematak ia o bisa mete-mita ena?”

Ana naselu nae, “Talo ia. Hatahori naa rose tane neu au matang. De au uu arou oe. Hatematak ia au bisa mete-ita ena.”

<sup>16</sup> Hambu hatahori Farisi ketuk rae, “Hatahori fo mana tao nahai o naa, ta numa Manetualain mai. Ai bubuluk, nahuu Ana nalena-langga hohoro-lalanek la'e-neu fai hahae tao ue-osa ena.”

Hambu ketuk bali rae, “Talo bee de losa hatahori fo mana tao salak bisa adu tanda heran talo naa?” Boe ma basa sara rareresi losa rasidalida.

<sup>17</sup> Dadi ara ratane seluk hatahori fo bakahulun pokek naa rae, “Tungga o, na, Hatahori mana tao nahai o matam naa, hatahori mata-aon leo beek?”

Ana naselu nae, “Tungga au, na, Ndia naa, Manetualain mana to'u dede'an esa.”

<sup>18</sup> Tehuu hatahori Yahudi malanggan nara ta ramahere rae, hatahori naa, poke nita, de hatematak ia bisa mete-nita ena. Boe ma ara radenu reu ranggou ina-aman fo mai rataa. <sup>19</sup> Neu ara mai, malanggan nara raa ratane rae, “Hatahori ia, ei anam, do? Tebe do taa, ana poke memak numa bonggin mai ena? Boe ma talo bee de hatematak ia ana bisa mete-nita ena?”

<sup>20</sup> Hatahori naa ina-aman raselu rae, “Ndia ia, memak ai anan. Ma ana poke memak numa

bonggin mai ena. <sup>21</sup> Tehuu ai ta bubuluk, ana pake hata de hatematak ia, ana bisa mete-nita ena. See ndia tao nahai matan oo ai ta bubuluk boe. Ndia naa, mo'ok ka ena. Matane neuk kana leo, te mesa kana bisa tui!” <sup>22</sup> Ara kokolak talo naa, nahuu ara ramata'u hatahori Yahudi malanggan nara. Ara bubuluk rae, malanggan nara raa rala harak ena rae, “Mete ma hambu hatahori manaku rae, Yesus naa, ndia Karistus, na, ai muste husi heni hatahori fo mana manaku talo naa, numa ita hatahori Yahudi uma huhuleharadoin mai.” <sup>23</sup> Huu naa de hatahori naa inaman raselu rae, “Ndia mo'ok ka ena. Matane neuk kana leo.”

<sup>24</sup> Basa de ranggou seluk hatahori fo bakahulun pokek naa. Boe ma rae, “Talo ia! O muste kokolak no ndoos nai Manetualain matan fo manea Ndia nade malolen. Huu ai bubuluk no tetuk, Yesus naa, hatahori manggarauk.”

<sup>25</sup> Hatahori fo mana poke nitak naa naselu nae, “Papa sara boso mamananasa ee! Au ta bubuluk mete ma Ndia naa, hatahori manggarauk do taa. Au bubuluk no tetuk, fai bakahulun au pokek; tehUU hatematak ia au bisa mete-ita ena.”

<sup>26</sup> Ara ratanen rae, “Te Ana tao hata neu o? Ana buka o matam talo bee?”

<sup>27</sup> Boe ma ana naselu nae, “Weeh! Bebeik kara ia au tui ena, tehUU ei ta nau mamananene. Tao hata de ei nau au tui seluk bali? Fama te papa sara oo nau dadi miu Ndia ana nunin nara boe, do?”

<sup>28</sup> Boe ma ara a'alin, de rae, “Naa fo kada o mesa ngga ndia dadi neu Ndia ana nunin! Air ia, ba'i Musa ana nunin nara. <sup>29</sup> Ai bubuluk



Manetualain kokolak no Musa. Tehuu ai ta bubuluk Hatahori naa numa bolok bee mai.”

<sup>30</sup> Hatahori fo bakahulun pokek naa naselu nae, “Heran, ee! Ei ta bubuluk Ana numa bee mai. Naa te Ana ndia tao nahai au matang, de hatematak ia au bisa mete-ita. <sup>31</sup> Ita basa ngga bubuluk tae, Manetualain ta nenene hatahori manggarauk, hetu? Tehuu Manetualain nenene hatahori dale ndoos, fo mana leo-la'o tao tungga Ndia hihii-nanaun.✧ <sup>32</sup> Mulai numa Manetualain nakadadadik lalai no dae-inak losa hatematak ia, bei ta hambu tutuik esa boe na, la'e-neu hatahori mana tao nahai hatahori pokek numa ara bonggin mai, fo ana bisa mete-nita. <sup>33</sup> Dadi mete ma Yesus ta numa Manetualain mai, na, Ana ta bisa tao hata esa boe na, hetu?”

<sup>34</sup> Boe ma ara raselu rae, “Heeh! O ia, hatahori manggarauk numa o inam bonggi nala o! Talo bee de losa o du'a mae, o bisa manori falik ai?” Basa boe ma ara husi henin numa sira uma huhule-haradoin mai.

### *Hatahori fo dalen makiuk*

<sup>35</sup> Neu Yesus namanene ara husi heni hatahori fo mana poke nitak naa numa uma huhule-haradoik mai, boe ma Ana neu sangga hatahori naa, losa natonggo noon. De Ana nae, “Talo bee! O mamahere neu Hatahori Dae-bafo Isi-isik, do?”

<sup>36</sup> Hatahori fo mana poke nitak naa natane nasafali nae, “Ndia naa, ndia see, Papa? Tulun mafada dei, mita fo au bisa amahere neun.”

<sup>37</sup> Boe ma Yesus nafada nae, “O matonggo muan ena. Ndia naa, ndia Au ia, fo hatematak ia Ana kokolak no o.”

✧ **9:31** Sosoda Koko-kikiok kara 66:18, 19

<sup>38</sup> De hatahori naa nae, “Papa, au amahere!” Boe ma ana sendek luu-langgan fo nakaluku-nakatele neu Yesus.

<sup>39</sup> Basa boe ma Yesus nafadan nae, “Au uni dae-bafok ia mai fo atudu hatahori sala-singgon nara, mita fo hatahori pokek bisa mete-nita, ma hatahori mana bisa mete-nita dadi pokek.”

<sup>40</sup> Numa naa, hambu hatahori Farisi hida fo ramanene Yesus kokolan naa. Boe ma ara ratane rae, “Talo bee, ia? Manggaledok ena, ita ta pokek, hetu?”

<sup>41</sup> Yesus naselu nae, “Talo ia. Mete ma ei memak pokek, na, ta hambu hatahori fo fee salak neu ei. Tehuu ei mae, eir ia, hatahori fo mana bisa mete-nitak. Huu naa de ei bei lemba-masaa ei sala-singgom.”

## 10

### *Lololek la'e-neu mana lolo no bibi lombon nara*

<sup>1</sup> Yesus kokolak pake lololek esa nae, “Hata fo Au afada neu ei ia, tetebes. Bibi lombo naena lalae. Mete ma hambu hatahori ta maso nesik lelesu, tehuu hene maso tungga mba'a, na, manggaledok ena, ndia naa, na'o manu-meo.

<sup>2</sup> Tehuu mana maso nesik lelesu naa, ndia bibi lombo mana lolon fo mana nakaboi-nasamao sara. <sup>3</sup> Mana manea lelesu nalela mana lolo naa, de soi lelesu soa-neun. Bibi lombor oo ralela mana lolo naa haran boe. De mete ma ana nanggou sara esa-esak naden, ara tunggan dea reu. <sup>4</sup> Neu ana lolo sara dea reu, ana la'ok nesi mata. Bibi lombor tunggan resik dea, nahuu ara ralela ndia haran. <sup>5</sup> Mete ma hambu hatahori fo bibi lombo ta ralela sana, na, ara ta tungga

sana. Tehuu ara ralai tetebe, nahuu ara ta ralela hatahori fe'ek haran.”

<sup>6</sup> Leo mae Yesus tui lololek naa fee sara, tehUU ara oo ta bubuluk Ndia kokolan sosoa-ndandaan boe.

*Lamatuak Yesus sama leo mana lolo malole*

<sup>7</sup> Boe ma Yesus nafada tamba neu sara nae, “Hata fo Au afada neu ei ia, tetebes. Au sama leo lelesu nai bibi lombo lalaen. <sup>8</sup> Basa hatahorir fo mana mai rakahuluk numa Au mai, ara sama leo na'o manu-meo. Leo mae ara kada ranggou rakandoo, tehUU bibi lombor ta ramanene hatahorir raa. <sup>9</sup> Boe ma Au sama leo lelesu naa. Mete ma hambu mana nau maso nesik Au, na, Manetualain nau tao nasoinasodan numa ndia sala-singgon nara mai. Naa, sama leo ana maso neni Manetualain mamanan neu, nesik Au fo mana dadi ndia lelesun. Ma hatahori mana maso nesik Au, ana la'ok no nekembo'ik neni bee neu a mesan, ma hambu nana'a-nininu tetebes.✧ <sup>10</sup> Na'o manu-meor kada tao mue-anggak a mesan, huu ara mai fo ramana'o, rakanisa, ma rakalulutu heni hatahorir masodan. Tehuu Au uni masodak lolen lenak, huu Au mai, mita fo hatahorir bisa leo-la'o no lino-lendek, ma raena masodak tetebes.

<sup>11</sup> Au oo sama leo mana lolo malole esa boe. Mana lolo malole sadia ena fo loo lima aon losa maten, mita fo ndia bibi lombon nara bisa rasoda. <sup>12</sup> Tehuu mana lolo neni sebak, mete ma ana mete-nita hambu busa fui esa mai, ana nalai tetebe, de la'o ela bibi lombor raa reu naa. Basa de busa fui kiki nala bibi lombo, boe ma bibi lombo laen nara ralai ratanggela. <sup>13</sup> Mana

---

✧ **10:9** Sosoda Koko-kikiok kara 118:20

lolo neni sebak naa nalai, nahuu ndia kada naue sangga doik mesa kana. Ana ta tao matak fo nanea natalolole bibi lombor raa.

<sup>14</sup> Tebe! Au sama leo mana lolo malole. Au alela Au bibi lombong nggara. Ma ara oo ralela Au boe. <sup>15</sup> Naa, sama leo Amak manai nusa tetuk do inggu temak nalela Au, ma Au oo alela Ndia boe. Au oo sadia loo lima Au ao-inang ena boe losa mate, mita fo Au bibi lombong nggara bisa rasoda.☆ <sup>16</sup> Hambu Au bibi lombong laen, fo bei ta rakabua ro Au bibi lombong nggara marai iar. Au muste uu akabubua ala sara boe. Neu ko mete ma ara ramanene Au harang ena, ara ralela memak kana. Basa boe ma ara mai rakabua fo dadi reu bua-aok esa fo raena mana lolo esa.

<sup>17</sup> Huu naa de Au Amang manai nusa tetuk do inggu temak sue-lai Au. Au sadia loo lima Au ao-inang ena losa mate, fo Au bisa asoda asafali numa mamates mai. <sup>18</sup> Ta hambu hatahori nakasetik Au fo mate, tehoo Au mesa ngga ndia sadia loo lima Au ao-inang losa mate. Au aena haak fo loo lima Au ao-inang. Au oo, aena haak fo ha'i falik kana boe. Parenda ia, Au simbon numa Au Amang manai nusa tetuk do inggu temak mai ena.”

<sup>19</sup> Hatahori Yahudir rasimbo bafak seluk bali, nahuu ramanene Yesus kokolan naa. <sup>20</sup> Hambu no'uk ka numa sira mai rae, “Heeh! Hatahori ia, kamuluk! Nitu sa'en ena! Tao hata de ei bei nau nenene neun?”

<sup>21</sup> Tehoo hambu ketuk bali rae, “Ia ta hatahori kamuluk kokolan, hetu? Dede'a-kokolak leo naak naa, ta kalua nita numa nitu bafan mai! Ma

---

☆ **10:15** Mateos 11:27; Lukas 10:22

nitu oo ta tao nala hatahori pokek bisa mete-nita boe, hetu?"

*Hatahori Yahudi malanggan nara ta nau sim-bok Lamatuak Yesus*

<sup>22</sup> Faik naa, hatahori Yahudir sangga tao sira anggaman fai malolen esa. Fai malole naa, la'e-ndaa fai makasufuk. Numa feta naa, hatahori Yahudir rasaneda faik fo hatahori laen tao ranggenggeo Manetualain Uma huhule-haradoi Ina-huun nai kota Yerusalem, de ara tao ralalaon ma tabis seluk kana.\* <sup>23</sup> Yesus la'ok ndule Uma Huhule-haradoi Ina-huuk naa bebelan, nai mamananak fo ara seseik kana rae, 'Manek Soleman Uma Loos'. <sup>24</sup> Boe ma hatahori Yahudi malanggan nara mai rakarumbu ralan, de rae, "Ai muste mahani losa faik bee bali, dei fo ai bisa bubuluk? Mete ma Papa ia, ndia Karistus, na, tulun mafada no ledolede dei."

<sup>25</sup> Yesus naselu nae, "Au afada memak ena, tehoo ei ta nau mamahere. Naa te basa hata fo Au taok, basan tungga kada Au Amang parendan mesa kana. Basa naar ndia ratudu rae, Au ia see. <sup>26</sup> Tehoo ei ta mamahere neu Au, nahoo ei ta Au bibi lombong nggara. <sup>27</sup> Au bibi lombo tetebeng

---

\* **10:22** Hatematak ia, hatahori Yahudi seseik fai malole naa rae, *Hanuka*, fo tuda deka-deka no fai Natal. Ndia tutuin talo ia: neu teuk ka-167 SM, hambu jenderal esa hatahori Siria, nade Antiokus Epifanes, ndia nakalulutu kota Yerusalem. Ana oo tao nanggenggeo Uma Huhule-haradoi Ina-huuk boe, nahoo ana fae heni mei tunu-hotuk, basa de ana namabaririik ndia bua sosonggon neu naa. Hoo naa de hatahori Yahudir ramue-anggik. Basa de fai ka-25, bulak *Kislef*, teuk ka-164 SM, ara tao ralalao falik Uma Huhule-haradoi Ina-huuk, boe ma ara tao feta esa fo tabis seluk kana.

nggara ralela Au harang. Ara oo tungga Au boe. Au oo alela sara boe. <sup>28</sup> Au fee sara masodak tetebes ta mana ketuk, ma sira oo ta lenggo fe'e numa Manetualain mai boe. Ta hambu hatahori esa boe na bisa fonda nala sara numa Au mai. <sup>29</sup> Au Amang manai nusa tetuk do inggu temak ndia loo lima sara neu Au. Ndia ta neni babanggak lena heni basa-basan. Huu naa de ta hambu esa boe na bisa fonda nala sara numa Ndia liman mai. <sup>30</sup> Ai manea sara, nahuu Au Amang no Au ia, esa.”

<sup>31</sup> Hatahori Yahudi malanggan nara ramanene rala naa, boe ma ara ha'i batu la'e esa bali, fo nau toko risa Yesus. <sup>32</sup> Boe ma Yesus nafada sara nae, “Heeh! Au atudu hata fo neulauk no'uk ka numa Au Amang mai ena. Ei pake hata fo neulauk bee, de ei mae toko misa Au?”

<sup>33</sup> Ara raselu rae, “Ai ta toko o, nahuu o tao hata fo neulauk. Tehuu ai hukun toko o, nahuu o makadadaek berak kana ena! O kada hatahori dae-bafok, tehuu o so'uk aom sama leo Manetualain! Sudi selik kana ena!”<sup>☆</sup>

<sup>34</sup> Boe ma Yesus naselu nae, “Talo bee? Nai Anggama Hohoro-lalanen fo ei to'uk naa neni surak nae, ‘Au afada memak kana ae, ei malanggam mara iar, lamatuak’.<sup>☆</sup> <sup>35</sup> Ita bubuluk ena tae, basa hata fo neni surak nai Manetualain Susura Malalaon naa, tetebes, ma ta bisa neni koka henik. Manetualain mesa kana seseik hatahorrir raa nae, sira raa, ‘lamatuak’.<sup>36</sup> Dadi talo bee de losa ei bisa kokolak mae Au akadadaek, nahuu Au ae, Au ia, Manetualain Anan? Ta maso nai dudu'a-a'afi neulauk! Amak manai nusa

<sup>☆</sup> **10:33** Malangga Anggamar Hohoro-lalanen 24:16    <sup>☆</sup> **10:34** Sosoda Kokoa-kikiok kara 82:1, 2, 6

tetuk do inggu temak ndia henggenee memak Au, ma Ana nadenu Au uni dae-bafok ia mai. <sup>37</sup> Talo ia. Mete ma Au ta akalala'ok Au Amang ue-osan, na, ei hae mamahere Au. <sup>38</sup> Tehuu Au akalala'ok Ndia ue-osan nakandoo. Dadi leo mae ei ta nau mamahere Au, tehuu kada ba'u anak ka faa oo, ei muste simbok tanda heran fo Au taok boe. No dalak naa, ei oo bisa malela boe mae, Au Amang nakaesa no Au. Ma Au oo akaesa ua Ndia boe.”

<sup>39</sup> Basa de ara soba seluk rae humu Yesus, tehuu ta rala sana.

<sup>40</sup> Boe ma Yesus fali seluk neni lee Yarden boboan seri neu, numa mamana makasososak naa, fo fai bakahulun Yohanis sarani hatahori. De Ana leo taak neu naa.☆ <sup>41</sup> Hatahori no'uk ka mai sanggan. Boe ma ara rakokola aok rae, “Yohanis ta tao tanda heran esa boe na. Tehuu basa hata fo ana kokolak la'e-neu Yesus ia, tetebes, ee!” <sup>42</sup> Boe ma hatahori no'uk ka ramahere neu Ndia numa naa.

## 11

### *Lasarus mamaten*

<sup>1-2</sup> Hambu hatahori esa, nade Lasarus. Ana leo nai nggorok Betania, sama-sama no ka'a inan dua, Maria ma Martaa. (Maria ia, ndia mana mbo'a mina kaboo menik neu Lamatuak Yesus ein, de ana sekan pake ndia langga bulu heli-helin.) La'e esa Lasarus namahedi berak.☆ <sup>3</sup> Boe ma ka'a inan nara haitua harak neu Yesus rae, “Papa nonoon, Lasarus, namahedi berak.”

<sup>4</sup> Neu Yesus namanene hara heheluk naa, boe ma Ana kokolak nae, “Hedis ia, ta tao nala

---

☆ **10:40** Yohanis 1:28 ☆ **11:1-2** Lukas 10:38-39; Yohanis 12:3

sana mate. Manetualain nae pake dede'ak ia, fo natudu Ndia ta neni babanggan. Mita fo hatahorir rakadedemak Au, ndia Manetualain Anan.”

<sup>5</sup> Yesus sue-lai Martaa no fadin Maria ma sira dua sara fadin Lasarus. <sup>6</sup> Neu Ana namanene rae, Lasarus namahedi, Ana bei leo faik dua bali numa lee Yarden boboan seri. <sup>7</sup> Basa naa, Ana nafada Ndia ana nunin nara nae, “Mai, ita teu seluk bali teni profensi Yudea, fo Lasarus mamanan.”

<sup>8</sup> Tehuu Ndia ana nunin nara rasabara rae, “Papa Meser. Bei lai-laik ia, hatahori Yahudi malanggan nara rae toko risa Papa numa naa. Tehuu hatematak ia, Papa nae fali neni naa neu bali, do?”

<sup>9</sup> Boe ma Yesus naselu nae, “Boso mamata'u, ee! Tungga faik, ledo nasa'a numa huhuak losa ledo bobon. Naa, hambu li'u salahunu dua, hetu? Mete ma la'ok nai manggaledok, hatahori ta nakatunu. Manggaledok nasa'a nai dae-bafok ia, de hatahori bisa mete-nita. <sup>10</sup> Tehuu mete ma hatahori la'ok nai makiuk, ana nakatunu la'i-la'ik kana, huu ana ta naena manggaledok.”\*

<sup>11</sup> Yesus kokolak basa talo naa, boe ma Ana nafada nae, “Ita nonoon Lasarus sunggu ena. Tehuu neu ko Au ambadedeik kana.”

<sup>12</sup> Boe ma ana nunin nara rae, “Papa. Mete ma ana kada sunggu, sosoa-ndandaan, neu ko ana hai fali, hetu?”

<sup>13</sup> Ara kokolak talo naa, nahuu ara du'a, Yesus kokolak la'e-neu susunggu biasa. Naa te Ana

---

\* **11:10** Yesus kokolan nai ia nae, “Au ia sama leo manggaledok. Dadi neu faik bee fo Au bei sama-sama ua ei, na, ei kada lino-lendek leo.”



kokolak la'e-neu Lasarus mamaten. <sup>14</sup> Boe ma Yesus nafada no ledole-ledo nae, “Talo ia. Lasarus maten ena. <sup>15</sup> Au amahoko Au ta nai naa, neu ana bei ta mate, mita fo ei dalem boso sona. Huu hata fo nau dadi hatematak ia, tao nala ei bisa mamahere neu Au. Mai fo ita teni naa teu leo!”

<sup>16</sup> Basa boe ma Tomas, fo ara seseik rae, “ana duak,” nafada ana nunik laen nara nae, “Mai leo! Malole lenak ita basa ngga tungga teu, mita fo ita mate sama-sama to Ndia.”

*Lamatuak Yesus neni Betania neu, de kokoe-nanasi Martaa*

<sup>17-19</sup> Boe ma Yesus asa la'ok reni nggorok Betania reu.

Nggorok naa doon kada kilo telu numa kota Yerusalem mai. De hatahori Yahudi no'uk ka ruma naa mai, fo be'e-falufii ma kokoe-nanasi Martaa no Maria.

Neu Yesus asa losa naa, boe ma ara bei fo bubuluk rae, hatahorir ratoi heni Lasarus faik haa ena.

<sup>20</sup> Neu Martaa namanene nae, Yesus mai ena, boe ma ana kalua fo neu natonggo no Yesus. Tehuu Maria nahani nai kada uma dale. <sup>21</sup> Boe ma Martaa nafada Yesus nae, “Awii, Papa, ee! Mete ma Papa nai ia, na, au fading neu ko ta mate sana. <sup>22</sup> Tehuu au amahere tebe-tebe, Papa noke hata neu Manetualain, na, neu ko Papa hambun.”

<sup>23</sup> Boe ma Yesus nafadan nae, “Ma'a! Neu ko o fadin nasoda fali numa mamaten mai.”

<sup>24</sup> Martaa nakaheik nae, “Au alela, neu ko nai dae-bafok fai mate'en, neu Lamatuak tao nala basa hatahori mates sara rasoda fali, Ana oo tao nasoda falik au fading boe.”

<sup>25</sup> Boe ma Yesus nafada nae, “Au ndia tao hatahori mates dadi nasoda fali. Au oo ndia fee masodak tetebes boe. Dadi hatahori fo mana namahere neu Au, neu ko hambu masodak naa, leo mae ana mate. <sup>26</sup> Boe ma hatahori fo mana hambu masodak tetebes naa, ma namahere neu Au, neu ko nasoda nakandoo. Ma'a, o mamahere Au kokolang, do?”

<sup>27</sup> Martaa naselu nae, “Ia, Papa! Au amahere ae, Papa ia, ndia Karistus, Hatahori naa fo Manetualain henggenee memak kana numa lele uluk mai ena. Ma Papa ia, Manetualain Anan, fo Ana helu-bartaa ena nae nadenun neni dae-bafok ia mai.”

*Lamatuak Yesus bu'i namatani*

<sup>28</sup> Martaa kokolak basa talo naa, boe ma ana la'o fali neu ngga. De ana nanggou fadin Maria, fo kada dua sara mesa kasa, boe ma nafada nae, “Papa Meser mai ena. Ana nae natonggo no o.” <sup>29-31</sup> Maria namanene nala naa, boe ma nambadeik lai-lai de neu sangga Yesus. Hatahori Yahudir fo mana be'e-falufii ro Maria numa uma dale, mete-rita ana nambadeik lai-laik fo nalai dea neu. Boe ma ara la'ok tungga dean. Huu ara du'a rae, ana nae neu bu'i nai rates.

Oras naa, Yesus asa bei ta maso reni nggorok dale reu. Ana bei nai mamanak naa fo Martaa natonggo noon ena. <sup>32</sup> Neu Maria losa mamanak naa, boe ma ana mete-nita Yesus. De ana sendek luu-langgan neu Yesus ein. Boe ma ana kokolak nae, “Awii! Mete ma Papa nai ia, na, au fading neu ko ta mate sana.”

<sup>33</sup> Neu Yesus mete-nita ana bu'i namatani, ma hatahori Yahudir fo mana tunggan oo rakarereu

boe. De dalen hedis ma nameda susa. <sup>34</sup> Ana natane nae, “Ei matoin nai bee?”

Ara raselu rae, “Mai, Papa! Mai fo o mesa ngga mete-mitan leo.”

<sup>35</sup> Boe ma Yesus bu'i namatani. <sup>36</sup> De hatahori Yahudir rakokola aok rae, “Mete dei. Ana sue nalan seli neu Lasarus!”

<sup>37</sup> Tehuu ketuk bali kokolak rae, “Hatahori ia, ndia tao nahai hatahori pokek matan, de ana bisa mete-nita. Tao hata de Ana ta bisa ka'i Lasarus fo ana ta mate?”

### *Lasarus nasoda fali numa mamaten mai*

<sup>38</sup> Yesus nameda dalen hedis bali. Boe ma Ana neu deka-deka no luak fo ara paken ratoi Lasarus. Ara tatana rala luak naa ena pake batu mo'ok esa. <sup>39</sup> Boe ma Yesus nadenu hatahorir marai naa nae, “Keko heni batu ia, fo soi heni luak ia lelesun dei!”

Tehuu Martaa, ndia mana matek naa ka'an nasabara nae, “Awii, Papa! Maten faik haa ena ma! Au hengenee naboo ena.”

<sup>40</sup> Boe ma Yesus fee nesenedak neun nae, “Masaneda bebeik kara ia, hetu? Au afada memak ena ae, mete ma Ma'a tebe-tebe mama-hera Au, neu ko bisa mete-mita Manetualain ta neni babanggan.”

<sup>41</sup> Basa boe ma hambu hatahori hida keko heni batu naa numa luak mai. Boe ma Yesus nasare neni lalai neu, de Ana nae, “Papa! Au oke makasi, nahuu Papa nenene Au. <sup>42</sup> Au bubuluk numa fai uluk mai ena ae, Papa soa namanene neu Au. Tehuu Au kokolak talo naa hatematak ia, mita fo hatahorir fo mana rambariik rai ia bisa bubuluk rae, Papa ndia nadenu Au.” <sup>43</sup> Neu Ana

kokolak basa talo naa, boe ma Ana eki no hara beran nae, “Lasarus! Dea mai leo!”

<sup>44</sup> Boe ma hatahori mates naa kalua numa luak mai. Hambu temak mbomboti mamates mboti nala liman ma ein. Ma hambu temak fo mboti nala matan boe. Yesus nadenu hatahorir marai naa nae, “Lofa heni temak kara raa dei, mita fo ana la'ok nala!”

*Ara dudu'a fo rala harak rae tao risa Lamatuak Yesus*

*(Mateos 26:1-5; Markus 14:1-2; Lukas 22:1-2)*

<sup>45</sup> Neu ara mete-rita hata fo Yesus taok naa, hatahori Yahudi no'uk ka fo mana mai be'e-falufii ro Maria, ramahere Yesus. <sup>46</sup> Tehuu hambu ruma bali reu ratonggo ro hatahori partei Farisir fo rafada sara, Yesus tataon naa.

<sup>47</sup> Basa boe ma malangga anggama malanggan nara, ma hatahori Farisir rakabua fo rakokola aok. Ara ratatane aok rae, “Hatahori naa tao tanda heran mata-matak kara! Dadi ita muste tao talo bee bali? <sup>48</sup> Mete ma ita elan numa naa, na, neu ko basa hatahorir ramahena neun sama leo Ana dadi neu sira manen. No dalak naa, neu ko man-parenda Roma soldadun nara, mai rakalulutu ita Uma Huhule-haradoi Ina-huun ma ita nusa Yahudi hatahorin.”

<sup>49</sup> Teuk naa, Kayafas ndia dadi neu malangga anggamar malangga ina-huun. Ana kokolak nae, “Nggoa bebek kara ein, ee! Ei ta bubuluk hata-hata! <sup>50</sup> Malole lenak soa-neu ei, mete ma hambu kada hatahori esa mate soa-neu basa hatahorir. Mete ma taa, neu ko soldadu Romar rakalulutu nusa Yahudi hatahorin katematuan!”

<sup>51</sup> Kayafas ta kokolak tungga ndia hihiin mesa kana. Te Lamatuak pake ndia bafan, nahuu teuk

naa, ana dadi malangga anggamar malangga ina-huun. Huu naa de Kayafas nafada memak nae, neu ko Yesus mate soa-neu basa hatahori Yahudir. <sup>52</sup> Naa te, Ana ta mate soa-neu kada nusa Yahudi hatahorin mesa kasa, tehoo soa-neu basa Manetualain anan nara mana ratanggela nai dae-bafok ia. Neu ko Ana tao basa sara dadi reu nusak esa hatahorin.

<sup>53</sup> De mulai numa faik fo Kayafas kokolak naa mai, hatahori Yahudi malanggan nara dudu'a fo rala harak rae tao risa Yesus.

<sup>54</sup> Dadi Yesus ta la'ok ledo-ledo bali, nai hatahori Yahudi malanggan nara taladan. Ana no Ndia ana nunin nara rakaheok reni kota esa reu, nade Efraim, mana deka-deka no mamana nees. De ara leo taak reu naa.✧

<sup>55</sup> Faik naa, anggama Yahudir fai malole Paska deka-deka ena. Netetemek nai naa, hatahori no'uk ka ruma deak mai rakabubua nai kota Yerusalem fo tungga feta Paska nai naa. Ara losa rakahuluk, fo tao rambalao aon nara tungga anggama hohoro-lalanan. <sup>56</sup> Hatahori no'uk ka mana reni Yerusalem reu, sangga Yesus nai naa. Neu ara rambariik numa Uma Huhule-haradoi Ina-huuk bebelan, ara ratatane aok rae, “Tungga ei, talo bee? Ei du'a mae, Yesus nau mai tungga feta anggama ia, do taa?” <sup>57</sup> Tehoo malangga anggama malanggan nara, ma hatahori Farisir parenda ena rae, “Metete ma hambu hatahori bubuluk Yesus nai bee, na, mafada ai dei!” Naa te ara raena nanaek fo rae humu Yesus.

---

✧ **11:54** Susura Rerekek 9:10

## 12

*Maria mbo'a mina kaboo menik neu Lamatuak  
Yesus ein*

*(Mateos 26:6-13; Markus 14:3-9)*

<sup>1</sup> Neu bei ela faik nee dei fo fai Paska, Yesus asa reni nggoro Betania mai. Lasarus asa leo rai naa. Lasarus naa, ndia hatahori fo Yesus nasoda falik kana numa mamaten mai. <sup>2</sup> Boe ma ara dode-nasu fo Yesus na'a le'odaek no sara. Martaa ndia naono-lalau mei. Lasarus nanggatuuk nai mei sama-sama no Yesus. <sup>3</sup> Boe ma Maria ha'i nala mina kaboo menik isik mabeli esa. De ana mbo'an neu Yesus ein. Ma ana pake langga bulun fo seka Yesus ein. Boe ma uma naa katematuan naboo meni.\* ☆

<sup>4</sup> Tehuu Yesus ana nunin esa, nade Yudas Iskariot, fo neu ko ana se'o heni Yesus, nasabara nae, <sup>5</sup> “Weeh! Hata de ana ta se'o mina kaboo menik ia leo? Mina ia belin sama leo hatahori esa nggadin teuk esa. Malole lenak se'on leo, fo doin feen neu hatahori mana tofa-tarak kara!”† <sup>6</sup> Naa te Yudas kokolak talo naa, nahuu ndia ia, na'ok, ta huu ana sue hatahori mana tofa-tarak kara. Ana dadi Yesus asa mana to'u doin, tehuu ana nasi'e loi doik numa mamana doik mai.

<sup>7</sup> Tehuu Yesus naselu nae, “Ela inak ia numa naa leo. Ana nambada mina kaboo menik ia ena,

---

\* **12:3** Susura Malalaok Dede'a Yunani nae, mina naa nade, ‘*nardos*’, fo bahahulun hatahorir taon numa ai okak kaboo menik mai. Susura Malalaok Dede'a Indonesia nae, ‘*narwastu*’. Susura Dede'a Yunani oo nae, boto naa mo'on, ‘*litra*’ esa, ndia gram natun telu dua hulu lima, fo fama te liter seserik esa boe. ☆ **12:3**

† **12:5** Susura Malalaok Dede'a Yunani nae, mina naa belin ‘*denari*’ natun telu. *Denari* esa naa, sama leo tukan nggadin faik esa.

fo nafafa'u Au ao-mbaang mamaten fo ara ratoi Au. <sup>8</sup> Hatahori mana matofa-tarak kara soa rai ei taladam mara. Tehuu neu ko Au ta sama-sama ua ei akandoo.”☆

*Malangga anggamar malanggan nara sangga dalak fo rae tao risa Lasarus*

<sup>9</sup> Basa de hatahori Yahudi no'uk ka bubuluk rae, Yesus nai nggorok Betania. De ara mai fo nau mete-ritan. Ara oo mai fo sangga mete-rita Lasarus boe. Huu ara ramanene ena rae, Yesus tao nasoda falik Lasarus numa mamaten mai ena. <sup>10</sup> Tehuu malangga anggamar malanggan nara oo, rakokola aok fo sangga dalak rae tao risa Lasarus boe. <sup>11</sup> Huu hatahori Yahudi no'uk ka ramanene la'e-neu Lasarus tutuin ena, de ara ramahere neu Yesus. Ara ta nau nenene neu hatahori Yahudi malanggan nara ena bali.

*Lamatuak Yesus maso neni kota Yerusalem neu sama leo hatahori mo'o-inahuuk*

*(Mateos 21:1-11; Markus 11:1-11; Lukas 19:28-40)*

<sup>12</sup> Neu be'e-mai, hatahori no'uk kara raa fo mana mai tungga feta Paska nai kota Yerusalem naa, ramanene rala rae, Yesus oo sangga neni naa neu boe. <sup>13</sup> Boe ma ara reu tati rala mbua sina doon fo pake reu soru Yesus mamain, sama leo Ndia naa, hatahori mo'o-inahuuk. Boe ma ara eki rame-rame rae,

“*Hosana!* Ita koa-kio Manetualain!

Huu Lamatuak natudu Ndia dale susuen neu Isra'el Manen,

mana maik no Lamatuak naden!”☆

---

☆ **12:8** Tui Seluk la'e-neu Dala Masodak 15:11 ☆ **12:13** Sosoda Kokoa-kikiok kara 118:26

14 Boe ma Yesus hambu banda keledei tenak esa, de Yesus sa'e neu lain. Naa, sama leo neni surak ena nai Manetualain Susura Malalaon dale nae,

15 “Ei hatahori kota Yerusalem mara, boso mamata'u, ee!

Ei hatahori kota ‘Sion’ ia, mete neni naa neu dei!†

Huu ei Manem mai!

Ana mai sa'e nai banda keledei tenak esa lain.”✧

16 Faik naa, Yesus ana nunin nara ta ralela dede'ak ia sosoa-ndandaan. Tehuu neu ko, neu Ana nasoda fali numa mamaten mai ena, ma Manetualain nakadedemak kana, dei fo ara rasaneda dede'ak kara fo Manetualain Susura Malalaon surak la'e-neu Ndia. Ara oo rasaneda hatahori no'uk kara iar tataon soa-neu Yesus boe.

17 Neu Yesus nasoda falik Lasarus numa mamaten mai, boe ma nanggoun kalua numa rates mai naa, hambu hatahori no'uk ka sama-sama ro Yesus. Dadi hatematak ia, ara ratuik kii-konak la'e-neu hata fo fai bakahulun sira mesa kasa mete-ritan. 18 Huu naa de hatahori no'uk ka mai soru Yesus deka-deka no Yerusalem, nahuu ara ramanene rala ena rae, Ana tao tanda heran naa ena. 19 Boe ma hatahori Farisir rakokola aok rae, “Ciih! Mete dei! Basa hatahori marai dae-bafok ia ramue-osek fo rae tungga Ndia! Neu ko neu mate'en, ita ndia susa! Mete ma talo naa, na, ita tae tao talo bee bali?”

*Hambu hatahori Yunani hida fo rae ratonggo ro Lamatuak Yesus*

† 12:15 Kota Sion naa, ndia kota Yerusalem naden laen.

✧ 12:15 Sakaria 9:9



<sup>20</sup> Hambu hatahori Yunani hida reni kota Yerusalem mai sama-sama ro hatahori laen nara, fo rae tungga feta Paska nai naa. Ara oo nau rakaluku-rakatele neu Manetualain nai naa boe. <sup>21</sup> Boe ma ara mai ratonggo ro Felipus, manuma nggoro Betseda manai profensi Galilea mai. Ara roke rae, “Ka'a! Ai nau matonggo mia Yesus.”

<sup>22</sup> Boe ma Felipus neu nafada Anderias. De dua sara reu kokolak ro Yesus. <sup>23-24</sup> Boe ma Yesus nafada sara nae, “Au faing mai ena. Dadi Au muste mate dei, dei fo Manetualain nau nakadedemak Au. Tebe naa! Ita takasasamak kana no bini-nggees esa. Mete ma ita sele hade binin esa, na, ana muste nakalulutu nai dae dale dei, dei fo ana mori, fo ana kalua nala buna-boak no'un seli. Mete ma ta talo naa, ana bei kada hade de'ek esa ka leo. <sup>25</sup> Hatahori fo ta mana tao matak neu Manetualain hihii-nanaun, nahuu ana sue nalan seli neu ndia masodan nai dae-bafok ia, neu ko masodan naa nakalulutu henin. Tehuu hatahori fo mana sadia loo lima heni ndia masodan nai dae-bafok ia, neu ko hambu masodak tetebes ta mana ketuk.✧ <sup>26</sup> Hatahori fo mana nau naono-lalau Au, ana muste tungga nakandoo Au. Huu naa de Au nai bee, na, Au hatahori neondang nggara oo rai naa boe. Mete ma hambu hatahori naono-lalau Au, na, neu ko Au Amang manai nusa tetuk do inggu temak ba'e feen hada-horomatak.”

*Lamatuak Yesus nafada memak la'e-neu Ndia mamaten*

<sup>27</sup> Yesus kokolak tamba nae, “Au daleng nameda susa. Tehuu Au ae talo bee bali? Au

---

✧ **12:25** Mateos 10:39; 16:25; Markus 8:35; Lukas 9:24; 17:33

muste oke ae, ‘Papa! Makambo'ik Au, mita fo Au hae mate hatematak ia,’ do? Taa! Au ta oke talo naa, nahuu Ana nadenu Au mai, fo Au mate. <sup>28</sup> Dadi Au okek ndia, talo ia: ‘Papa. Naa fo Au tungga kada Papa hihii-nanaun mesa kana, mita fo basa hatahorir rakadedemak Papa naden.’”

Boe ma hambu harak esa numa lalai mai nae, “Au akadedemak Au nadeng ena. Ma Au oo nau akadedemak kana seluk bali boe.”

<sup>29</sup> Basa boe ma hatahori no'uk kara fo mana rambariik rai naa ramanene harak naa, de rae, “Hei! Hambu makaruuk!”

Hambu hatahori ketuk bali kokolak rae, “Taa! Manetualain atan esa numa nusa tetuk do inggu temak mai kokolak noon.”

<sup>30</sup> Tehuu Yesus nafada nae, “Harak bebeik kara naa soa-neu ei, ta soa Au. <sup>31</sup> Hatematak ia hatahori marai dae-bafok ia muste rasare mbali Manetualain fo Ana naketu sira dede'an. Ana oo nae husi heni Mana Tao Manggarauk mana to'u parenda nai dae-bafok ia boe. <sup>32</sup> Mete ma hatahorir londa Au nai ai nggangek lain, neu ko Au le'a basa hatahorir fo ara ramahere neu Au.” <sup>33</sup> (Ana kokolak talo naa, fo natudu neu ko Ndia mamaten no dalak talo bee.)

<sup>34</sup> Boe ma hatahorir marai naa ratane rae, “Ai mamanene mita numa Manetualain Hohoro-lalanen mai nae, neu ko Karistus nasoda nakan-doo. Karistus no Hatahori Dae-bafo Isi-isik naa, sama, do? Dadi tao hata de Papa nae, ‘Neu ko ara rae londa Hatahori Dae-bafo Isi-isik nai ai nggangek lain?’ Hatahori Dae-bafo Isi-isik naa, see?”<sup>☆</sup>

---

<sup>☆</sup> **12:34** Sosoda Kokoa-kikiok kara 110:4; Yesaya 9:6; Yeskiel 37:25; Daniel 7:14

<sup>35</sup> Boe ma Yesus naselu nae, “Ta dook ka te Au manggaledon ta nasa'a nai ei ena bali. Dadi neu Au bei nai ia, ei muste leo-la'o ndoos, mita fo manggarauk boso tatana nala manggaledok manai ei dalem. Hatahori fo mana la'ok nai makiuk, ana ta bubuluk nae bee neu. <sup>36</sup> Neu Au manggaledon bei hambun, ei muste mamahere neu Au, mita fo ei dadi miu hatahori mana leo-la'o nai manggaledok dale, de ei bubuluk mae bee miu.”

Yesus kokolak basa talo naa, boe ma Ana nakaheok numa hatahori no'uk kara raa mai, mita fo Ndia bisa mesa kana.

*Hatahori Yahudir ta ramahere neu Lamatuak Yesus*

<sup>37</sup> Leo mae Yesus tao nala tanda heran no'un seli nai hatahori no'uk kara matan ena, tehoo ara ta nau ramahere neun. <sup>38</sup> Naa, sama leo Manetualain mana to'u dede'an Yesaya nafada nita memak kana nae,

“Lamatuak, ee! Ta hambu hatahori mana nama-  
here neu ai kokolan!

Leo mae Lamatuak natudu Lamatuak koasan  
ena,

tehoo hatahorir tao leo bali ta mete-rita  
hata-hata na!”<sup>☆</sup>

<sup>39</sup> Huu naa de hatahori Yahudi ketuk ta bisa ramahere Lamatuak hatematak ia, sama leo Yesaya surak nai mamananak laen nae,

<sup>40</sup> “Manetualain tao napoke dalen nara ena,  
mita fo ara ta bisa mete-rita bali.

Ana ela dalen nara ratea,  
fo ara hae ralela tebe-tebe.

Ela sara talo naa,

---

<sup>☆</sup> **12:38** Yesaya 53:1

fo ara hae fali sangga Au,  
ma Au hae tao ahai sara.”☆

<sup>41</sup> Yesaya kokolak talo naa, nahuu ana mete-nita Yesus ta neni babanggan ena, de ana tui memak la'e-neu Yesus.

<sup>42</sup> Leo mae talo naa, tehoo hatahori no'uk ka ramahere neu Yesus. Ta kada hatahori biasa a mesan, tehoo hambu hatahori Yahudi malanggan ketuk oo ramahere neu Ndia boe. Tehoo ara ta manaku Yesus no ledo-ledo nai hatahori no'uk kara matan, nahuu ara ramata'u hatahori Farisir fo neu ko husi heni sara ruma uma huhule-haradoik mai. <sup>43</sup> Malanggan nara raa ta nau hambu kokoak numa Lamatuak mai, nahuu hihii nara lenak fo hambu kokoak numa hatahori dae-bafok mai.

*Lamatuak Yesus Dede'a-kokolan natudu hatahori hihiru-heheon*

<sup>44</sup> Basa de Yesus kokolak no hara berak nae, “Hatahori fo mana namahere neu Au naa, ana ta namahere kada Au mesa ngga, tehoo ana oo namahere neu Hatahori fo mana nadenu Au boe. <sup>45</sup> Mete ma hatahori mete-nita Au, na, ana oo mete-nita Hatahori fo mana nadenu Au boe. <sup>46</sup> Au mai fo dadi sama leo manggaledok nai dae-bafok ia. Mita fo basa hatahorir fo mana ramahere Au, ta leo-la'o nai makiuk. <sup>47</sup> Mete ma hambu hatahori namanene Au Dede'a-kokolang, tehoo ta tao tunggan, na, Au ta aketu-aladi ndia huku-dokin. Au nanaeng uni dae-bafok ia mai, ta ae aketu-aladi hatahorir huku-dokin, tehoo Au nau tao asoi-asoda hatahorir numa sira sala-singgon nara mai. <sup>48</sup> Basa hatahorir fo mana timba heni Au, ma ta nau simbok

---

☆ **12:40** Yesaya 6:10

Au Dede'a-kokolang, ana naena mana maketu-maladi dede'ak. Mete ma dae-bafok fai mate'en losa, Dede'a-kokolak fo Au kokolak ita, ndia neu ko naketu-naladi hatahori matak leo naak hukudokin. <sup>49</sup> Au ta kokolak ita unik Au nade heliheling, tehuu Au kokolak unik kada Au Amang manai nusa tetuk do inggu temak naden. Ndia naa, ndia nadenu Au. Ma Ana ndia parenda Au fo Au muste kokolak hata. <sup>50</sup> Au oo bubuluk boe ae, Ndia parendan naa, neni masodak tetebes ta mana ketuk. Huu naa de Au kokolang tungga no tetuk hata fo Au Amang nadenu fo Au kokolak.”

## 13

### *Lamatuak Yesus safe Ndia ana nunin nara ein*

<sup>1</sup> Neu fai malole Paska bei ta mulai, Yesus bubuluk ena nae, Ndia fain losa ena, fo Ndia muste kalua la'o ela dae-bafok ia, ma fali neni Ndia Aman manai nusa tetuk do inggu temak neu. Huu Ana sue nalan seli neu Ndia hatahorin nara marai dae-bafok ia, losa Ana loo lima Ndia masoda katematuan soa-neu sara.

<sup>2</sup> Faik naa, nitur malanggan dudunggu Yudas, ndia Simon Iskariot anan ena, fo ana se'o heni Yesus. De Yudas naketu nala ena fo nae tao talo naa, neu Yesus asa ranggatuuk ra'a feta Paska naa.

<sup>3</sup> Yesus bubuluk ena nae, Manetualain ndia nadenu Ndia neni dae-bafok ia mai, ma ta dook ka bali Ndia muste fali neni Manetualain neu. Ma Ana oo bubuluk nae, Ndia Aman manai nusa tetuk do inggu temak loo lima basa-basan nai Ndia liman ena boe. <sup>4</sup> De Yesus nambadeik numa mei mai, boe ma Ana olu heni Ndia badu dean. Ana ha'i nala handuk esa, fo pa'an neu Ndia

fofo'en. <sup>5</sup> Boe ma Ana mbo'a oe neni bokor kadi'ik esa neu. De Ana mulai safe Ndia ana nunin nara ein. Safe basa esa, na, Ana seka namadan pake handuk fo Ana pa'ak nai fofo'en naa. <sup>6</sup> Ana safe sira esa-esak ein. Ndaa losa Simon Petrus, boe ma Petrus natane nae, "Papa oo mae safe au eing boe, do?"

<sup>7</sup> Yesus naselu nae, "Hatematak ia o bei ta bubuluk la'e-neu hata fo Au taok ia. Tehuu doo-doo dei fo o malela."

<sup>8</sup> Tehuu Petrus nasabara nae, "Boso talo naa, Papa! Au ta fee lelak fo Papa safe au eing."

Boe ma Yesus naselu nae, "Mete ma Au ta safe alao o eim, na, o ta makaesa mua Au."

<sup>9</sup> Boe ma Simon Petrus naselu nae, "Mete ma talo naa, Papa boso safe kada au eing mesa kana. Tehuu safe au limang ma langgang boe!"

<sup>10</sup> De Yesus nafadan nae, "Hatahori fo nadiu basa oe ena, parluu kada safe ein mesa kana. Huu ndia ao-inan basan laok ena. Memak ei dalem mara lolo-laok ena, tehuu ta basan lolo-laok." <sup>11</sup> (Yesus kokolak talo naa, nahuu Ana bubuluk see ndia nae se'o heni Ndia ena. Huu naa de Ana nafada nae, "Ta basa-basan lolo-laok.")

<sup>12</sup> Neu Yesus safe basa ein nara, boe ma Ana pake falik badun, de Ana neu nanggatuuk fali neu mei. Boe ma Ana natane sara nae, "Talo bee? Neu Au safe ei eim mara, ei malela Au tataon naa, do taa? <sup>13</sup> Ei masi'e seseik Au mae, 'Papa Meser' ma 'Lamatuak' fo naena haak parenda ei. Naa ndaa, nahuu Au memak ndian ena. <sup>14</sup> Tehuu mete ma ei Mesem ma Lamatuam ia, safe eim mara ena sama leo hatahori neondak esa, na, talo bee neu ei? Ei oo muste maono-lalau esa

mbali esa boe; ha'i netuduk leo: ei oo esa no esa muste masafe eik boe. <sup>15</sup> Huu Au dadi netuduk ena soa-neu ei. Au tao talo bee, na, ei oo muste tao tungga talo naa boe.✧ <sup>16</sup> Tebe! Au afada ei. Hatahori neondak esa, ta hoho'an ta lena heni ndia lamatuan. Ma nedenuk esa ta hoho'an ta lena heni hatahori fo mana nadenu ndia.✧ <sup>17</sup> Hatematak ia ei bubuluk dede'ak ia ena, de ei maua mete ma ei tao tungga talo naa.

<sup>18</sup> Au ta kokolak la'e-neu ei basa ngga. Au alela tetebes hatahori fo Au here alak kasa ena. Leo mae talo naa, tehoo naa muste dadi, sama leo hata fo neni surak memak kana nai Manetualain Susura Malalaon nae, 'Hatahori fo mana nang-gatuuk na'a sama-sama no Au, nasadea fo la'o ela Au ena.'✧ <sup>19</sup> Au afada memak neu ei, fo mete ma neu ko hatahori la'o ela Au talo naa ena, na, ei bisa mamahere mae, Au ia, ndia Karistus. <sup>20</sup> Tebe! Au oo afada boe ae, see ndia buka dalen fo simbok no malole neu hatahori fo Au adenuk, na, ana oo simbok Au boe. Ma see ndia simbok Au no malole, na, ana oo simbok Hatahori fo mana nadenu Au boe."✧

*Lamatuak Yesus nafada memak nae, neu ko hambu mana se'o heni Ndia*  
(*Mateos 26:20-25; Markus 14:17-21; Lukas 22:21-23*)

<sup>21</sup> Yesus kokolak basa talo naa, boe ma dalen mulai nameda ta malole. De Ana nafada nae, "Hata fo Au kokolak ia, tetebes. Esa numa ei mai, neu ko ana se'o heni Au."

---

✧ **13:15** Lukas 22:27    ✧ **13:16** Mateos 10:24; Lukas 6:40; Yohanis 15:20    ✧ **13:18** Sosoda Kokoa-kikiok kara 41:10  
✧ **13:20** Mateos 10:40; Markus 9:37; Lukas 9:48; 10:16

<sup>22</sup> Ana nunin nara ramanene rala naa, boe ma esa mete esa, de ara pangganaa. Ara ta bubuluk Ana nafadak naa ndia see. <sup>23</sup> Numa naa oo, hambu esa numa sira mai, fo Yesus suen boe (ndia au, Yohanis, mana surak buku ia).<sup>\*</sup> Au anggatuuk nai Yesus boboan. <sup>24</sup> Boe ma Simon Petrus fee tanda nenik langgan, fo au soba sangga bubuluk Yesus nefadan naa ndia see.

<sup>25</sup> Basa de au keko aong deka-deka no Yesus, fo atane ae, “Hatahori fo Lamatuak nafadak naa ndia see, ee?”

<sup>26</sup> Boe ma Yesus naselu nae, “Talo ia. Au ae ha'i ala roti bibiak esa, fo boron neni manggo dale neu, basa de Au feen neni hatahori fo Au afadak naa.” Ana boro basa roti naa, boe ma Ana feen neu Yudas, ndia Simon Iskariot anan. <sup>27</sup> Simbo nalak ka roti naa, boe ma nitu malanggan maso neni Yudas dale neu. De Yesus nafadan nae, “Lai-lai leo! O nau tao hata, na, taon leo. Boso mahani bali.” <sup>28</sup> Tehuu hatahori laen mana manggatuuk nai naa, ta nalela tao hata de Yesus kokolak talo naa. <sup>29</sup> Ketuk dudu'a rae Yesus kokolan bebeik kara raa, nadenu Yudas nae, “Muu hasa hata fo ita parluu ta'a nai feta Paska.” Ma hambu ketuk oo dudu'a boe rae, Ndia kokolan naa nae, “Muu fo fee doik faa neu hatahori mana tofatarak kara.” Ara dudu'a talo naa, nahuu Yudas dadi neu sira mana to'u doin.

<sup>30</sup> Neu Yudas simbo basa roti naa, boe ma ana kalua la'o lai-laik. Neu ana kalua la'o naa, fai le'odae ena.

### *Parenda beuk*

---

\* **13:23** Tungga nggarei dala-hadan si'en ma hatahori malelak kara, 'ana nunik fo Yesus suek naa', ndia Yohanis.



<sup>31</sup> Neu Yudas kalua la'o ena, boe ma Yesus nafada nae, “Au ia, Hatahori Dae-bafo Isi-isik. Hatematak ia fain losa ena fo Manetualain nakadedemak Au. Ma naa oo, neu ko tao nala hatahorir mete-rita Manetualain ta neni babanggan boe. <sup>32</sup> Au akaesa ua Manetualain ma atudu Ndia ta neni babanggan, huu naa de Ana nakadedemak Au. Ma Ana ta pake nahani bali.

<sup>33</sup> Ana nggara ein, ee! Leo mae Au sue alan seli neu ei, tehoo ta dook ka te Au ta sama-sama ua ei ena bali. Neu ko ei mae sangga Au, tehoo ta hambu. Au afada ei ia, sama leo hata fo Au afada hatahori Yahudi malanggan nara ae, ‘Au uni mamanak esa uu, fo ei ta bisa tungga.’<sup>☆</sup> <sup>34</sup> Au fee ei parenda beuk esa, talo ia: *ei muste masue-laik esa no esa, sama leo Au sue-lai neu ei*. Dadi ei oo muste masue-laik esa no esa boe.<sup>☆</sup> <sup>35</sup> Mete ma ei masue-laik talo naa, na, basa hatahorir bisa bubuluk rae, eir ia, Au ana nuning nggara.”

*Lamatuak Yesus nafada memak nae, neu ko Petrus laka ta nalela Ndia*  
(*Mateos 26:31-35; Markus 14:27-31; Lukas 22:31-34*)

<sup>36</sup> Basa de, Simon Petrus natanen nae, “Te Lamatuak sangga nae bee neu?”

Boe ma Yesus nafada nae, “Au uni mamanak esa uu, fo o bei ta bisa tungga muu hatematak ia. Tehoo mate'en te o muni naa muu boe.”

<sup>37</sup> Petrus natane nae, “Lamatuak, ee! Tao hata de au bei ta bisa tungga uu hatematak ia? Au ahani a ena fo mate soa-neu Lamatuak!”

---

<sup>☆</sup> **13:33** Yohanis 7:34; 8:22-23    <sup>☆</sup> **13:34** Yohanis 15:12; 17; 1 Yohanis 3:23; 2 Yohanis 5

<sup>38</sup> Yesus naselu nae, “Tetebes, do? O nau loo lima o sodam fo mate soa-neu Au? Ndodoon ndia talo ia: manu bei ta kokoa, te o laka ta malela Au la'e telu ena.”

## 14

*Ta hambu dalak laen bali fo malole to Amak; kada nesik Yesus mesa kana*

<sup>1</sup> Yesus kokolak tamba nae, “Boso dadi dudu'ak neu ei. Mamahere neu Manetualain. Ma mamahere neu Au boe. <sup>2</sup> Nai Au Amang mamana leleon, hambu kama no'un seli. Mete ma mamanak ta dai, na, neu ko Au afada memak neu ei ena. Hatematak ia Au ae uu sadia mamanak fee ei nai naa. <sup>3</sup> Mete ma Au uu ena, ma sadia ala ei mamanam mara ena, neu ko Au fali mai, fo ei tungga sama-sama mia Au. No dalak naa, Au nai bee, na, ei oo nai naa boe. <sup>4</sup> Huu ei bubuluk dalak mana neni mamanak fo Au ae uu naa ena.”

<sup>5</sup> Tehuu Tomas natanen nae, “Lamatuak, ee! Ai ta bubuluk Lamatuak nae neni bee neu. Dadi talo bee de ai bisa bubuluk dalak mana neni naa neu?”

<sup>6</sup> Boe ma Yesus nafada nae, “Ta hambu dalak laen fo no hatahori reni Amak nai nusa tetuk do inggu temak neu. Kada nesik Au mesa ngga. Huu Au ia, dalak mana neni Manetualain neu. Au ia, mana to'u ndoo-tetuk. Ma Au ia, mana fee masodak tetebes. Ta hambu dalak laen bali. <sup>7</sup> Leo ei malela Au tetebes, na, ei oo malela Au Amang boe. Dadi mulai numa hatematak ia mai, ei oo malela Ndia ena, ma mete-mita Ndia ena boe.”

<sup>8</sup> Felipus noke nae, “Lamatuak, ee! Tulun matudu Lamatuak Aman mai ai dei! Kada naa, dai ena.”

<sup>9</sup> Boe ma Yesus nafadan nae, “Ipu, ee. Au sama-sama ua ei doo basa ia ena, tehoo ei bei ta malela Au no tebe-tebe, do? Hatahori mana mete-nita Au ena, sama leo ndia oo mete-nita Au Amang ena boe. Tao hata de bebeik kara o moke mae, ‘Matudu Amak neu ai’ bali? <sup>10</sup> Talo bee? Neu Au ae, Au akaesa ua Amak, ma Amak oo nakaesa no Au boe, na, o mamahere neu Au, do taa? Dede'akokolak fo Au kokolak neu ei naa, ta raoka nai Au mesa ngga, tehoo ara raoka nai Au Amang. Ma Ana pake Au fo tao akandoo Ndia ue-osan. <sup>11</sup> Mamahere Au, neu Au ae, Au akaesa neulauk ua Au Amang, ma Ndia oo nakaesa neulauk no Au boe. Tehoo mete ma ei ta bisa mamahere talo naa, na, mamahere neu Au, nahuu ei mete-mita dede'ak kara fo Au taok kara ena. <sup>12</sup> Au kokolang naa, tetebe! Ia oo tetebe boe, hatahori fo mana namahere neu Au, neu ko ana oo tao dede'ak sama leo Au taok boe. Huu Au uni Au Amang uu, de hata fo hatahori naa taok, neu ko ta hoho'an lena heni Au taok. <sup>13</sup> Ei mana makaesak mia Au, maena haak fo meni Au nadeng. Dadi mete ma ei hule-haradoi fo moke hata a mesan, menik Au nadeng,\* neu ko Au tao fee ei. No dalak naa, Au akadedemak Au Amang, mita fo basa hatahorir bubuluk. <sup>14</sup> Au afada seluk bali: ei hule-haradoi fo moke hata a mesan, menik Au nadeng, neu ko

---

\* **14:13** Hule-haradoi “menik Au nadeng” naena sosoandandaan nae, ita hule-haradoi tungga Yesus hihii-nanaun. Ita taena haak fo “teni Yesus naden” mete ma ita dadi teu Ndia hatahorin, mete ma ita tasoda takaesa takandoo to Ndia, mete ma ita nenene Ndia, ma mete ma ita tamahere tae, Ana mate fo koka heni ita sala-singgon. Dadi “teni Yesus naden” naa, ta sama no kada “seseik Yesus naden” a mesan.

Au taon fee ei.”

*Lamatuak Yesus helu-bartaa nae nakonda Manetualain Dula-dalen mai*

<sup>15</sup> Yesus kokolak tamba nae, “Mete ma ei sue-lai Au, na, ei tao tungga Au parendang nggara.

<sup>16-17</sup> Au oke neu Au Amang, neu ko mete ma Au ta sama-sama ua ei bali, na, Ana fee ei Mana Makalala'ok esa fo natudu dalak soa-neu ei. Ndia naa, Manetualain Dula-dalen, mana manori ei hata fo ndoos. Hatahori ketuk nai dae-bafok ia, ta nau simbok kana, nahuu ara ta bisa mete-rita Ndia, ma ta ralelan. Ei malelan, nahuu Ana nakaesa no ei. Neu ko Ana leo nai ei dalem. Boe ma Ana oo, neu ko sama-sama no ei nakandoo boe.

<sup>18</sup> No dalak naa, Au ta la'o ela ei mesa ngga, sama leo kakanak fo ta naena ina-ama. Tehuu masaneda, te neu ko Au fali mai uni ei neti.

<sup>19</sup> Ba'u anak bali te, hatahori laen manai dae-bafok ia, ta mete-rita Au ena bali. Neu ko ei mete-mita Au, nahuu Au asoda fali numa mamates mai. De ei oo hambu masodak tetebes boe. <sup>20</sup> Ma neu faik fo Au asoda fali numa mamates mai ena, neu ko ei bubuluk tebe-tebe mae, Au akaesa ua Au Amang; ei makaesa mia Au; ma Au oo akaesa ua ei boe.

<sup>21</sup> Hatahori fo mana simbok ma tao tungga Au parendang nggara, na, hatahori naa ndia sue-lai Au. Ma Au Amang oo sue-lai hatahori fo mana sue-lai Au naa boe. Au oo sue-lai ndia boe, ma atudu Au aong neun.”

<sup>22</sup> Numa naa, hambu hatahori esa, nade Yudas. Ndia naa, ta Yudas Iskariot. Neu ana namanene Yesus kokolan, boe ma natane nae, “Lamatuak nae natudu aon neu ai. Tehuu tao hata de

Lamatuak ta nau natudu aon neu hatahori laen manai dae-bafok ia?”

<sup>23</sup> Yesus naselu nae, “Talo ia. Hatahori fo mana sue-lai Au, neu ko ana tao tungga Au Dede'a-kokolang. Au Amang oo suen boe. De Au ma Au Amang leo dalek esa mian. <sup>24</sup> Tehuu hatahori fo ta mana sue-lai Au, Ana oo ta tao tungga Au Dede'a-kokolang boe. Basa dede'ak kara fo ei mamane ne numa Au mai ia, ta raoka nai Au, tehoo raoka nai Au Amang mana nadenu Au.

<sup>25</sup> Hatematak ia Au bei sama-sama ua ei. Huu naa de Au afada memak dede'a bebek kara iar. <sup>26</sup> Tehoo doo-doo te Au Amang nae nakonda Mana Makalala'ok esa, ndia Ndia Dula-dale Malalaon. Dula-dalek naa neu ko nggati Au nai dae-bafok ia. Ndia uen naa, ndia: nanori ei la'e-neu basa dede'ak kara, ma fee nesenedak basa dede'ak kara fo Au afada ita sara neu ei.

<sup>27</sup> Neu faik fo Au uu ena, neu ko Au tao fo ei bisa leo-la'o no mole-damek ma dale linok. Kada Au mesa ngga ndia bisa fee dale lino-lendek talo naa. Basa hata fo marai dae-bafok ia ta bisa tao nala ei dalem mara linok talo naa. De boso elan fo dadi dudu'ak ma nemeta'uk soa-neu ei. <sup>28</sup> Ei mamane ne mita Au afada ei ae, ‘Au la'o ela ei, basa boe ma neu ko fali mai.’ De dalem mara hae sona. Mete ma ei sue-lai Au, na, ei dalem mara ramahoko, nahuu Au uni Au Amang uu. Au Amang naa, ta neni babanggak lena heni Au. <sup>29</sup> Masaneda, te Au afada memak neu ei ena. No dalak naa, mete ma dede'ak bebeik kara iar neu ko ara dadi, na, ei bisa mamahere neu Au. <sup>30</sup> Ba'u anak bali te Au ta kokolak ua ei ena. Nitur malanggan fo mana to'u parenda nai dae-bafok ia, hatematak ia ana mai, tehoo

ndia koasan ta la'e Au. <sup>31</sup> Leo mae ana mai, tehoo Au la'ok akandoo fo tao tungga Au Amang parendan. Naa, natudu neu hatahorir marai dae-bafok ia nae, Au sue alan seli neu Au Amang.

Mai fo ita teu leo!”

## 15

### *Lamatuak Yesus sama leo ai anggor huun*

<sup>1</sup> Yesus kokolak nae, “Nenene, ee! Ei makaesa mia Au. Au sama leo ai anggor esa huun. Tehoo Au ia, ai huu anggor tetebes!\*

Ma Au Amang naa, sama leo mana tao osi. <sup>2</sup> Dadi mana tao osi tati heni basa ndanak bee fo ta kaboak kara sama leo Au Amang nggari heni hatahori fo mana kada nae ndia nakaesa no Au, tehoo ta tao hata esa boe na. Tehoo hatahori esa-esak fo mana nakaesa tebe-tebe no Au, Amak tao nalao basa dafuk numa dalen mai, sama leo mana tao osi nggute keke'u ndanak esa fo boan boe namano'u.

<sup>3</sup> Au Dede'a-kokolang naa, bisa tao nalalao ei dalem mara ena, sama leo mana tao osi tao nalalao ndia ai huun ndanan nara. <sup>4</sup> Ei muste makaesa makandoo mia Au, sama leo Au akaesa ua ei. Te ndanak bee fo senggihenin numa ndia huun mai, ta bisa naboahata esa boe na. Ei oo

---

\* **15:1** Nai Buku *Hehelu-bartaa Raak*, hatahori mana surak kara hii rakasasamak hatahori Isra'el no ai huu anggor esa, do, osi anggor esa. (Mete *Sosoda Kokoa-kikiok* kara 80:8-16; *Yesaya* 5:1-7; *Yermia* 2:21; *Yeskiel* 15:1-8, 19:10-14; *Hosea* 10:1; ma susurak laen bali boe.) Hatahori Isra'el asa sio la'o ela Manetualain eno-dala ndoon, tehoo Yesus ta sio la'o ela Manetuaain eno-dala ndoon. Huu naa de nai ia Yesus seseik aon nae, Ndia naa, ndia 'ai huu anggor tetebes'.

leo naak boe. Ei ta bisa tao hata neulauk esa boe na, mete ma ei ta makaesa makandoo mia Au.

<sup>5</sup> Au ia, sama leo ai huu anggor esa. Eir ia, sama leo ndia ndanan. Dadi hatahori fo mana nakaesa nakandoo no Au, ma Au oo akaesa uan boe, ndia naa sama leo ndanak esa mana naboa no'uk. Tehuu mete ma ei ta makaesa makandoo mia Au, na, ei ta bisa tao hata fo neulauk.

<sup>6</sup> Hatahori fo ta mana nakaesa nakandoo no Au, ndia naa sama leo ndanak esa fo sosoan taa. Ndanak matak leo naak naa, hatahori nasi'e tati henin, fo elan namatuu. Boe ma hatahori naduduru nala ndanak kara raa, de nggari sara reni a'i dale reu, fo hotu heni sara. <sup>7</sup> Tehuu mete ma ei makaesa makandoo mia Au, ma Au Dede'a-kokolang oo, leo nakandoo nai ei dalem mara boe, na, ei bisa moke hata a mesan neu Manetualain, basa te neu ko Ana taon fee ei.

<sup>8</sup> Mete ma ei tao hata neulauk makadotok, sama leo ndanak esa naboa makadoto ndoos, naa nakadedemak Manetualain. No dalak naa, ei oo matudu boe mae, eir ia, Au ana nuning nggara.

<sup>9</sup> Sama leo Amak sue-lai Au, Au oo sue-lai ei talo naa boe. Ei muste makaesa makandoo mia Au, mita fo Au bisa atudu Au susueng neu ei.

<sup>10</sup> Mete ma ei tao tungga Au parendang nggara, na, ei makaesa makandoo mia Au, boe ma Au bisa atudu Au susueng neu ei. Naa, sama leo Au tao tungga Au Amang parendan, de Ana natudu susuen nakandoo neu Au.

<sup>11</sup> Au afada dede'ak bebeik kara iar neu ei numa fai bakahulun mai, mita fo ei dalem mara bisa mbena sau-sau, sama leo Au daleng mbena sau-sau. Huu Au nanaung fo ei dalem mara mbena sau-sau no'un seli! <sup>12</sup> Au parendang talo

ia: ei muste masue-laik esa no esa, sama leo Au oo sue-lai ei ena boe. <sup>☆</sup> 13 Mete ma hatahori esa sadia mate mita fo ndia nonoon bisa nasoda, ana sue nalan seli neu nonoon. Ta hambu susuek ta hoho'ak lena heni naa. 14 Mete ma ei tao tungga makandoo Au parendang, ei dadi miu Au nonoong nggara. 15 Au ta nau seseik ei ae, Au 'hatahori neondang' bali. Huu hatahori neondak esa ta nalela no tetuk ndia malanggan hihii-nanaun. Tehuu Au seseik ei, ndia Au 'nonoong nggara', nahuu Au buka no ledo-ledo basa hata fo Au Amang nafada neu Au ena. 16 Ei ta ndia here Au. Tehuu Au ndia here ma so'u ala ei fo makalala'ok ues ia. Dadi ei muste miu tao hata fo neulauk no'uk ka fo mana nakatataka losa dook. Naa, sama leo ai huu anggor esa naboia neulauk nakandoo. Mete ma ei tao talo naa, na, ei bisa moke hata a mesan neu Au Amang, basa de Ana taon fee ei. 17 Dadi hata fo Au parenda neu eir ia, talo ia: ei muste masue-laik esa no esa.”

*Hatahori marai dae-bafok ia mburuk ro Lamatuak Yesus hatahorin nara*

18 Yesus kokolak tamba nae, “Mete ma hatahori marai dae-bafok ia mburuk ro ei, na, masaneda te ara mburuk ro Au rakahuluk ena. 19 Mete ma eir ia, sama leo hatahori laen marai dae-bafok ia, na, ara sue ei. Tehuu ei ta sama mia sara. Au here ala ei, fo bingga heni ei numa sira mai. Huu naa de ara mburuk ro ei.

20 Boso lili-ndondou hata fo Au afada neu ei ena ae, 'Hatahori neondak esa ta hoho'an ta lena heni ndia malanggan.' Dadi mete ma ara tao doidoso Au, na, ara oo tao doidoso ei boe. Mete

☆ 15:12 Yohanis 13:34; 15:17; 1 Yohanis 3:23; 2 Yohanis 5



ma ara ramanene Au Dede'a-kokolang, na, ara oo nenene ei boe.☆ <sup>21</sup> Neu ko ara tao doidoso ei, nahuu ei makaesa mia Au. Huu ara oo ta ralela Ndia mana nadenu Au boe. <sup>22</sup> Mete ma Au ta mai kokolak ita ua sara, boe ma atudu enodala masodak tetebes neu sara, na, ara dudu'a rakandoo rae, sira ta raena salak hata esa boe na. Tehuu Au mai ena, ma kokolak talo naa ena. Dadi hatematak ia, mete ma ara tao salak, na, ara ta raena dede'a huuk hata esa bali fo kokolak rae, 'Wee! Air ia, ta bubuluk hata fo ai taok naa, sala.'

<sup>23</sup> Hatahori fo mana mburuk no Au, ana oo mburuk no Au Amang boe. <sup>24</sup> Au tao tanda heran mata-matak kara nai matan nara ena, fo hatahori laen ta tao nita. Mete ma Au ta tao dede'ak kara raa, ara oo ta sala, leo mae ara ta nau simbok Au boe. Naa te ara meterita tanda heran raa ena, fo Au taok kara ena. Leo mae talo naa, tehuu ara oo bei mburuk ro Au ma Au Amang manai nusa tetuk do inggu temak boe. <sup>25</sup> Tehuu basa dede'ak bebeik kara iar dadi ena, fo tao tungga hata neni surak ena nai Manetualain Hohoro-lalanan dale fo ei to'u maherek naa nae, 'Ara mburuk ro Au. Naa te sira dale mburun naa, ta raena huuk faa boe na.'☆

<sup>26</sup> Tehuu neu ko Mana Makalala'ok naa nae mai. Ndia naa, Dula-dalek fo mana tao ei malela hata fo ndoos. Ana numa Au Amang mai. Mete ma Au uni Au amang uu ena, na, neu ko Au akonda Ndia Dula-dalen mai fee ei. Ana nafada ei la'e-neu Au. <sup>27</sup> Ei oo neu ko mafada hatahori la'e-neu Au boe, nahuu ei sama-sama mia Au numa makasosoan mai ena.

---

☆ **15:20** Mateos 10:24; Lukas 6:40; Yohanis 13:16 ☆ **15:25**  
 Sosoda Kokoa-kikiok kara 35:19; 69:5

## 16

<sup>1</sup> Au afada dede'ak bebeik kara iar neu ei ena, mita fo ei ta makaheok numa Au mai. <sup>2</sup> Neu ko hatahori Yahudir husi heni ei numa sira uma huhule-haradoin mai. Ta talo kada naa, te neu ko hambu tembo-lelek esa boe, mete ma hatahorir tao risa ei, ara du'a rae ara tao tatao neulauk soa-neu Manetualain. <sup>3</sup> Ara tao talo naa soa-neu ei, nahuu ara ta ralela Au no tetebes. Ara oo ta ralela Au Amang boe. <sup>4</sup> Tehuu Au afada dede'ak bebeik kara iar neu ei ena, fo mete ma dede'ak bebeik kara iar dadi ena, na, neu ko ei bisa masaneda mae, Au afada akahuluk memak ei ena. Au bei ta afada ndia fai bakahulun, nahuu Au bei sama-sama ua ei.”

### *Manetualain Dula-dalen ue-osan*

<sup>5</sup> Yesus fee nenorik tamba nae, “Hatematak ia Au fali uni Ndia fo mana nadenu Au uni dae-bafok ia mai. Tehuu ta hambu numa ei mai matane Au mae, ‘Lamatuak nae bee neu?’ <sup>6</sup> Ei dalem mara ramedada hedis, nahuu Au afada dede'ak ia neu ei ena. <sup>7</sup> Tehuu hata fo Au afadak neu ei naa, tetebes. Mete ma Au uu, na, naa lolen lenak soa-neu ei. Mete ma Au ta uu, na, Mana Makalala'ok naa ta mai natudu dalak soa-neu ei. Tehuu mete ma Au uu, na, Au akondan mai soa-neu ei.

<sup>8</sup> Mete ma Ana mai ena, na, neu ko Ana natudu hatahorir marai dae-bafok ia nae, sira dalen ma tatao-nono'in nara raa, sala. Ana fufudi sara fo tungga eno-dala masodak tetebes. Ma Ana oo fee nesenedak neu sara boe nae, neu ko Manetualain nae naketu-naladi sira dede'an nae, sira raa, ndaa, do sala. <sup>9</sup> Mana Makalala'ok naa natudu salan nara, nahuu ara ta ramahere neu

Au. <sup>10</sup> Ana oo natudu eno-dala masodak teteboes boe. Neu ko ei ta mete-mita Au bali, nahuu Au fali uni Au Amang uu. Huu naa de Mana Makalala'ok naa mai fo nngati Au. <sup>11</sup> Ana oo natudu boe nae, Manetualain nae naketu-naladi hatahori dede'an no tetuk, nahuu Manetualain naketu-naladi dede'ak soa-neu nitur malanggan ena, fo mana parenda nai dae-bafok ia.

<sup>12</sup> Bei hambu dede'ak no'uk ka fo Au bei nau afada ei, tehoo ei bei ta bisa malela hatematak ia. <sup>13</sup> Tehoo mete ma Dula-dalek mana natudu hata fo ndoos mai ena, na, Ana nakalala'ok mita fo ei bisa malela basa hata fo ndoos. Ana ta kokolak numa kada Ndia ao heli-helin mesa kana mai, tehoo Ana nafada hata fo Ana namanenen numa Au Amang mai. Ana oo nau nafada ei boe, hata fo doo-doo te neu ko ana dadi. <sup>14</sup> Ana nau nakadedemak Au, nahuu Ana nae buka basa hata fo ndoos la'e-neu Au, ma natudun neu ei. <sup>15</sup> Basa hata fo mana dadi neu Au Amang enan oo dadi neu Au enang boe. Huu naa de Au kokolak bebeik kara ia ae, Manetualain Dula-dalen neu ko nae buka basa hata fo ndoos la'e-neu Au, ma natudun neu ei.”

*Ei dalem mara muste rameda susa-sona nakahuluk, basa dei fo dadi namahoko nasafali*

<sup>16</sup> Yesus nafada tamba nae, “Ta dook ka bali te ei ta mete-mita Au ena. Tehoo ta dook ka boe te ei mete-mita falik Au bali.”

<sup>17</sup> Basa naa, Ndia ana nunin nara ketuk rakokola aok rae, “Tao hata de Lamatuak kokolak nae, ‘Ta dook ka bali ei ta mete-mita Au ena. Tehoo ta dook ka boe te ei mete-mita falik Au bali.’ Ma tao hata de Ana kokolak nae, ‘Au ae uni Au Amang uu?’” <sup>18</sup> Boe ma ratatane aok rae, “Tao

hata de Ana kokolak nae, ‘Ta dook ka bali’? Ita ta talela.”

<sup>19</sup> Yesus bubuluk ena ara rae ratane dede'ak esa neu Ndia. Boe ma Ana kokolak nae, “Bebeik kara Au kokolak ae, ‘Ta dook ka bali, ei ta mete-mita Au. Tehuu ta dook ka boe te ei mete-mita falik Au bali.’ Ei matatanek mae leo naa, hetu?”

<sup>20</sup> Malole boe, mete ma ei nau sangga bubuluk talo naa. Au oo ae afada neu ei talo ia boe: neu ko ei bu'i ma dalem mara sona, tehuu hatahori laen nara marai dae-bafok ia ramahoko. Leo mae ei dalem mara sona talo naa, tehuu neu ko ei dalem mara dadi ramahoko rasafali. <sup>21</sup> Naa, sama leo inak esa nameda hedis nae bonggi. Dalen nameda hedis dei, nahuu ndia susa-sonan mai ena. Tehuu mete ma ana bonggi basa kakanak naa ena, ndia susa-sonan mopon tutik kana. Te ndia dalen dadi namahoko, nahuu hambu hatahori beuk bonggin nai dae-bafok ia ena. <sup>22</sup> Ei oo leo naak boe. Hatematak ia ei bu'i ma dalem mara sona. Tehuu doo-doo boe ma Au mai tiro seluk ei, basa de ei dalem mara dadi namahoko nasafali. Mete ma dede'ak naa dadi ena, na, ta hambu hatahori esa boe na, bisa nakatataak nala ei dalem nemehokon.

<sup>23</sup> Mete ma Au mai seluk bali, na, ei ta matatane hata esa boe na neu Au ena. Tebe! Au afada seluk bali neu ei ae, mete ma ei moke hata a mesan numa Au Amang mai menik Au nadeng,

na, neu ko Ana taon talo naa fee ei.\* 24 Losa hatematak ia, ei bei ta moke hata-hata menik Au nadeng. Dadi moke leo, fo ei simbon. No dalak naa, ei dalem mara bisa ramahoko tetebes.”

*Lamatuak Yesus nasenggi basa koasar marai dae-bafok ia ena*

25 Yesus kokolak tamba nae, “Losa hatematak ia, Au asi'e anori ei pake lololek kara. Tehuu neu ko hambu faik, fo Au fee nenorik ta pake lololek bali. Huu Au nau kokolak ledo-ledo la'e-neu Au Amang. 26 Mete ma faik naa mai ena, na, ei mesa ngga ndia hule-haradoi fo moke aom neu Au amang menik Au nadeng. Au hae hule-haradoi bali soa-neu ei. 27 Au Amang sue-lai ei, nahuu ei sue-lai Au. Ma ei oo mamahere tebe-tebe boe mae, Manetualain ndia nadenu Au. 28 Fai bakahulun Au la'o ela Au Amang, fo leo taak nai dae-bafok ia. Tehuu hatematak ia Au ae la'o ela dae-bafok ia, fo uu leo falik ua Ndia.”

29 Yesus ana nunin nara ramanene rala naa, boe ma rafada rae, “Lamatuak hatematak ia kokolak ledo-ledo ena, ma ta fee nenorik pake lololek kara bali! 30 Ai mamahere tebe-tebe ena, Lamatuak bubuluk basa dede'ak kara. Hatahorir ta parluu ratane hata-hata bali neu Lamatuak, nahuu Lamatuak bubuluk nakahuluk hata fo ara

---

\* **16:23** Hule-haradoi “menik Au nadeng” hambu sosoandandaan nae, ita hule-haradoi tungga Yesus hihii-nanaun. Ita taena haak fo “teni Yesus naden” mete ma ita dadi teu Ndia hatahorin, mete ma ita leo-la'o takaesa takandoo to Ndia, mete ma ita nenene neu Ndia, ma mete ma ita tamahere tae, Ana mate fo koka heni ita sala-singgon nara. Dadi “teni Yesus naden” naa, ta sama no kada “seseik Yesus naden” leo.

rae ratanek, ma neselun leo beek. Naa, natudu ai nae, Lamatuak memak numa Manetualain mai.”

<sup>31</sup> Boe ma Yesus natane sara nae, “Tebe, do? Hatematak ia ei mamahere neu Au, do? <sup>32</sup> Talo ia. Ba'u anak bali, ndia doo faa ia, ei basa ngga malai matanggela. Hatahori esa-esak nalai la'o ela Au, fo neu keke nai ndia mamana heli-helin. Leo mae talo naa, tehoo Au ta mesa ngga, nahoo Au Amang sama-sama no Au. <sup>33</sup> Au afada dede'ak bebeik kara iar ena neu ei, mita fo ei dalem mara bisa linok, nahoo ei makaesa mia Au. Hatahorir marai dae-bafok ia, neu ko rakasususak ma tao doidoso ei. Tehoo matetea ei dalem mara, te Au tao asenggi basa kasar ena marai dae-bafok ia!”

## 17

### *Lamatuak Yesus hule-haradoi soa-neu Ndia ao heli-helin*

<sup>1-2</sup> Yesus kokolak basa talo naa, boe ma Ana nasare mbali lalai neu, de hule-haradoi nae:

“Ama Bonggik, ee. Au faing losa ena, fo Amak nakadedemak Au. Au ia, Amak Anan. Amak fee Au haak ena fo koladu basa hatahorir marai dae-bafok ia. Amak fee haak naa, mita fo Au fee masodak tetebes ta mana ketuk soa-neu basa hatahorir fo Amak loo liman ena, fo dadi reu Au hatahoring. Dadi hatematak ia, Au oke fo Amak nakadedemak Au, mita fo hatahorir mete-rita Amak ta neni babanggan. <sup>3</sup> Dalan fo hambu masodak tetebes ta mana ketuk naa, talo ia: hatahorir muste ralela Amak no tetuk, ndia Manetualain fo tetebes. Ta hambu laen bali. Ara oo muste ralela Au no tetuk boe,

ndia Yesus Karistus, fo Amak nadenun neni dae-bafok ia mai ena. <sup>4</sup> Au atudu Amak ta neni babanggan nai dae-bafok ia ena. Au tao abasa ues naa ena, fo Amak feen neu Au ena. <sup>5</sup> Fai bakahulun, neu Ita bei ta takadadadik dae-bafok ia, Au sama-sama ua Amak. Faik naa, Au ta neni babanggan oo sama leo Amak ta neni babanggan boe. Hatematak ia Au ae fali uni Amak uu. Dadi Au oke fo Amak nakadedemak Au, mita fo Au ta neni babanggan fali leo fai bakahulun.”

*Lamatuak Yesus hule-haradoi soa-neu Ndia ana nunin nara*

<sup>6</sup> Yesus hule-haradoi tamba nae, “Amak fee hatahorir marai dae-bafok ia ena, fo dadi reu Au hatahoring nggara. Au anori sara ena, fo ara ralela Amak. Ara dadi reu Amak enan, de Amak oo loo lima sara fo dadi reu Au enang boe. Ma ara tao tungga Amak Dede'a-kokolan. <sup>7</sup> Hatematak ia ara ralela ena rae, basa dede'ak kara fo Amak loo lima sara neu Au naa ena, okan nai Amak. <sup>8</sup> Au anori sara ena, basa Dede'a-kokolak fo Amak nafada nita sara neu Au. Ara oo simbok Dede'a-kokolak kara raa boe. Ara oo bubuluk rae, Au numa Amak mai boe. Ma ara ramahere rae, Amak ndia nadenu Au uni dae-bafok ia mai.

<sup>9</sup> Au hule-haradoi fee sara. Au ta hule-haradoi fee basa hatahorir marai dae-bafok ia. Tehuu Au hule-haradoi fee kada hatahori fo Amak loo lima sara neu Au, huu sira raa, Amak enan nara.

<sup>10</sup> Basa hata fo dadi neu Au enang oo dadi reu Amak enan ena boe. Ma basa hata fo dadi reu Amak enan oo dadi reu Au enang ena boe. Ma Au hatahoring nggara raa, ndia rakadedemak Au.

<sup>11</sup> Au ta leo ahuu nai dae-bafok ia ena bali, nahuu

ta dook ka te Au ae fali uni Au Amang uu. Tehuu hatahori iar muste leo rahuu nai dae-bafok ia. Amak naa, malalaok tebe-tebe. Dadi Au oke fo Amak nanea sara, pake Amak koasan fo Amak feen neu Au ena. Au oo oke fo ara rakaesa dadi neu esa, sama leo Au akaesa ua Amak dadi neu esa boe. <sup>12</sup> Neu Au bei sama-sama ua sara nai dae-bafok ia, Au lopo-linu sara, nahuu ara dadi reu Amak enan ena. Au anea atalolole sara, mita fo ara rakaesa rakandoo ro Amak. Ta hambu esa mopon boe. Kada Yudas mesa kana ndia lenggo fe'e, tungga hata fo Manetuaain Susura Malalaon surak memak kana ena numa lele uluk mai.\*

<sup>13</sup> Hatematak ia Au sangga fali uni Amak uu. Au afada dede'ak bebeik kara iar, neu Au bei nai dae-bafok ia. No dalak naa, Au hatahoring nggara dalen nara bisa ramahoko rakandoo, sama leo Au daleng oo namahoko boe.

<sup>14</sup> Au afada Amak Dede'a-kokolan neu sara ena. Hatahori laen marai dae-bafok ia mburuk ro Au hatahoring nggara, nahuu Au hatahoring ta leo-la'o sama leo sira. Au oo leo naak boe, te Au ta sama ua hatahori laen manai dae-bafok ia.

<sup>15</sup> Neu Au hule-haradoi, Au ta oke fo Amak fe'a kalua heni sara ruma dae-bafok ia mai. Taa! Tehuu Au oke fo Amak nanea sara, fo ara dook ka numa manggarauk mai. <sup>16</sup> Ara ta sama leo hatahori laen manai dae-bafok ia, sama leo Au oo ta sama leo hatahori laen manai dae-bafok ia boe.

<sup>17</sup> Ama Bonggik, pake hata fo ndoos, fo tao sira dalen nara malalaok. Huu Amak Dede'a-kokolan nara, ndoos. <sup>18</sup> Amak ndia nadenu Au uni dae-bafok ia mai. De Au oo adenu sara talo naa

---

\* **17:12** Sosoda Kokoa-kikiok kara 41:9; Yohanis 13:18



boe, mita fo ara leo-la'o ratanggela nai hatahori dae-bafok kara taladan. <sup>19</sup> Anea Au aong fo malalaok nakandoo soa-neu Amak. No dalak naa, Au hatahoring nggara oo ranea aon nara fo malalaok rakandoo soa-neu Amak boe. Amak Dede'a-kokolan fo ndoos, ndia tao nala sara loo lima ao katematuan nara reu Amak.”

*Lamatuak Yesus hule-haradoi soa-neu basa hatahori kamaherek kara*

<sup>20</sup> Yesus hule-haradoi tamba nae, “Au hule-haradoi ta soa-neu kada sira marai hatematak ia. Tehuu Au oo hule-haradoi soa-neu hatahori fo neu ko namahere neu Au boe, nahuu hatahori iar kokolan.

<sup>21</sup> Ama Bonggik, Au oke fo sira basa sara bisa rakaesa dadi reu esa, sama leo Ita oo takaesa dadi teu esa boe. Au oo nau fo sira rakaesa ro Ita dadi teu esa boe, mita fo hatahori laen nara marai dae-bafok ia bisa ramahere rae, Amak mesa kana ndia nadenu Au. <sup>22</sup> Amak natudu Au ta neni babanggan neu hatahorir ena. Boe ma Au akadedemak kasa ena, sama leo Au. No dalak naa, sira rakaesa dadi reu esa, sama leo Ita oo takaesa dadi teu esa boe. <sup>23</sup> Au akaesa ua sara. Amak oo nakaesa no Au boe. Ara muste rakaesa dadi reu esa talo naa, losa ara leo-la'o dalek esa tebe-tebe. Mete ma ara leo-la'o dalek esa talo naa, hatahori laen nara marai dae-bafok ia neu ko bubuluk rae, Amak ndia sue-lai sara, sama leo Amak sue-lai Au. No dalak naa, ara oo bubuluk boe rae, Amak ndia nadenu Au.

<sup>24</sup> Ama Bonggik. Amak sue-lai memak Au ena, de makadedemak Au numa faik Ita bei ta takadadik dae-bafok ia mai. Hatematak ia Au daleng hii nalan seli fo basa hatahorir fo Amak

loo lima sara neu Au naa ena, sama-sama ro Au. Mita fo ara bisa mete-rita Au ta neni babanggan.

<sup>25</sup> Ama Bonggik dalen ndoos. Tehuu hatahorir marai dae-bafok ia ta ralela Amak. Au ndia alela Amak. Ma Au hatahoring nggara oo bubuluk boe rae, Amak ndia nadenu Au uni dae-bafok ia mai.

<sup>26</sup> Au afada sara ena, Amak naa, See. Ma neu ko Au afada sara talo naa akandoo, nahuu Au nau fo ara bisa rameda tebe-tebe Amak susuen. Au nau susuek fo ara ramedak naa, sama leo Amak susuen fo Amak feen neu Au. Mita fo Au akaesa akandoo ua sara.”

## 18

### *Ara humu rala Lamatuak Yesus*

*(Mateos 26:47-56; Markus 14:43-50; Lukas 22:47-53)*

<sup>1</sup> Neu Yesus hule-haradoi nate'e talo naa ena, boe ma Ana kalua sama-sama no Ndia ana nunin nara. Ara reni osi esa nai lee Kidron boboan seri, de ara maso naa reu.

<sup>2-3</sup> Faik naa, malangga anggama Yahudir malanggan nara, ma hatahorir ruma partei anggama Farisir mai, ara loo lima soldadur ma mana manear hida reu Yudas ena. Ana nae se'o heni Yesus. Yudas oo, bubuluk osi naa boe, nahuu Yesus nakabua la'e no'uk ka ena numa naa no Ndia ana nunin nara. Boe ma Yudas asa reni osi naa reu, to'u reni mbele, lantera, ma tee-tandek.

<sup>4</sup> Naa te Yesus bubuluk basa hata fo neu ko dadi neu Ndia ena. Boe ma Ana mata neu, de natane sara nae, “Ei sangga see?”

<sup>5</sup> Boe ma ara raselu rae, “Ai sangga hatahori esa, nade Yesus, numa nggorok Nasaret mai.”

Boe ma Yesus nafada nae, “Ndia, Au ia.” Faik naa, Yudas nambariik sama-sama no sara. Ndia ia, ndia mana se'o heni Yesus. <sup>6</sup> Neu Yesus kokolak nae, “Ndia Au,” boe ma hatahorir raa rakadedeak numa Yesus mai, de bara heni sara reu daer.

<sup>7</sup> Boe ma Yesus natane seluk kasa nae, “Ei sangga see?”

Ara raselu rae, “Yesus hatahori Nasaret.”

<sup>8</sup> Boe ma Yesus kokolak nae, “Au afada bebeik kara ia ena ae, Hatahori naa, ndia Au. Dadi mete ma ei sangga Au, na, boso humu hatahori laen. Ela sara reu leo.” <sup>9</sup> (Ana kokolak talo naa fo taon dadi hata fo Ana kokolak nita nae, “Amak. Basa hatahorir fo Amak loo lima sara neu Au ena, ta hambu esa boe na mophon.”)

<sup>10</sup> Faik naa, Simon Petrus to'u neni tafa mukuk esa. Boe ma ana lesu henin, fo nae tati hatahorir. Medak neu te, ana tati ketu hatahori esa ndi'i doo konan. (Hatahori naa, nade Malkus. Ndia naa, hatahori neondak numa malangga anggama Yahudir malangga ina-huun mai.) <sup>11</sup> Boe ma Yesus nafada Petrus nae, “Pe'u! Mbeda falik tafa neni manan neu. Au Amang nafada ena nae, Au muste hambu doidosok matak leo iak. Dadi elan numa naa leo! Naa, sama leo Ana fee Au nggalaas esa ena, fo isin malik. Elan numa naa fo Au inu abasan.”☆

*Ara roo Yesus neu nasare malangga anggamar malangga ina-huun*

<sup>12</sup> Basa boe ma komedan, soldadur ma hatahori Yahudir mana manean nara, humu rala Yesus, de ara futun. <sup>13</sup> Boe ma ara renin

---

☆ **18:11** Mateos 26:39; Markus 14:36; Lukas 22:42

nakahuluk neni Anas neu. Anas naa, ndia Kayafas ari-aman. Teuk naa, Kayafas dadi neu malangga anggama Yahudir malangga ina-huun. <sup>14</sup> Kayafas ia, ndia fee nita nenori-nefadak neu hatahori Yahudi malanggan nara nae, “Malole lenak soa-neu ei, mete ma hambu kada hatahori esa ndia mate nggati basa hatahorir.”<sup>☆</sup>

*Petrus laka nae, ndia ta nalela Lamatuak Yesus (Mateos 26:69-70; Markus 14:66-68; Lukas 22:55-57)*

<sup>15</sup> Simon Petrus tungga Yesus dean, sama-sama no Yesus ana nunin esa bali, ndia au, Yohanis. Anggama Yahudi malangga ina-huun nalela au. Huu naa de au bisa maso uni bebelan dale uu, sama-sama ua Yesus. <sup>16</sup> Tehuu Petrus nambariik neu dea, deka-deka no mba'a lelesun. Boe ma au dea uu, de kokolak ua inak esa mana nanea nai naa, mita fo au bisa ua Petrus dale neu. <sup>17</sup> Boe ma inak naa natane Petrus nae, “Weeh! O ia, Hatahori naa ana nunin esa, do?”

Tehuu Petrus naselu nae, “Taa!”

<sup>18</sup> Faik naa, makasufuk ena. Huu naa de hatahori manear ma hatahori neondak kara rambariik dara a'i. Boe ma Petrus neu, de dara a'i sama-sama no sara.

*Malangga anggamar malangga ina-huun parisa Lamatuak Yesus*

*(Mateos 26:59-66; Markus 14:55-64; Lukas 22:66-71)*

<sup>19</sup> Faik naa, anggama Yahudi malangga inahuu lasin parisa Yesus la'e-neu Ndia nenorin, ma Ndia ana nunin nara.

<sup>☆</sup> **18:14** Yohanis 11:49-50

<sup>20</sup> Boe ma Yesus nafada nae, “Au kokolak ledoledo fo basa hatahorir bisa ramanene. Au soa fee nenorik nai mamananak bee fo ita hatahori Yahudir rasi'e rakabubua, ndia ita uma huhuleharadoin nara, ma nai Uma Huhuleharadoi Inahuuk dale. Au ta kokolak ita nai dea-deak.  
<sup>21</sup> Tao hata de o matane Au? Matane mbali kada hatahorir fo mana ramanene Au kokolang nggara. Huu Au hengenee ara bubuluk hata fo Au kokolak ena.”

<sup>22</sup> Neu Ana kokolak talo naa, hatahori mana manea esa fo nambariik numa naa famba Yesus, boe ma nae, “O boso kokolak talo naa mbali malangga ina-huuk!”

<sup>23</sup> Boe ma Yesus nafadan nae, “Mete ma Au kokolak sala, na, matudu salan ndia bee. Tehuu mete ma Au kokolak ndaa, na, tao hata de o famba Au?”

<sup>24</sup> Basa boe ma Anas nadenu ro Yesus neni Kayafas neu, fo mana dadi anggama Yahudi malangga ina-huun. Neu ara roon neu naa, bei neni futuk.

*Petrus laka seluk bali nae, ndia ta nalela Lamatuak Yesus*

*(Mateos 26:71-75; Markus 14:69-72; Lukas 22:58-62)*

<sup>25</sup> Faik naa, Simon Petrus bei nambariik fo dara a'i. Boe ma hatahori laen nara maruma naa ratanen rae, “O ia, Ndia ana nunin esa, hetu?”

Tehuu Petrus laka nae, “Taa!”

<sup>26</sup> Numa naa oo, hambu anggama Yahudi malangga ina-huun hatahori neondan esa boe. Ndia naa oo, nufaneluk numa hatahori fo Petrus tati ketu ndi'i doon boe. De ana natane nae,

“Weeh! Bebeik kara ia, o numa osi naa, hetu? Huu au mete-ita o numa naa!”

<sup>27</sup> Tehuu Petrus laka seluk bali, boe ma manu kokoa tutik kana.

*Lamatuak Yesus nasare nggubenor Pilatus*

*(Mateos 27:1-2, 11-14; Markus 15:1-5; Lukas 23:1-5)*

<sup>28</sup> Neu bei huhua anan, ara le'a roo Yesus numa Kayafas mai, fo reni nggubenor uma man-parendan nai soldadu Romar kota batun reu.\* Hatahori Yahudir mesa kasa ta maso reni hatahori Roma mamanan reu, huu naa tao nanggenggeo sara, fo ara ta bisa ra'a feta Paska. <sup>29</sup> Dadi nggubenor Pilatus muste dea mai fo natonggo no hatahori Yahudir raa. De ana natane nae, “Ei ndae salak hata neu Hatahori ia?”

<sup>30</sup> Boe ma ara raselu rae, “Talo ia, papa. Mete ma Ndia ia, ta hatahori manggarauk, na, ai ta mai tao babalik papa. Hata-bali ai loo lima Ndia neu papa liman dale.”

<sup>31</sup> Boe ma nggubenor nafada sara nae, “Talo ia. Naa fo ei ndia koladu Ndia dede'an, tungga ei hatahori Yahudir hohoro-lalanan.”

Boe ma hatahori Yahudi malanggan nara rafada rae, “Ta bisa, papa. Ai hatahori Yahudir ta maena haak fo maketu hukun mates. Naa, kada ei man-parenda Roma ndia maena haak talo naa.” <sup>32</sup> (Neu ara kokolak talo naa, hata fo Yesus kokolak nita fai uluk, dadi ena. Ana nafada Ndia hatahorin nara ena nae, neu ko Ndia mate

---

\* **18:28** Soldadu Romar mamanan naa, roken tungga dede'a Latin rae, *praetorium*.

tungga man-parenda Roma dalan, ndia ara paku Ndia nai ai ngganggek lain.)<sup>☆</sup>

<sup>33</sup> Boe ma nggubenor maso fali neni soldadur kota batun dale neu. Ana nanggou nala Yesus, de natane nae, “Talo bee? O ia, hatahori Yahudir manen, do?”

<sup>34</sup> Yesus natane nasafali neun nae, “Papa mesa kana ndia matane talo naa, do, hambu hatahori laen ndia nafada papa la'e-neu Au?”

<sup>35</sup> Boe ma nggubenor naselu nae, “Weeh! Au ia, ta hatahori Yahudi, hetu? O hatahorim mesa kasa, ndia loo lima o ena. Hata-bali malangga anggamar malanggan nara oo, sira le'a roo o mai boe. Te o ia, tao sala hata? Soba o mafada dei!”

<sup>36</sup> Boe ma Yesus nafada nae, “Au ta manek esa numa dae-bafok ia mai. Mete ma Au dadi uu manek talo naa, neu ko Au hatahori neondang nggara tao mue-anggik, de hatahori Yahudir ta dadi humu rala Au. Memak Au dadi uu Manek. Tehuu ta hambu hatahori esa nai dae-bafok ia, ndia so'uk Au talo naa.”

<sup>37</sup> De nggubenor natane seluk nae, “Dadi o ia, Manek, do?”

Boe ma Yesus naselu nae, “Papa mesa kana ndia nae, Au dadi uu Manek. Ndonoon naa, bonggi Au fo dadi Manek. Au oo uni dae-bafok ia mai fo dadi Manek boe, mita fo Au afada la'e-neu hata fo ndoos. Basa hatahorir fo mana to'u rahere hata fo ndoos, na, sira raa, nenene Au.”

<sup>38a</sup> De nggubenor natanen nae, “Ndoos naa, hata?”

---

<sup>☆</sup> **18:32** Yohanis 3:14; 12:32-33

*Ara raketu hukun mates neu Lamatuak Yesus  
(Mateos 27:15-31; Markus 15:6-20; Lukas  
23:13-25)*

<sup>38b</sup> Neu nggubenor Pilatus kokolak basa talo naa, boe ma ana kalua fali neni hatahori Yahudir neu. Ana kokolak nae, “Au parisan ena, tehuu au ta hambu Ndia salan hata esa boe na.

<sup>39</sup> Tehuu ei si'em, tungga teuk nai feta Paska, au muste akambo'ik hatahori bui esa fee ei. Dadi teuk ia, ei nau fo au akambo'ik hatahori Yahudir manen, do talo bee?”

<sup>40</sup> Basa sara eki rame-rame rae, “Boso makambo'ik Hatahori ia! Makambo'ik kada Barabas leo!” Naa te Barabas naa, hatahori esa fo manggaraun sudi selik kana.†

## 19

<sup>1</sup> Basa boe ma nggubenor Pilatus nadenu ndia soldadun nara fo poko-femba Yesus pake fifiuk.\*  
<sup>2-3</sup> Soldadur raa oo ha'i rala ai kanggouk ndanan boe, fo nanen dadi solangga. De ara nde'i solangga kanggouk naa neu Yesus langgan, fo rakamiminak kana sama leo ara nau so'uk mane

---

† **18:40** “Hatahori fo manggaraun sudi selik kana” nai dede'a Yunani hambu sosoa-ndandaak dua, ndia: 1) na'o manu-meo mana namana'o buas no hese-lakak, ma 2) hatahori mana pake tee-tandek fo nae husi heni man-parenda Roma. *Lukas 23:19* nae Barabas ia oo, nakanisa nita hatahori ma laban man-parenda Roma boe. \* **19:1** Soldadu Romar pake fifiuk fo neni i'ik numa tali banda rouk, taruk hida. Boe ma ara pa'a dui tandek, do engge tandek neu tali su'un nara. Mete ma poko-femba la'i-la'ik kana pake fifiuk naa, lofa heni rouk kara. Hatahori Yahudir pake popoko-fefemba hondak kada la'e haa hulu a. Tehuu soldadu Romar poko-femba ta pake uku-sudik.



beuk pake solangga manek. Ara oo olu badu naru mbila maranggeok esa neu Yesus boe, sama leo manek kara rasi'e pake. Boe ma ara rakati-tiik rakamiminak kana rae, "Sodak, hatahori Yahudir manen!" Ara oo famba rakamiminak Yesus boe.

<sup>4</sup> Basa boe ma nggubenor kalua la'e esa bali, fo nafada hatahori no'uk kara nae, "Talo ia! Au kalua uni Yesus dea mai, fee ei. Ma ei muste bubuluk, au parisan ena, tehoo au ta hambu Ndia salan hata esa boe na." <sup>5</sup> Neu Yesus kalua, Ana pake solangga kanggouk ma badu naruk mbila maranggeok naa. Boe ma nggubenor nafada hatahori no'uk kara raa nae, "Mete neu Hatahori ia dei!"

<sup>6</sup> Neu malangga anggamar malanggan nara ma hatahori manear mete-rita Yesus, boe ma ara eki rame-rame rae, "Tao misan leo! Pakun neu ai ngganggek!"

Tehoo nggubenor nafada sara nae, "Naa fo kada ei mesa ngga ndia mian fo tao misan nai ai ngganggek. Au ta hambu Ndia salan hata esa boe na, fo nandaa fee hukun mates neun."

<sup>7</sup> Hatahori Yahudir raselu rae, "Ai maena Hohoro-lalanek fo mana konda numa Manetualain mai. Tungga Hohoro-lalanek naa, hatahori ia muste mate, nahoo ana so'uk aon dadi neu Manetualain Anan."

<sup>8</sup> Neu nggubenor namanene nala sira kokolan naa, boe ma ana tamba namata'u. <sup>9</sup> De ana noo falik Yesus maso neni soldatur uma kota batun dale neu, boe ma ana natane Yesus nae, "O ia, hatahori beek?" Tehoo Yesus ta naselu mbali sana.

<sup>10</sup> Boe ma nggubenor mbokan nae, “Heeh! Tao hata de o ta kokolak mua au? Au henggenee, o bubuluk ena, hetu? Au ia, ndia aena koasa fo tao isa o, do, akambo'ik o.”

<sup>11</sup> Boe ma Yesus naselu nae, “Talo ia, Papa. Mete ma papa naena koasa talo naa, na, nahuu papa hambu koasa naa numa Manetualain manai nusa tetuk do inggu temak mai. Kada Ndia mesa kana ndia fee lelak neu papa, fo tao hata a mesan neu Au. Tehuu hatahori fo mana loo lima Au uni papa mai, sira ndia lemba-rasaa salak beran lenak.”

<sup>12</sup> Mulai numa naa mai, nggubenor sangga-sangga dalak fo nakambo'ik Yesus. Tehuu hatahori Yahudir eki rame-rame rae, “Mete ma papa nakambo'ik Hatahori ia, na, naa nafada ledoledo ena, papa nonoon ta mane ina-huuk keser. Hatahori fo mana so'uk aon dadi neu manek, ana laban keser.”

<sup>13</sup> Dadi, neu nggubenor namanene nala sira kokolan nara naa, boe ma ana kalua heni Yesus. De ana nanggatuuk neu mana maketu-maladi dede'ak kaderan, nai mamanak esa fo ara foin rae, “Dae Loak numa Batu Bebelak mai”. (Nai dede'a Aram naden, *Gabata*.)

<sup>14</sup> Neu faik naa, Fai Sadia Feta Paska. Nai rarain, ledoledo namatetu, boe ma nggubenor nafada hatahori Yahudir nae, “Mete leo! Ndia ia, ei manem!”

<sup>15</sup> Tehuu ara boe eki tingga-tingga rae, “Mian dea neu! Tao misan leo! Pakun neu ai nggangek!”

Boe ma nggubenor natane seluk kasa nae, “Dadi talo bee? Tingga ei, au muste tao isa ei

manem ia, do?” Boe ma malangga anggamar malanggan nara raselu rae, “Ai manen kada esak ka, ndia keser! Ta hambu laen bali!”

<sup>16a</sup> Boe ma nggubenor loo lima Yesus neni soldadur neu, fo reu paku tao risan nai ai ngganggek lain.

*Ara paku londa Lamatuak Yesus nai ai ngganggek lain*

*(Mateos 27:32-44; Markus 15:21-32; Lukas 23:26-43)*

<sup>16b</sup> Basa boe ma soldadur raa simbok rala Yesus. <sup>17</sup> Boe ma Ana lemba-nasaa nala ai ngganggen, de kalua numa kota mai. Ara reni mamanak esa reu fo ara seseik kana rae, “Mamana Langga Duik”. (Nai sira dede'a Aram, mamanak naa naden, *Golgotaa*.)

<sup>18</sup> Losa naa, boe ma ara paku Yesus neu ai ngganggek naa. Ara tao talo naa soa-neu hatahori laen dua boe. Ara londa esa neu Yesus boboa konan, esa bali neu boboa kiin, ma Yesus nai dua sara taladan. <sup>19</sup> Boe ma nggubenor nadenu ndia soldadun nara fo surak neu papak esa, de pakun neu Yesus langgan ndandaan lain. Nai papak naa, ara surak rae,

*“Ia, Yesus, hatahori Nasaret. Ndia ia, hatahori Yahudir Manen”*

<sup>20</sup> Ara surak papak naa, pake dede'ak telu. Sira: dede'a Aram, dede'a Yunani ma dede'a Latin. Hatahori Yahudi no'uk ka lees papak naa, nahuu Yesus mamana mamaten naa, deka no kota Yerusalem. <sup>21</sup> Tehuu malangga anggama Yahudir malanggan nara ta simbok. De ara reu rafada nggubenor rae, “Papa! Boso surak

'hatahori Yahudir Manen'! Malole lenak surak mae, 'Hatahori ia nafada nae, ndia naa, hatahori Yahudir manen.'"

<sup>22</sup> Tehuu nggubenor naselu nae, "Au ndia adenu surak talo naa. Dadi elan numa naa leo!"

<sup>23</sup> Neu soldadur paku londa basa Yesus numa ai nggangek lain, boe ma ara baba'e Ndia bua-lo'an nara neu baba'ek haa. Baba'ek esa soa-neu soldadu esa. Boe ma ara ha'i rala Ndia badu dean fo neni tenuk katemak numa lain losa dae, ta pake sosook. <sup>24</sup> De ara rakokola aok rae, "Wee! Ita boso sii heni Ndia badun ia. Malole lenak, ita le'a lot leo, fo sangga bubuluk see ndia hambun." Naa, ndia taon dadi, hata fo neni surak nai Manetualain Susura Malalaon nae, "Ara baba'e au bua-lo'ang,

ma ara le'a lot fo hambu au badung."

De soldadur raa tao talo naa.✧

*Lamatuak Yesus nadenu Yohanis fo nanea Ndia inan*

<sup>25</sup> Numa naa oo hambu inak hida rambariik boe. Sira raa, ndia: Yesus inan, Yesus te'on, Klopas saon Maria, ma Maria numa nggorok Magdala mai. <sup>26</sup> Yesus mete-nita inan nambariik numa naa, sama-sama no ana nunik fo Ana suek, ndia au, Yohanis. Basa boe ma Ana nafada inan nae, "Mama, ee. Ndia ia, mama anan."

<sup>27</sup> Boe ma Ana nafada au nae, "Talo ia. Hatem-atak ia, tao ndia dadi neu o inam leo!" De mulai numa faik naa mai, Yesus inan leo no au.

*Lamatuak Yesus mamaten*  
(Mateos 27:45-56; Markus 15:33-41; Lukas 23:44-49)

✧ 19:24 Sosoda Kokoa-kikiok kara 22:19

28 Mulai numa naa mai Yesus bubuluk ena nae, Ndia tao nabasa Ndia uen lala'en ena. Naa tao natetu basa hata fo Manetuaain Susura Malalaon surak memak kana numa lele uluk mai ena. Boe ma Ana nae, “Au dale mada ia ena.”<sup>☆</sup>

29 Numa naa, hambu oe anggor makeis nai nggusi kadi'ik esa dale. De soldadur ha'i rala lumbu fo boron neni oe anggor naa dale neu, boe ma taon neu ai keketuk esa<sup>†</sup> su'un, de soron neu Yesus bifi doon. 30 Neu Ana musi nala oe anggor naa ena, boe ma Ana kokolak nae, “Basa-basan basa ena.” Boe ma Ana nate'e langgan, de ketu ani hahaen memak.

*Soldadu mbau Lamatuak Yesus numa ai ngganggek lain*

31 Faik naa la'e-ndaa fai kaliman. Tunggu anggama hohoro-lalanen, hatahori Yahudir muste rafafa'u nai faik naa, fo neu be'e-main simbok sira fai hule-haradoin. Huu naa de ara ta nau hatahori ao-mbaa mamaten neni londak nakandoo nai ai ngganggek lain, ndaa no fai huhule-haradoik. Hata-bali fai huhule-haradoik naa, ndaa no fai malole. Dadi hatahori Yahudi malanggan nara roke nggubenor fo nadenu hatahorir femba ti'u hatahorir marai ai ngganggek lain ei duin nara. No dalak naa, ara

---

☆ **19:28** Sosoda Kokoa-kikiok kara 69:22; 22:16 † **19:29** Dede'a Yunani nae, ara nato lumbu naa neu ai *hussopos* su'un. *Hussopos* naa, ai kaboo menik esa fo hatahori Yahudir rasi'e paken neu tao tunggu Musa hohoro-lalanen. Ai naa narun fama te senti 20-40. Lees la'e-neu *hussopos* nai *Kalua numa Masir mai* 12:22; *Malangga Anggamar Hohoro-lalanen* 14:4, 6, 49-52; *Susura Rerekek* 19:2-6; (*nekesasaman no Ibrani* 9:19); *Sosoda Kokoa-kikiok* kara 51:7.

bisa mate lai-lai, mita fo hatahorir bisa rakonda sira ao-mbaa mamaten dai fai. <sup>32</sup> De soldadur reni naa reu, boe ma femba ti'u hatahori esa ei duin. Basa boe ma ara femba ti'u hatahori esa ei duin bali. Sira dua sara raa, ndia hatahorir fo ara paku londa sara sama-sama ro Yesus. <sup>33</sup> Tehuu neu ara losa Yesus, ara mete-rita Ana mate tebe-tebe ena. Huu naa de ara ta femba rati'u Ndia ei duin nara. <sup>34</sup> Tehuu soldadu esa ha'i nala ndia teen, de ana mbaun neu Yesus boboan. Boe ma hambu daak faa, ma oe oo kalua boe.

<sup>35</sup> (Hatahori esa fo mana dadi neu sakasii matak naa, ndia au. Au mete-ita basa-basan, ma au surak no tetebes nai ia. Au bubuluk hata fo au tuik naa, tetebes, mita fo ei bisa mamahere au kokolang.) <sup>36</sup> Basa dede'ak bebeik kara iar dadi, nahuu Manetualain Susura Malalaon surak nae, "Ndia duin nara, ta hambu esa ti'un boe na."✧ <sup>37</sup> Nai Susura Malalaok naa oo hambu mamanak laen surak boe nae, "Neu ko ara mete-rita hatahori naa fo ara mbauk ena."✧

*Ara ratoi Lamatuak Yesus*  
(*Mateos 27:57-61; Markus 15:42-47; Lukas 23:50-56*)

<sup>38</sup> Hambu hatahori esa, nade Yusuf, numa nggorok Arimatea mai. Ndia oo dadi neu Yesus ana nunin boe. Tehuu ana tungga Yesus no nefunik, nahuu ana namata'u hatahori Yahudi malanggan nara. Ana neni nggubenor Pilatus neu, de noke fo nggubenor fee lelak neu ndia, fo ha'i neni Yesus ao-mbaa mamaten. Nggubenor

---

✧ **19:36** Kalua numa Masir mai 12:46; Susura Rerekek 9:12; Sosoda Koko-kikiok kara 34:21 ✧ **19:37** Sakaria 12:10; Dae-bafo Beuk 1:7

simbok no malole. De Yusuf neu nakonda Yesus ao-mbaa mamaten, boe ma nenin la'o. <sup>39</sup> Nikodemus oo neu sama-sama no Yusuf boe. Hatahori ia, ndia bakahulun fo neu natonggo no Yesus nai fai le'odaek. Ana hasa nala rambe no'un seli, nai rarain kilo telu hulu telu, fo tao neu Yesus ao-mbaa mamaten.† <sup>40</sup> Boe ma ara mboti-fefeo Yesus ao-mbaa mamaten pake tema banggaana'uk. Tunggu-tunggu fefeok, ara tao rambe neun dei. Ara tao talo naa, tunggu hatahori Yahudir dala-hadan rato'i mamates.

<sup>41</sup> Ta dook ka numa Yesus mama'na mamaten naa, hambu osi neulauk esa. Nai osi neulauk naa, hatahorir bei fo to'i rala rates esa. Ara bei ta ralololi rita mamates numa naa. <sup>42</sup> Faik naa, hatahori Yahudir fai sadian fo simbok sira fai huhule-haradoin sangga nae basan ena. Huu naa de ara mbeda Yesus ao-mbaa mamaten neni rates naa dale neu, huu mamanak naa, ta dook ka.

## 20

*Lamatuak Yesus nasoda fali numa mamaten mai*

*(Mateos 28:1-8; Markus 16:1-8; Lukas 24:1-12)*

<sup>1</sup> Fai Menggu, ndia menggu beuk fai kaesan, Maria numa nggorok Magdala mai, bei huhua anak te neni Yesus raten neu. Losa naa, ana

---

† **19:39** Dede'a Yunani nae, 'litras natun esa', ndia kilo 32,7. Sira ramben naa, dede'a Yunani nae, ara babalik *smurna* (ndia ai kaboo menik esa daan) ma *aloe* (ndia ai kaboo menik esa daan, fo rupan nok bali ai bei maa). Rambe naa, ndia modo-aidoo fo ara taon neu ao-mbaa mamates fo boso naboo ma nakalulutu. Lees la'e-neu Nikodemus ia, nai Yohanis 3:1-21.

mete-nita batu mo'ok fo ara paken tatana rates naa, neni loli henik numa mamanan mai ena. <sup>2</sup> Boe ma ana nalai fali neni Simon Petrus neu, ma au, ndia Yesus ana nunin fo Ana suek naa, de nafada tutik kana nae, “Ara loi reni ita Lamatuan ao-mbaa mamaten numa Ndia raten mai ena! Ai ta bubuluk ara taon nai bee!”

<sup>3</sup> Boe ma au ua Petrus malai meni rates miu. <sup>4</sup> Ai malaik sama-sama, tehoo au nggafan lenak. De au losa rates naa akahuluk. <sup>5</sup> Tehoo au ta dudi dale uu. Au kada titino dale neu. Numa naa, au mete-ita tema banggana'uk naa fo ara paken mboti-fefeo Yesus ao-mbaa mamaten.

<sup>6</sup> Tehoo neu Petrus losa, boe ma ana dudi nakandoo dale neu. Ana oo mete-nita tema banggana'uk naa numa naa boe. <sup>7</sup> Ana oo mete-nita lesu esa boe, fo ara paken mboti Yesus langgan. Tehoo lesu naa, neni dikuk ma lenggo fe'e numa tema banggana'uk naa mai. <sup>8</sup> De au, fo mana losa akahuluk nai rates oo dudi dale uu boe. Neu au mete-ita basa naar, boe ma au amahere neu Yesus kokolan fai bakahulun nae, neu ko Ana nae nasoda fali numa Ndia mamaten mai. <sup>9</sup> Neu Ana bei ta mate, ai fo mana dadi miu Ndia ana nunin bei ta malela Manetualain Susura Malalaon fo mana surak memak kana numa lele uluk mai nae, Karistus muste nasoda fali numa Ndia mamaten mai. <sup>10</sup> Basa boe ma ai dua ngga fali.

*Lamatuak Yesus natudu aon neu Maria numa nggorok Magdala mai*

*(Mateos 28:9-10; Markus 16:9-11)*

<sup>11</sup> Tehoo Maria bei nambariik numa rates naa dean. Ana bu'i nakandoo. Neu ana bei bu'i, boe ma ana titino neni rates naa dale



neu. <sup>12</sup> Ana mete-nita Manetualain atan dua numa nusa tetuk do inggu temak mai. Ara pake bua-lo'a mutik. Dua sara ranggatuuk reu mamanak fo fain na hatahorir ralololi Yesus ao-mbaa mamaten neun. Esa nanggatuuk neu langgan mamanan. Esa bali nanggatuuk neu ein mamanan. <sup>13</sup> Ara ratanen rae, “Tao hata de ka'a inak bu'i?”

Boe ma ana naselu nae, “Au bu'i, nahuu ara ko'o reni au Lamatuang ao-mbaa mamaten ena. Tehuu au ta bubuluk ara taon neni bee neu.” <sup>14</sup> Ana kokolak basa talo naa, boe ma ana nasafali de leuk dea neu. Ana mete-nita hatahori esa nambariik numa naa, tehuu ana ta bubuluk, Hatahori naa, ndia Yesus.

<sup>15</sup> Boe ma Yesus natanen nae, “Tao hata de ka'a inak bu'i? Ka'a inak sangga see?”

Maria nae hetuk ko hatahori naa, ndia kada mana tao osi. Boe ma ana kokoen nae, “Papa. Mete ma papa ko'o neni Lamatuak ao-mbaa mamaten ena, na, mafada dei, papa mbedan nai bee. Mita fo au unin neni mamana laen neu fo atoin no neulauk. Tulun dei!”

<sup>16</sup> Boe ma Yesus nanggoun nae, “Maria!”

Ana nasare mbali Yesus, de nae, “*Raboni!*” (Nai dede'a Aram, sosoa-ndandaan nae, “Au Meseng!”)

<sup>17</sup> Yesus nafadan nae, “Boso lai mafaroe Au dei, te Au bei ta hene uni Au Amang nai nusa tetuk do inggu temak uu. De ka'a inak muu leo, fo mafada Au toranoong nggara mae, ‘Au ae hene uni Au Amang uu. Ndia oo, ndia ei Amam boe. Ndia naa, Au Manetualaing. Dadi Ndia naa oo, ei Manetualain boe.’”

<sup>18</sup> Basa boe ma Maria numa Magdala mai, neu tui Yesus ana nunin nara nae, “Au atonggo ua ita Lamatuan, Yesus ena!” Boe ma ana nafada Yesus hara hehelun neu sara.

*Lamatuak Yesus natudu aon neu Ndia ana nunin nara*

*(Mateos 28:16-20; Markus 16:14-18; Lukas 24:36-49)*

<sup>19</sup> Faik naa tuda ndaa fai Menggu, ndia menggu beuk fai kaesan. Ledo bei fo tesa. Boe ma Yesus ana nunin nara rakabua. Ara nggoe risa uma lelesun nara, nahuu ara ramata'u hatahori Yahudi malanggan nara. Medak neu ma, Yesus mai nambariik neu taladan nara, de nae, “Soda-molek!” <sup>20</sup> Neu Yesus lole haran neu sara talo naa, boe ma Ana natudu hinan nara marai Ndia liman ma boboan. Ana nunin nara ramahoko ralan seli, neu ara mete-rita sira Lamatuan. <sup>21</sup> Boe ma Yesus nafada sara nae, “Naa fo ei lino-lendek. Masaneda, Au Amang nadenu Au talo bee ena, na, Au oo adenu ei talo naa boe.” <sup>22</sup> Ana kokolak basa talo naa, boe ma Ana neu deka-deka no sara, de fuu Ndia ani hahaen neu sara esa-esak. De Ana nae, “Au fee Manetualain Duldale Malalaon neu ei. Simbo malan leo. <sup>23</sup> Dadi mete ma ei lilii heni hatahori salan, na, salak naa mopo henin, huu Manetualain oo koka heni salak kara raa ena boe. Tehuu mete ma ei ta nau lilii heni hatahori salan, na, Manetualain oo ta koka heni salak naa boe.”<sup>☆</sup>

*Lamatuak Yesus no Tomas*

<sup>24</sup> Hambu esa numa Yesus ana nuni kasalahunu duan mai. Ndia naden Tomas,

---

<sup>☆</sup> **20:23** Mateos 16:19; 18:18

fo ara oo seseik kana boe rae, ‘ana duak’. Neu Yesus mai natudu aon neu sara, Tomas ta sama-sama no ana nunik laen nara. <sup>25</sup> Huu naa de neu nonoon nara rae, “Ai matonggo mia ita Lamatuan ena,” boe ma ana naselu nae, “Talo ia. Au muste mete-ita hinak numa pakuk manai Ndia liman naa dei. Ma au muste boro au lima kukung neni hinak manai Ndia boboan naa neu. Mete ma au bei ta tao talo naa, na, au bei ta nau amahere ae, Ana nasoda fali numa mamaten mai ena.”

<sup>26</sup> Basa menggu esa bali, boe ma Yesus ana nunin nara sama-sama ro Tomas numa uma esa dale. Leo mae lelesur neni nggoek kara ena, tehoo Yesus maso nambariik neu sira taladan. Ana lole haran mbali sara nae, “Soda-molek!”

<sup>27</sup> Boe ma Ana kokolak mbali Tomas nae, “Loo o lima kukum mai ia, fo parisa Au liman dei. Basa, na, mai mafaroe hinak manai Au boboang. Mamahere leo mae, Au asoda fali numa mamates mai ena! Nggari heni o nememedam ta mamahere naa.”

<sup>28</sup> Tomas naselu nae, “Awii, Papa, ee! Hatem-atak ia au amahere tebe-tebe. Papa ia, ndia au Lamatuang fo mana naena haak fo parenda au, ma au Manetualaing boe!”

<sup>29</sup> Boe ma Yesus nafada neun nae, “Tomas! O mamahere Au asoda fali numa mamates mai ena, nahuu o mete-mita Au pake o mata heli-helim. Tehoo mana mauak lenak bali, ndia hata-hori ta mana mete-nita Au, tehoo ara ramahere.”

*Tao hata de au surak buku ia?*

<sup>30</sup> Yesus oo tao tanda heran laen no'uk ka boe, fo au ta surak kasa nai buku ia. Ndia ana nunin nara mete-rita tanda heran nara raa ro sira mata

heli-helin. <sup>31</sup> Tehuu hata fo au surak nai buku ia dale ena, au surak kana mita fo ei mamahere mae,

Yesus naa, ndia Karistus fo Manetualain helu-bartaa memak kana fo nae nadenun mai.

Yesus oo ndia Manetualain Anan boe.

Ma lelek ei mamahere neu Ndia, ei hambu masodak tetebes ta mana ketuk, nahuu ei dadi miu Ndia hatahorin nara.

## 21

*Lamatuak Yesus natudu aon neu Ndia ana nunin hatahori hitu*

<sup>1</sup> Basa faik hida, boe ma Yesus natudu aon seluk bali numa dano Tiberias tatain. Ndia tutuin talo ia: <sup>2</sup> Faik naa, Yesus ana nunin hatahori hitu rakabua. Sira raa, ndia:

Simon Petrus,

Tomas, fo ara seseik kana rae, ‘ana duak’,

Natanel, numa nggorok Kana manai profensi Galilea mai,

Sabadeus anan dua,

ma Yesus ana nunin laen dua.

<sup>3</sup> Simon Petrus nafada ndia nonoon nara nae, “Au ae uu nggari pu'ak.”

Boe ma ara raselu rae, “Hou! Ai oo tungga boe.” Basa boe ma ara reni dano tatain reu. De ara sa'e ofak fo reu sangga i'ak. Tehuu le'odaen naa, ara ta pu'a rala hata esa boe na.✧

<sup>4</sup> Neu be'e-mai huhuan, boe ma Yesus nambariik neu dano tatain. Tehuu ana nunin nara ta bubuluk Ndia naa, Yesus. <sup>5</sup> Boe ma Ana nanggou nahere fo natane sara nae, “Ka'a sara ein, ee! Ta mala i'ak, do?”

---

✧ 21:3 Lukas 5:5

Ara raselu rae, “Rouk, Ka'a! Ai ta mala esa boe na.”

<sup>6</sup> Boe ma Ana nafada sara nae, “Soba nggari pu'ak naa neu ofak boboan. Neu ko ei hambu.”

Boe ma ara tao tungga. De ara hambu i'ak. Tehuu i'ak kara raa no'un seli, losa ara ta bisa le'a pu'ak naa fali neni ofak dale neu.✧

<sup>7</sup> Au oo numa naa boe. Au ia, ana nunik fo Yesus suek. Boe ma au afada Petrus ae, “Awii! Ndia naa, ita Lamatuan!”

Simon Petrus namanene au kokolang, boe ma ana olu falik ndia badun, de nakaboku neni dano dale neu fo nae nane mada lai neu. <sup>8</sup> Ofak naa nai rarain kada meter natun esa numa mada lai mai. Boe ma ndia nonoon nara sefe ofak fali neni mada lai neu, ma le'a reni pu'ak naa fo sofek no i'ak numa ofak ikon mai.

<sup>9</sup> Losa mada lai, boe ma mete-mita a'i kaak mana mbilak numa naa. Nai a'i lain, hambu i'ak. Ma hambu roti boe. <sup>10</sup> Yesus nafada sara nae, “Meni i'ak hida numa ei bei fo pu'a malak bebeik kara naa mai.”

<sup>11</sup> Basa boe ma Simon Petrus hene fali neni ofak lain neu, de ana le'a pu'ak naa neni mada lai neu. Pu'ak naa sofek no i'a mo'ok. I'ak dedesin 153. Leo mae i'ak no'uk ka talo naa, tehuu pu'ak naa ta sida sana.

<sup>12</sup> De Yesus noke sara nae, “Mai fo mi'a dei!”

Ara bubuluk ena rae, Ndia naa, sira Lamatuan. Huu naa de ara ta rambarani ratane rae, “Ka'a ia, see?” <sup>13</sup> Boe ma Yesus ha'i nala roti ma i'ak, de fee sara.

<sup>14</sup> Naa, ndia la'e katelun Yesus natudu aon neu Ndia ana nunin nara, neu Ana nasoda fali numa mamaten mai ena.

---

✧ 21:6 Lukas 5:6

*Lamatuak Yesus kokolak no Petrus*

<sup>15</sup> Neu ara ra'a basa, Yesus natane Simon Petrus nae, “Wee, Simon, Yohanis anan. Talo bee? O sue Au lena heni o nonoom mara iar sue Au, do?”

Ana naselu nae, “Tebe! Lamatuak bubuluk au sue Lamatuak.”

Boe ma Yesus helun nae, “Mete ma talo naa, na, lolo matalolole Au bibi lombo anang nggara fo ara hambu ra'a.”

<sup>16</sup> Boe ma Yesus natane seluk kana nae, “Simon, Yohanis anan. Talo bee? O sue Au, do?”

Ana naselu nae, “Tebe! Lamatuak bubuluk ena au sue Lamatuak.”

Boe ma Yesus helun nae, “Mete ma talo naa, makaboi matalolole Au bibi lombong nggara.”

<sup>17</sup> Basa boe ma Yesus natane seluk kana bali nae, “Simon, Yohanis anan. Talo bee? O sue Au, sama leo Au ia, o nonoom, do?”

Boe ma Petrus dalen sona memak, nahuu Yesus natane la'e telu ena nae, “O sue Au, do?” De ana naselu nae, “Lamatuak ndia bubuluk basa dede'ak. Dadi Lamatuak bubuluk ena mae, au ia, Lamatuak nonoon.”

Boe ma Yesus helun nae, “Mete ma talo naa, na, lolo matalolole Au bibi lombong nggara fo ara hambu ra'a. <sup>18</sup> O bisa malela Au kokolang bebeik kara iar ena, do? Au oo nau afada talo ia boe: fai bakahulun neu o bei ta'e anak, na, o masi'e pake badu ma pake kalikeek, boe ma o la'ok muni bee muu a mesan, tungga o hihim. Tehuu mete ma o mambalasi ena, neu ko loo o limam fo hatahori laen pa'a limam mara, nenik o kalikee heli-helim. Basa boe ma ara le'a reni o muni mamanak esa muu fo o ta nau muu.”

19 (Yesus kokolak talo naa, fo nafada Petrus la'e-neu hata fo neu ko ana dadi nai ndia aon. Neu ko Petrus mamaten naa natudu Manetualain ta neni babanggan.)\*

Basa boe ma Yesus nafada Petrus nae, “Mai fo dadi muu Au hatahoring leo!”

*Ana nunik fo Lamatuak Yesus suek*

20 Faik naa, Petrus hekor nasafali de leuk dea. Boe ma mete-nita au tungga dua sara dean. Au ia, ndia ana nunik fo Yesus suek. Au oo ndia anggatuuk nai Yesus boboan, neu ai mi'a feta Paska boe. Au ia, ndia atanen ae, “Lamatuak, ee! See ndia neu ko ana se'o heni Lamatuak?”<sup>☆</sup>

21 Neu Petrus mete-nita au, boe ma ana natane Yesus nae, “Lamatuak, ee! Lamatuak kokolak la'e-neu au bebeik kara ia ena. Tehuu ndia ia talo bee?”

22 Yesus nafada Petrus nae, “Leo Au nau fo ana kada nahani nai ia, losa Au fali ma, na, o dede'am ta naa. Nenenin lenak ndia, o muste masaneda hata fo Au heluk neu o bebeik kara naa, ndia: mai fo dadi muu Au hatahoring leo.”

23 Yesus ana nuni laen nara ramanene Yesus kokolak talo naa, huu naa de ara mulai rakokola aok rae, “Yohanis naa, ana ta mate.” Naa te Yesus

---

\* **21:19** Nai rarain teuk ka-96 M, hambu malangga saranik esa, nade Klement numa kota Roma mai, ndia surak nae, hatahorir hala risa Petrus. Nai rarain teuk ka-212 M, hambu malangga sarani laen, nade Tertulian, ndia surak nae, ara paku londa Petrus nai ai nggangek. Ma hambu nesi'ek tungga nggarei tutuin numa lele uluk mai nae, neu ara rae paku londa Petrus neu ai nggangek, nai rarain teuk ka-64 losa ka-65 M, Petrus noke fo ara london no langgan nai dae. Naa dadi, nahuu ana nameda ndia ta nandaa mate no langgan nai lain, sama leo Yesus. <sup>☆</sup> **21:20** Yohanis 13:25

ta kokolak talo naa. Ana kokolak naa, ndia: “Leo Au hihiing fo ana kada nahani nai ia, losa Au fali mai, na, o dede'am ta naa.”

*Yohanis nate'e ndia susuran*

<sup>24</sup> Ana nunik fo Yesus kokolak naa, ndia au, Yohanis. Au ndia tui basa dede'ak kara iar fee ei. Au ndia mete-ita no au mata heli-heling. Basa de au surak basa-basan. Ma ita bubuluk ena tae, hata fo au afadak neu ei naa, tetebes.

<sup>25</sup> Ma bei hambu dede'ak laen no'uk ka fo Yesus taok. Mete ma hatahorir soba surak basa-basan, mulai numa Yesus nakalala'ok ueosan losa basan, na, au du'a ae, dae-bafok esa katematuan oo ta bisa fua nala buku raa lala'en boe.

Ba'u kada naa leo,  
Yohanis



**Rote Tii Alkitab**  
**Genesis and the New Testament in the Rote Tii**  
**language of Indonesia**  
**Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Rote Tii**  
copyright © 2004-2011 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Rote Tii (Tii)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-28

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

376f544e-67b9-55a2-9875-b1335ebd71ac